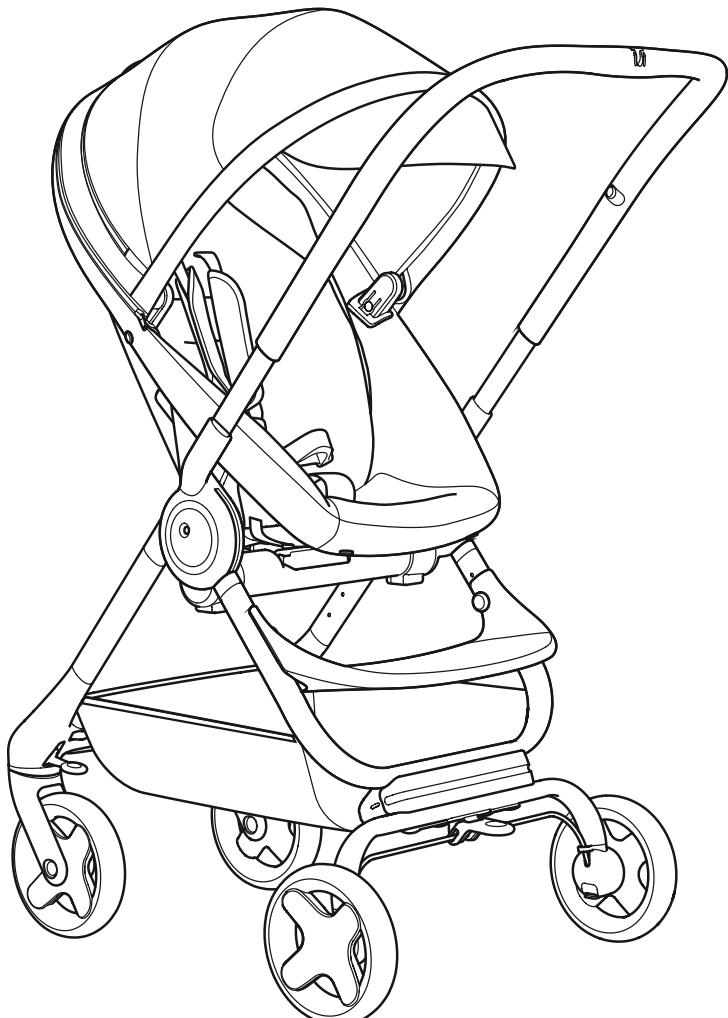


Stokke® Scoot™



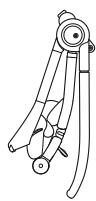
USER GUIDE	UK
دليل المستخدم	AE
РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ	BG
用户指南	CN Trad.
用户指南	CN Simpl.
NÁVOD K POUŽITÍ	CZ
GEBRAUCHSANWEISUNG	DE
BRUGSANVISNING	DK
INSTRUCCIONES DE USO	ES
KÄYTTÖOHJE	FI
NOTICE D'UTILISATION	FR
ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΤΗ	GR
PRIRUČNIK ZA UPORABU	HR
KEZELÉSI ÚTMUTATÓ	HU
הוראות שימוש	IL
GUIDA UTENTI	IT
使用説明書	JP
사용설명서	KR
GEBRUIKSAANWIJZING	NL
BRUKSANVISNING	NO
INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA	PL
MANUAL DE INSTRUÇÕES	PT
GHIDUL UTILIZATORULUI	RO
UPUTSTVO ZA UPOTREBU	RS
ИНСТРУКЦИЯ	RU
BRUKSANVISNING	SE
NAVODILA ZA UPORABO	SI
POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA	SK
KULLANIM KILAVUZU	TR
ІНСТРУКЦІЯ	UA
USER GUIDE	USA/CAN
INSTRUCCIONES DE USO	USA-ES
NOTICE D'UTILISATION	CAN-FR
USER GUIDE	AU



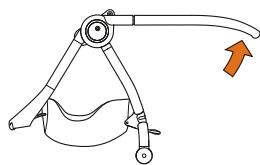
Set-up chassis

Cubipixane // 安裝底盤 // Montaggio telaio // Gestell zusammenbauen // Opnemning af stel // Equipo del chasis // Runko // Réglage du châssis // Eurooppalajeyn rikasius // Sastarilje postolja kolica // Váz összeállítása // Rahmen zappen // Montaggio telaio // シートの組み立て // 盤面 座面 // Opbouw onderstel // Montering av ramme // Ustawienie ramy // Montagem do chassis // Montaj şasi // Nameštanje okvirja // Установка вагона // Montaż podłogi // Zosztavene rámu // Çerçeveinin kurulması // Montaż waz

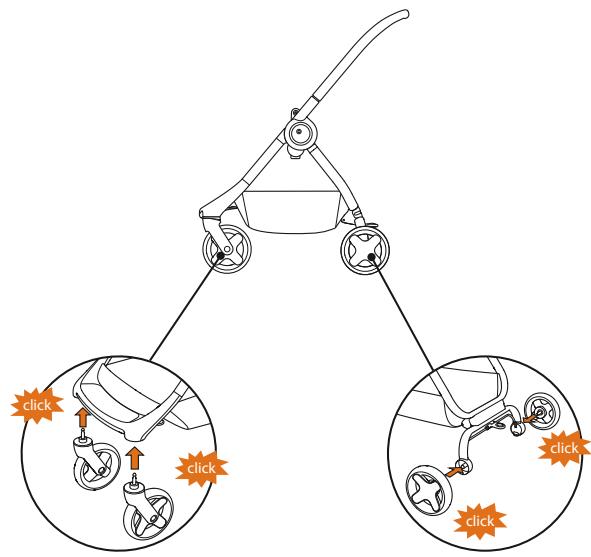
1



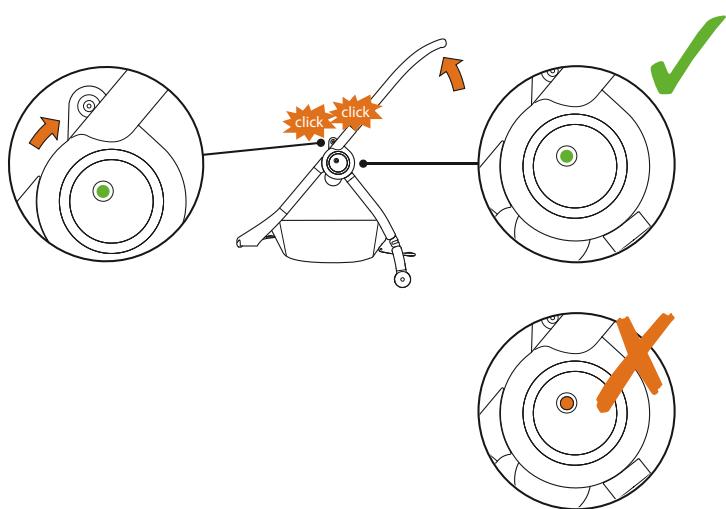
2



4



3



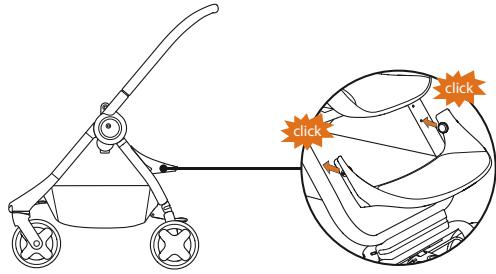
4

Stokke® Scoot™ user guide

5

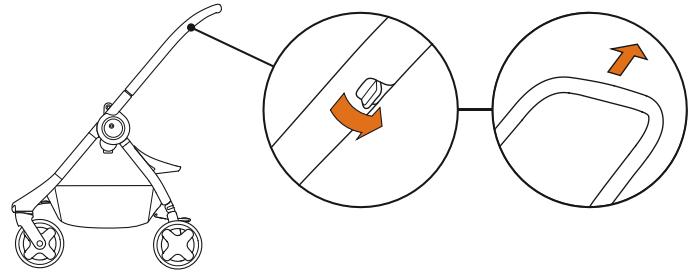
Footboard

Footsteun // Fußbrett // 脚踏板 // Opěrka na nohy // Fußstütze // ٹالکری / Repousse // Jalkalivo // Marchepied // Széki csúszó / Uppställ za noge // Lábámasz // पैरों की आड़ी / Pedana // フットペダル // 亂世 // Voetsteun // Fußbrett // Podnóżek // Repousse-pés // Suport pentru picioare // Postolje za stopala // Погръденка // Fotbrads // Podpora noh // Ayaklık // լուսակ



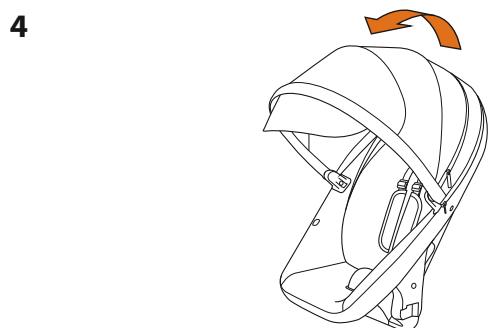
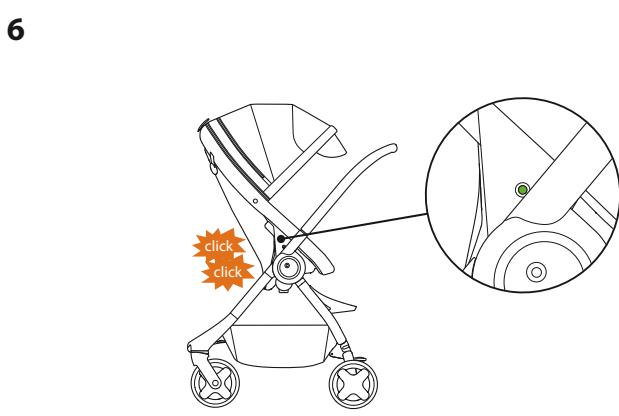
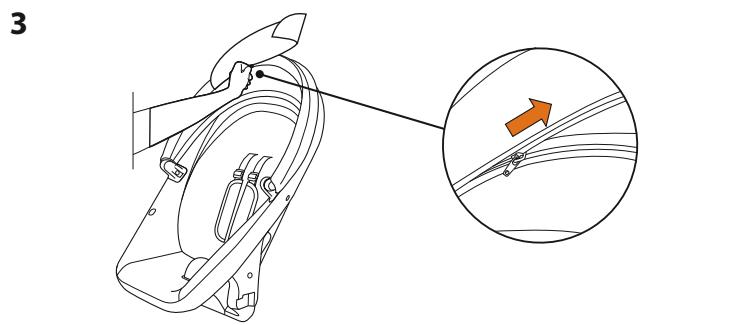
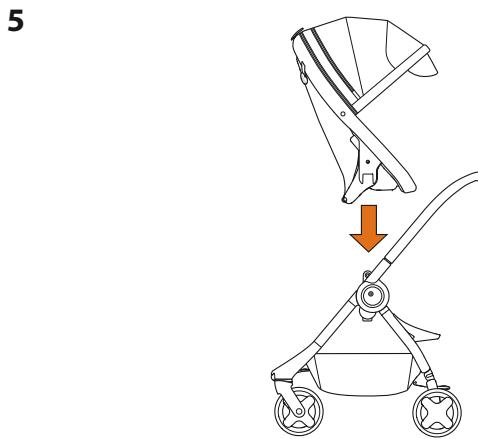
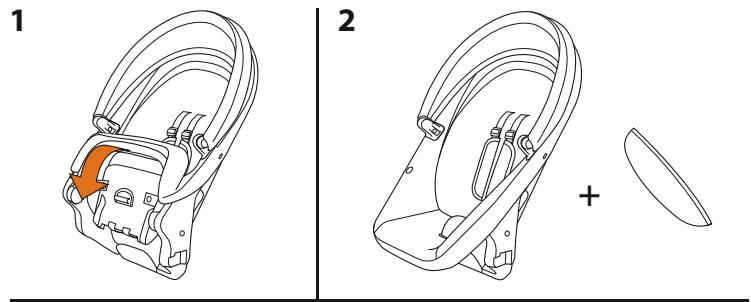
Handle

Рукоятка // Handtag // 把手 // Griff // Asidero // Griff // Kuhua // Poignée // Aszt / Rukka // Fogantyú // گھنی // Maniglia // Αγκάφη // چہارپایه // Håndtag // Uchwyty // Puador // Mâner // Rukka // Рукоятка // Handtag // Рукоятка // Repousse-pés // Suport pentru picioare // Postolje za stopala // Погръденка // Fotbrads // Podpora noh // Ayaklık // լուսակ



Set-up seat

العربية // Periyeplene na ceppenetta // 安装座椅 // 安装坐椅 // Sætstolen sætter // Sætter til stol // Opstilling af sæde // Equipo del asiento // istuin // Réglage du siège // Székeszerezés // Sættesætter // Montaggio seggiolino // シートの組み立て // 並木座 塗装 // Opbouw stoel // Montering av sete // Ustawianie siedziska // Montaje scaun // Nameštanje sedista // Установка сиденья // Montare sedile // Zusammensetzen // Montaż siedziska // Montaz scaun // Namestitev sedeža // Montaj scaun // Montaż krzesła // Montax csapnak



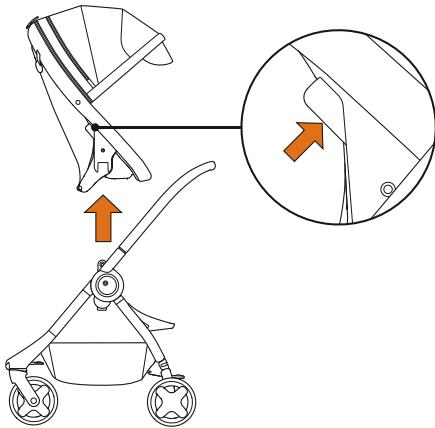
Stokke® Scoot™ user guide

9

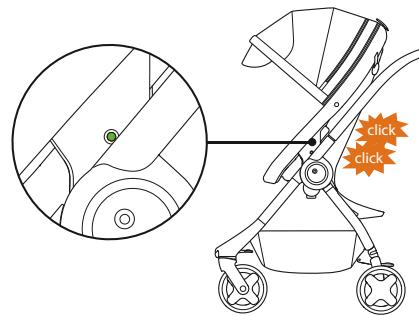
Sitting direction

میکس / نیکس / سرمه / سرمه / Smér sezena / Sitzrichtungen // Siddeposition // Dirección de asiento // Istumasuunta // Direction de l'assise // Konsilivuinen istumusasento // Smjer sedenja // Olesitely // 坐向 // Nízceva na cípej // 坐向 // Smér sezena // Sitzrichtungen // Sitteetting // Kleunek sedzenia // Direção do assento // Pozitia de sedere // Smjer sedenja // Hanpanneva ottevaai // Siittiäkseen // Smér sedenja // Smjer sedenja // Otuma jónu // Hanpääks normaaly

1



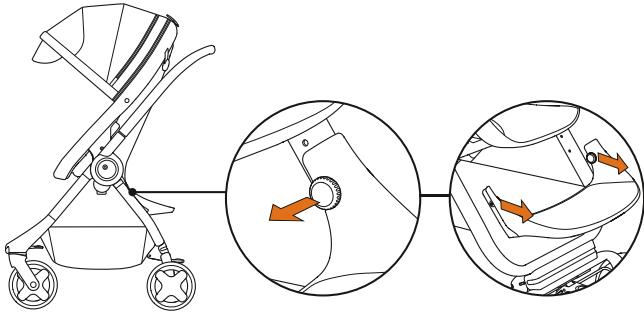
2



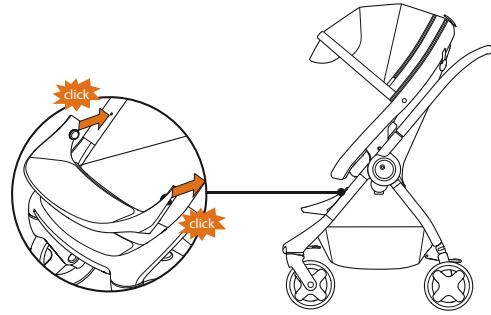
Sitting direction

Arabic // French // German // Italian // Spanish // Swedish // English // Chinese // Danish // Dutch // Polish // Portuguese // Russian // Turkish // Vietnamese
DIREZIONE DI SEDUTA // 嬰兒面 // 坐向 // Smír sedení // Sitzrichtungen // Dirección de asiento // Istumasuunta // Direction de l'assise // Konsilivinen istumus suunta // Smjer sedenja // Olesijanti // 坐向 //
Osturma jónu // Hanpääksön normi

1



2

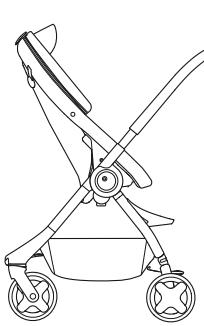


Folding

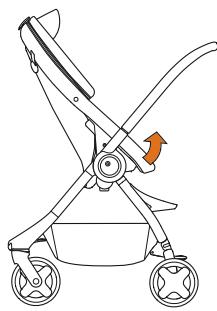
Ç / Czapek // 折疊 // Sklapēti // Zusammenklappen // Plegador // Take // Pliage // Зима // Sklapanje // Osuszczyska // 折り畳み // Ripienimento // 折りたたみ // Inklappen // Sammenlegging //

Skladanie // Como dobrar // Pieire // Sklapanje // Складывание // Hopfällning // Ziegeln // Złożenie // Katlama // Складане

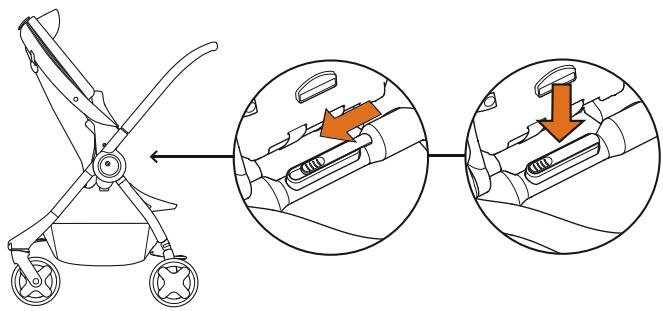
1



2



3



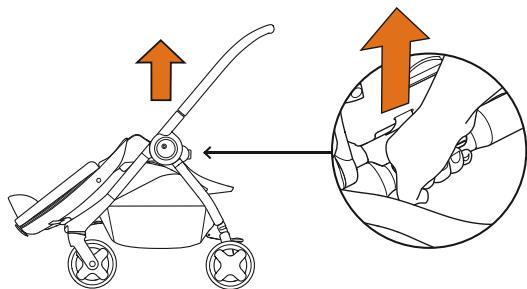
4



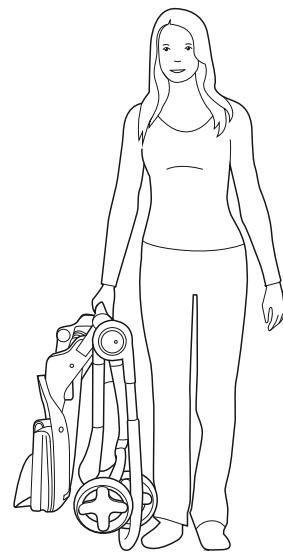
Folding

Ç / Czapek // 折り畳み / Sklapēti // Zusammenklappen // Summarisklappning // Plegador // Tafel // Plaige // Zusammenklappen // Sklapanje // Osuszeczka // 折り畳み // Rispondimento // 折り畳み / Sklapa // 納入 // Inklappen // Sammenlegging // Sklapanje // Складывание // Складывание // Foldning // Ziegeln // Ziegen // Katlama // Складывание

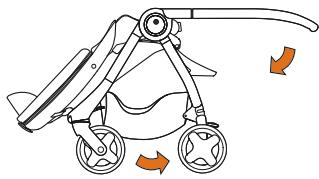
5



7



6



16

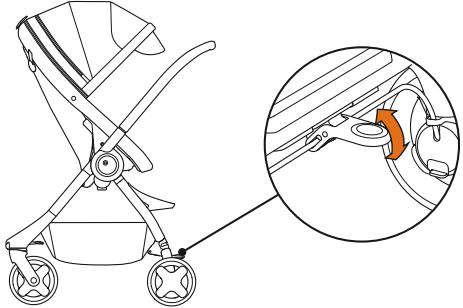
Stokke® Scoot™ user guide

Stokke® Scoot™ user guide

17

Brakes

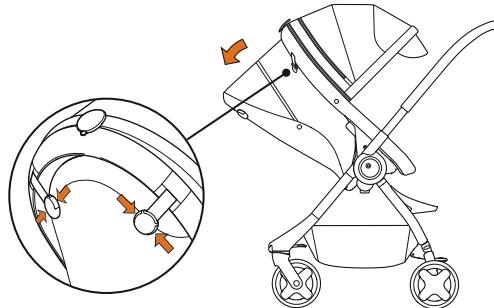
عربية // Czrepes // 韩语 // 制动 // Brzda // Bremsen // French // Janut // Feins // Špacia // Kolnice // Feket // Szoba // Freis // ブレーキ // せんせいヨ // Remmen // Beemster // Hamulce // Fride // Edine // Kodice // Topasza // Bromsar // Zavore // Brzdy // Fenier // Tansha



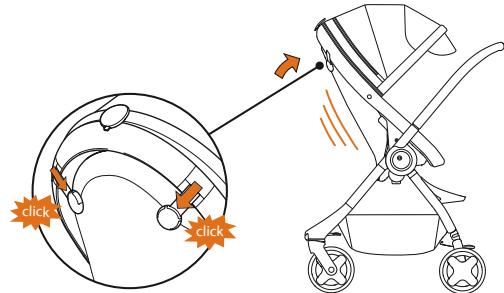
Seat backrest

العربية // Obrnenie na opieranie // 抱持装置 // Opierač zad // Sæddrev // Sedilnyj // Respaldo del asiento // Istalmeni sedljanje // Dossier du siège // Підголівник // Ledhi nasiun vedalice // Ues hantale // အကြောင်းများ // Schenale // シートモード // დაზიანებული // Rugleuning zitje // Setengg // Өпарице седліка // Encosto do assento // Splitar scaun // Naslon za ledja // Czanka opierana // Ryggstöd // Naslonjalo sedeta // Operadio sedálky // Kollakshung // Cniewa opierane

1



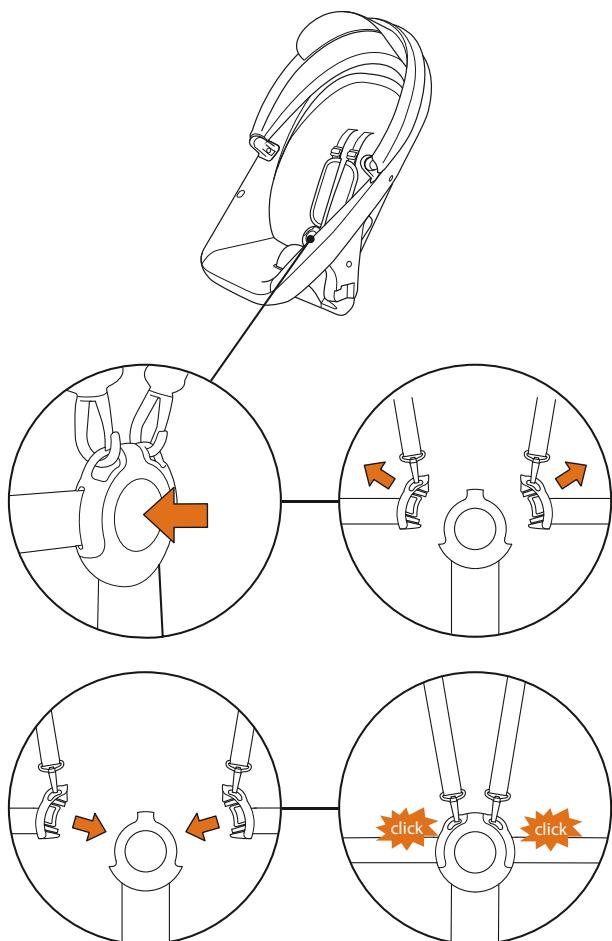
2



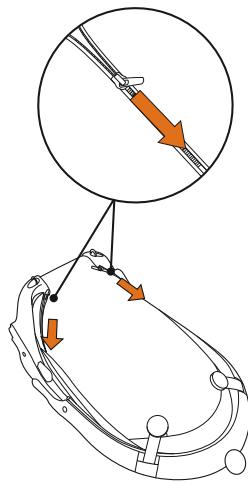
Harness

Система за обезбедяване // 機械安全帶 // 安全带 // Sicherheitsgurt // Sele // Sistema de retención // Кинесиоложки појас // sustav sigurnosnog vezanja // Biztonság rendszere // ព្រៃនក្រោម // Sistema di ritenuta // 安全システム // 고정 带 // Sækerhedssele // System zabezpieczeń // Sistema de segurança // Sistem za vezivanje // Система фиксираје редоване // Sele // Пристежувачки систем // Zádržný systém // გაბარა სისტემა // Система зачехлявания

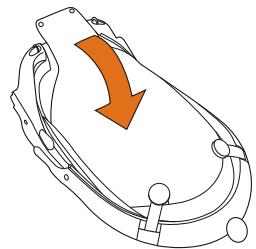
1



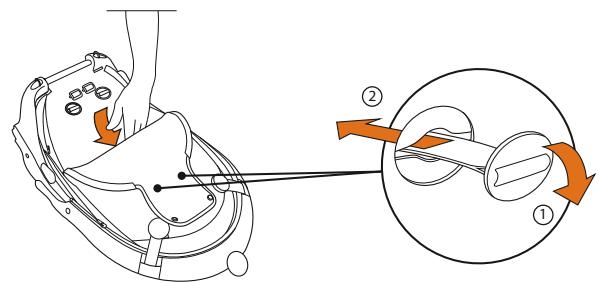
2



3



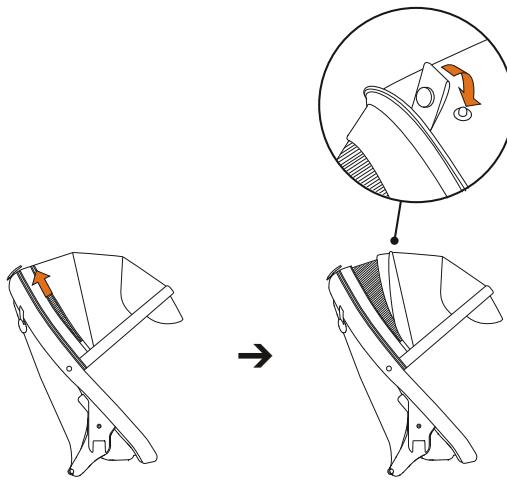
4



Ventilation

VENTILATION // Ventilacija // 通風 // Ventilace // Belüftung // Ventilación // Imprenalito // Ventilation // Aspiración // Pneuacharge // Säcköts // 呼吸 // Ventilazione // Lufing // Вентиляция //

Berventilacija // Овъз за вентилация // Bevventilacija // Ventilation // Zracerje // Veteranje // Hazalandirma // Berventilacija

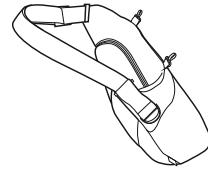


Diaper Bag

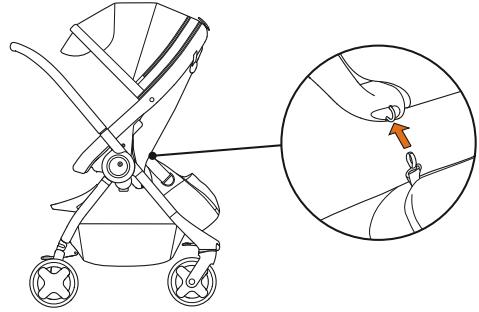
Сумка для подгузников // Härna sa meneve // 育児袋 // Basina na pleny // Windeltasche // Bolsa de pañales // Väppalaukku // Sac à couches // Toldos via móviles // Torba za plene // Pojekatka // сумка для //

Borsa per il cambio // おむつ用バッグ // おむす キルリ // Luiertas // Stelleveske // Torba na pliechty // Saco de fraldas // Sac scutice // Torba za plene // Flesemamien cyleva // Sklôvâska // Vrečka za plenice // Taška na plenky // Bebek bez torbası // Гамак для манежа

1

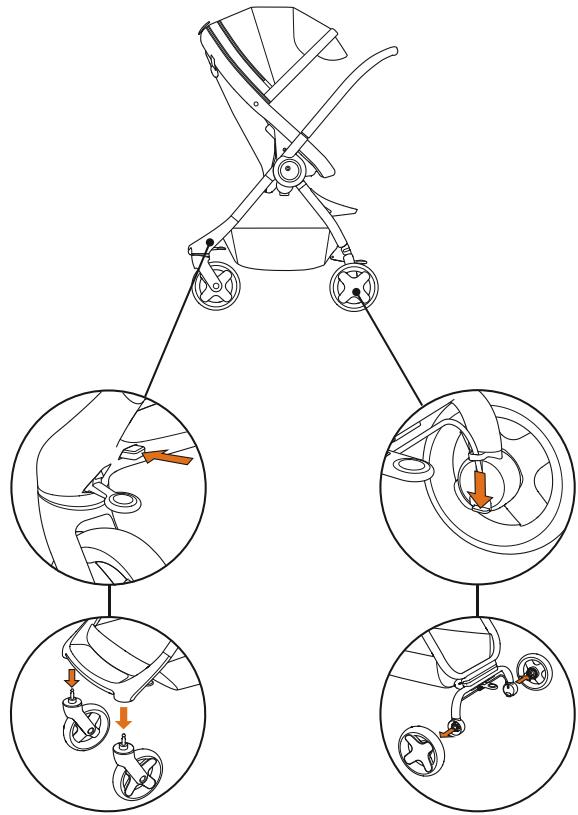
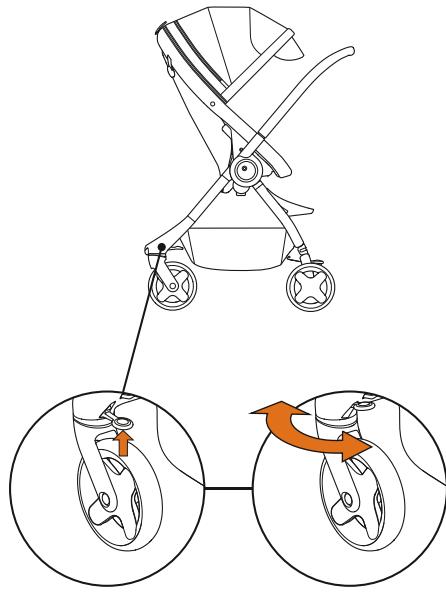


2



Wheels

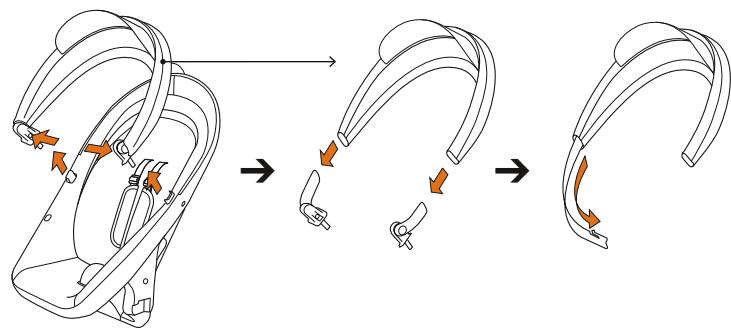
[Konecs](#) // [Wheels](#) // [車輪](#) // [Koiecza](#) // [Räder](#) // [Hjul](#) // [Buedas](#) // [Piede](#) // [Roues](#) // [Tycyki](#) // [Kerekek](#) // [গুড়া](#) // [Ruote](#) // [колеса](#) // [Welen](#) // [Hjul](#) // [Kölkä](#) // [Rodas](#) // [Røj](#) // [Tökköni](#) // [Koneca](#) // [Hjul](#) // [Kolesa](#) // [Tekelerler](#) // [Koneca](#)



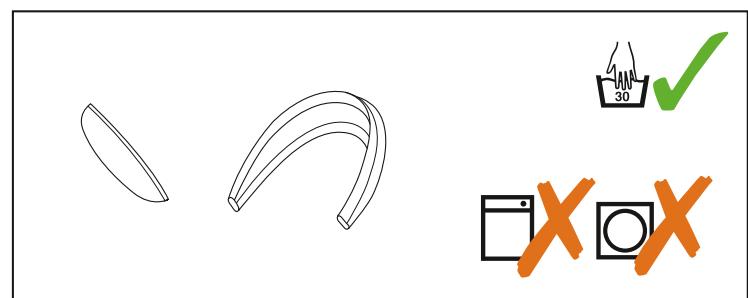
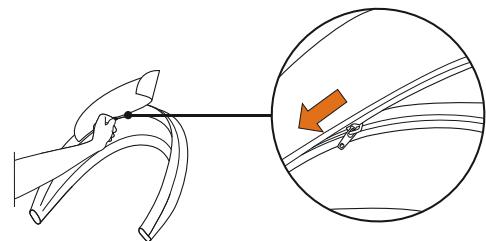
Washing

Wash // 洗涤 / Panni // Waschen // Vask // Lavado // Peseminen // Nettoyage // Pianje // Mosás // 洗濯 // Lavaggio // 洗滌 // Wassen // Reiniging // Mycie // Lavagem // Spülare // Pianje // Rengöring // Pianje in čiščenje // Pianje // Yıkama // Marts

1



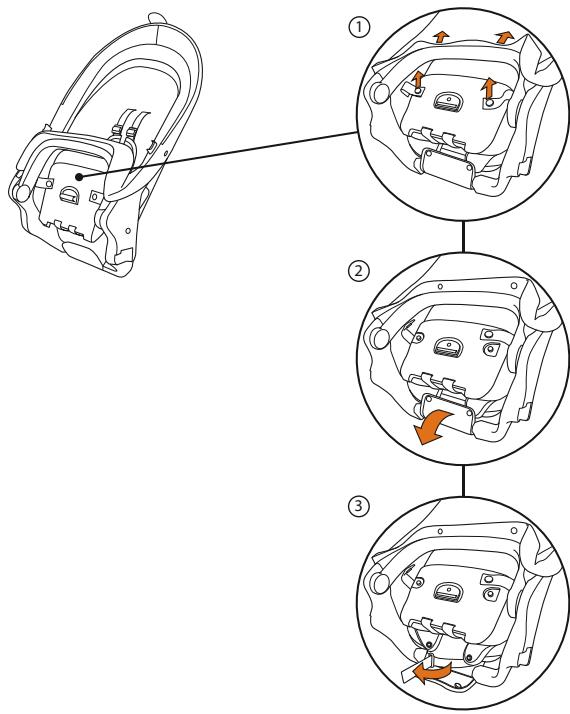
2



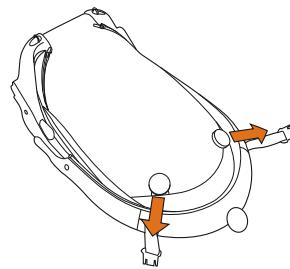
Washing

Wash // 洗涤 / Waschen / Washen / Peseminen / Nettoyage / Puhdistus / Modo de lavado / Lavaggio / 洗涤 / Waschen / Rengöring / Mycie / Lavagem / Spülzweck / Pranje / Cepke / Rengöring / Pranje in čiščenje / Pranje / Yıkama / Marts

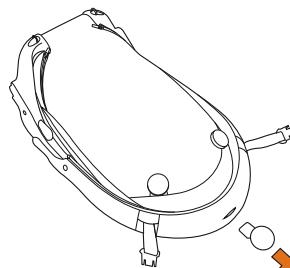
1



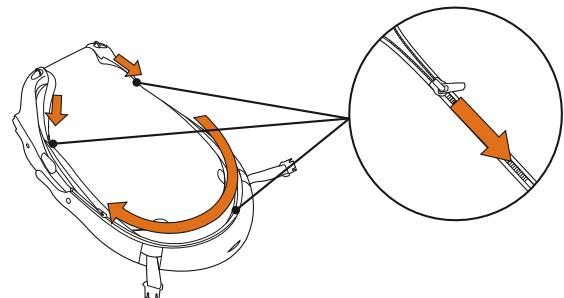
2



3



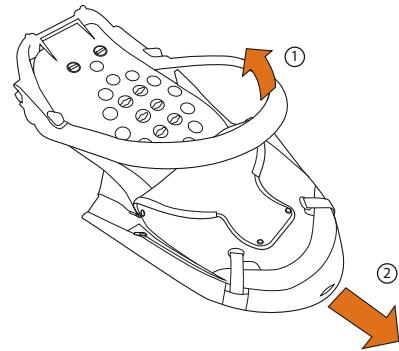
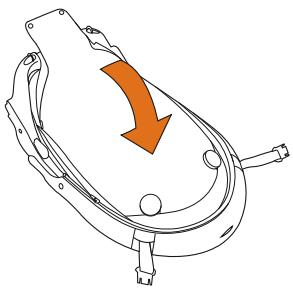
4



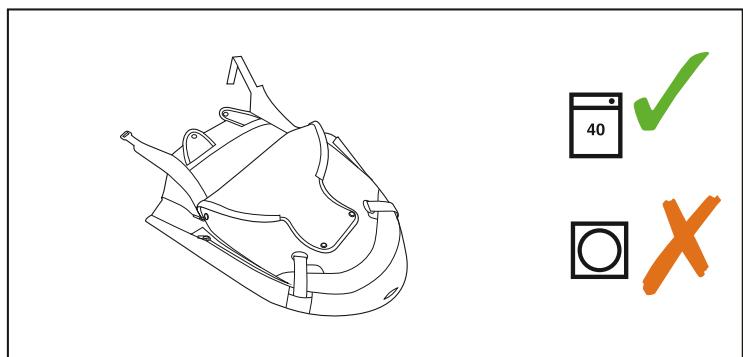
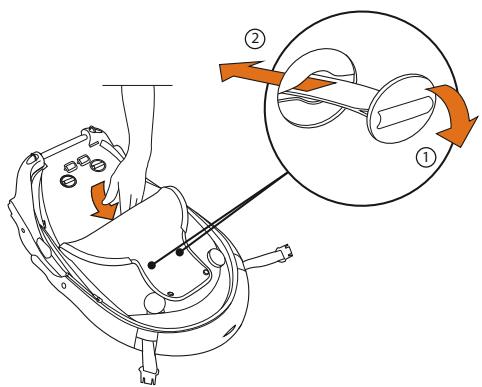
Washing

鹊 // 洗涤 // 洗涤 / Panni // Waschen // Vask // Peseminen // Nettoyage // Panni // Modis // 洗涤 // Lavaggio // 洗涤 // Wassen // Reiniging // Mycie // Lavagem // Spülzwe / Panni // Rengöring // Panni // Pranje // Ykkäri // Murtta

5



6



30

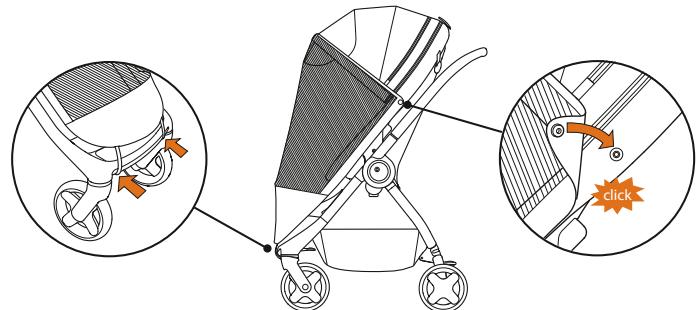
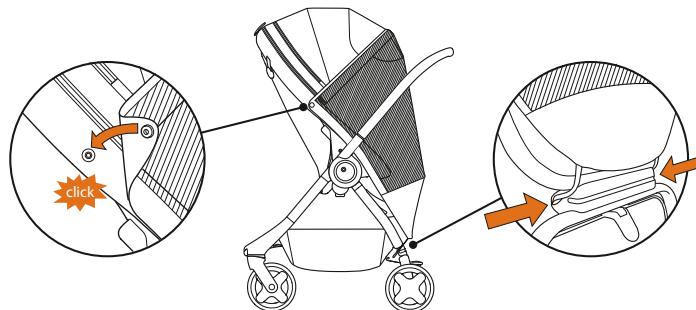
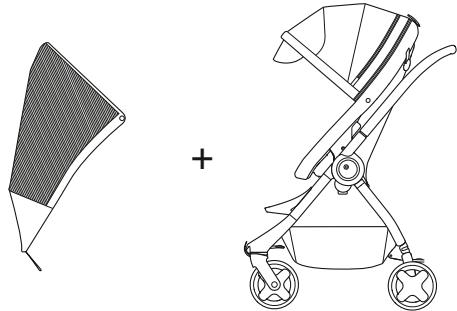
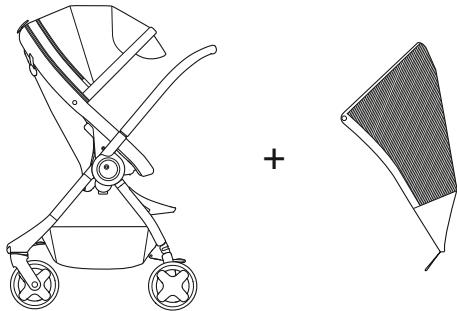
Stokke® Scoot™ user guide

Stokke® Scoot™ user guide

31

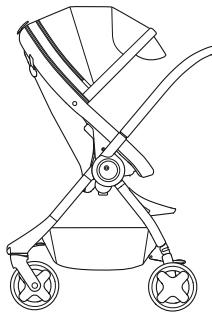
Mosquito Net

ملاية // Miseka mronica na komarce // 蚊帳 // Silka proti hmyzu // Fliegennetz // Myggnett // Mosquitero // Hyttynverkklo // Mosquiquero // Kooomipäts // Mreža protiv komaraca // Szűrőszálas // 防蚊网 // Zanzibar //
毛虫ネット // Muggennet // Myggenett // Moskitiera // Plisză contra tantărilor // Mreža za komarce // Mosquimata censia // Insektnät // Sieka proti komárom // Cibník //
Pombebolina.cn

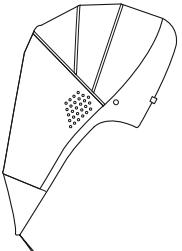
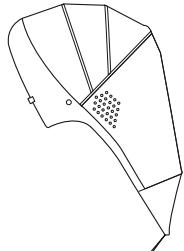


Rain Cover

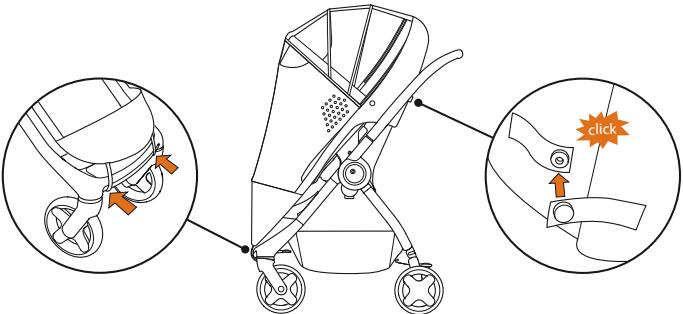
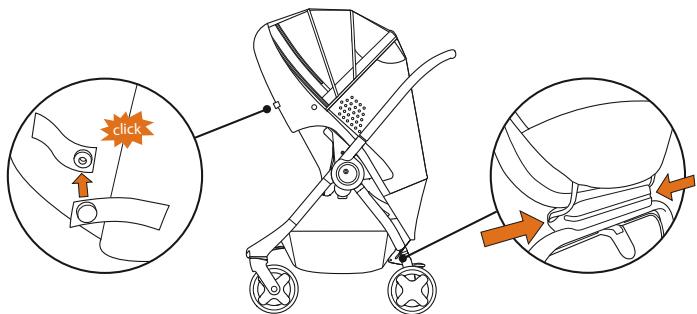
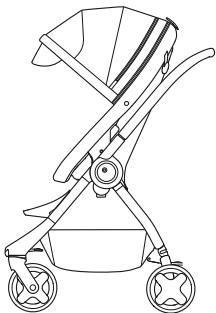
雨罩 // Regenschutz // 雨罩 // 前雨罩 // Pătrindă // Regnadeckning // Regnslag // Cubierta para la lluvia // Sadesuja // House de pluie // Kõltsaja õpargi; // Zatita od kiše // Uleweedzsi; // Parapiglia // レインカバー // 雨蓋 旱舟 // Regenhöes // Regntræk // Oklona przeciwdeszczowa // Capa protetora da chuva // Apărătoare de ploaie // Prekrivač za kišu // Dökşenek // Regnkydd // Dežna prevleka // Kryt proti daždu // Ygmrur örðsíða // Haici 雨罩



+



+



Important – Keep these instructions for future reference

Important information

- This product is suitable for children from birth and up to 15kg.
- For new born babies carried in the seat unit, the most reclined position is recommended.
- The parking device shall be engaged when placing and removing the children.
- Maximum permissible load for load carrying accessories is 2 kg.
- Any load attached to the handle and/or on the back of the backrest and/or on the sides of the vehicle will affect the stability of the vehicle.
- The vehicle should be inspected, maintained, cleaned and/or washed routinely.
- The vehicle shall be used only for up to the number of children for which it has been designed.

- Accessories not approved by the vehicle manufacturer shall not be used.
 - Use only replacement parts supplied or provided by the manufacturer.
- This chassis shall only be used in the following combinations:**
- Stokke® Scoot™ chassis + Stokke® Scoot™ seat
 - Stokke® Scoot™ chassis + Stokke® iZi Go™
 - Stokke® Scoot™ chassis + Stokke® Car seat adaptor + Compatible car seats

WARNING



- Never leave your child unattended.
- Ensure that all locking devices are engaged before use.
- To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
- Do not let your child play with this product.
- Always use the restraint system.
- Check that the pram body or seat unit or car

seat attachment devices are correctly engaged before use.

- This product is not suitable for running or skating.
- Do not use if any part is broken, torn or missing.
- Always maintain full control of the stroller when operating the stroller. Keep both hands on the stroller handles at all times during operation.
- Never use the stroller on escalators.
- Do not park or leave the stroller unattended on uneven ground or on an incline. Always park the stroller on flat, even ground.
- Do not allow anyone to use the stroller unless that person has read and fully understood the warnings and instructions in this User Guide

prior to use. Ensure that all users have the necessary physical capabilities and experience to operate this stroller.

- Use extra caution if using the stroller on public transport such as bus, trains etc.
- Overloading, incorrect folding or the use of non-approved accessories may damage or break this vehicle. Read the instructions.
- Never fold the stroller with a child nearby. Always keep the child clear of any moving parts when making adjustments.
- Do not use the stroller seat unit as a car seat.
- If the stroller is being used with a car seat, note that this car seat does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable pram body, cot or bed.

Right of complaint and Extended Warranty

Applicable worldwide in respect of Stokke® Scoot™, hereinafter referred to as the product.

RIGHT OF COMPLAINT

The customer has a right of complaint pursuant to the consumer protection legislation applicable at any given time, which legislation may vary from country to country.

Generally speaking, STOKKE AS does not grant any additional rights over and above those laid down by the legislation applicable at any given time, although reference may be made to the "Extended Warranty" described below. The rights of the customer under the consumer protection legislation applicable at any given time are additional to those under the "Extended Warranty", and are not affected thereby.

STOKKE® EXTENDED WARRANTY

However, STOKKE AS, Parkgata 6, N-6003 Ålesund, Norway, grants an "Extended Warranty" to customers who register their product in our Warranty Database. This may be done via our webpage www.stokkewarranty.com. Upon registration, a warranty certificate will be issued and sent to the customer electronically (e-mail) by ordinary mail.

Registration in the Warranty Database entitles the owner to an "Extended Warranty" as follows:

- **3-year warranty** against any manufacturing defect in the product.

The "Extended Warranty" also applies if the product has been received as a gift or purchased second-hand. Consequently, the "Extended Warranty" may be invoked by whoever is the owner of the product any given time, within the warranty period, and subject to the warranty certificate being presented by the owner.

The STOKKE® "Extended Warranty" is conditional upon the following:

- Regular use.
- The product only having been used for the purpose for which the product is intended.
- The product having undergone ordinary maintenance, as described in the maintenance/instruction manual.
- Upon the "Extended Warranty" being invoked, the warranty certificate shall be presented, together with the original date-stamped purchase receipt. This also applies to any secondary or subsequent owner.
- The product appearing | The serial number of the product not having been destroyed or removed.

THE STOKKE® "EXTENDED WARRANTY" DOES NOT COVER:

- Issues caused by normal developments in the parts making up the product (e.g. colouration changes, as well as wear and tear).
- Issues caused by minor variations in materials (e.g. discoloration between parts).
- Issues caused by extreme influence from external factors like sun/light, temperature, humidity, environmental pollution, etc.
- Damage caused by accidents/mishaps – for example any other objects having bumped into the product or any person having overtaken the product by colliding with it. The same applies if the product has been overloaded, for example in terms of the weight placed on it.
- Damage inflicted on the product by external influence, for example when the product is being shipped as luggage.
- Damage caused by example damage inflicted on any persons and/or any other objects.
- If the product has been fitted with any accessories that have not been supplied by Stokke, the "Extended Warranty" shall lapse.
- The "Extended Warranty" shall not apply to any accessories that have been purchased or supplied together with the product, or at a subsequent date.

STOKKE will under the "Extended Warranty":

- Repair it, if STOKKE thus prefers – repair the defective part, or the entire product, if necessary (if necessary), provided that the product is delivered to a retailer.
- Cover normal transport costs for any replacement part/product from STOKKE to the retailer from whom the product was purchased. – No transport costs on the part of the purchaser are covered under the terms of the warranty.
- Reserve the right to replace, at the time of the warranty being invoked, defective parts by parts that are of approximately the same design.
- Reserve the right to supply a replacement product in cases where the relevant product is no longer being manufactured at the time of the warranty being invoked. Such product shall be of corresponding quality and value.

How to invoke the "Extended Warranty":

Generally speaking, all requests relating to the "Extended Warranty" shall be made to the retailer from whom the product was purchased. Such request shall be made as soon as possible after any defect has been discovered, and shall be accompanied by the warranty certificate as well as the original purchase receipt.

Documentation/evidence confirming the manufacturing defect shall be presented, normally by way of the product being brought along to the retailer, or otherwise being presented to the retailer or a STOKKE sales representative for inspection.

The defect will be remedied in accordance with the above provisions if the retailer or a STOKKE sales representative determines that the damage is caused by a manufacturing defect.

Важно - Запазете тези указания за бъдеща справка

Важна информация

- Този продукт е подходящ за новородени и деца с тегло до 15 кг.
- При пренасяне на новородени в модула на седалката се препоръчва най-наклонената позиция.
- При поставяне и изваждане на детето устройството за спиране трябва да бъде активирано.
- Максималното допустимо натоварване за ногите е 2 кг.
- Всеки товар, прикрепен към дръжката и/или върху задната страна на облегалката и/или върху страните на детската количка, ще окаже влияние върху нейната стабилност.
- Детската количка трябва редовно да се проверява, поддържа, почиства и/или покрие.
- В детската количка трябва да се поставят топъкът деца, за когото тя е предназначена.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



- Никога не оставяйте вашето дете без надзор.
- Преди употреба се уверете, че всички блокиращи устройства са закрепени.
- При разгънато и събъдано на този продукт дръжките детето на разстояние от него, за да избегнете нараняване.
- Не позволяйте на детето да играе с този продукт.
- Винаги използвайте системата за обезопасяване (само за модула на седалката).
- Преди употреба проверете дали корпусът на детската количка, модулът на седалката или устройствата за прикрепване към седалката на автомобила са правилно закрепени.

- Не трябва да се използват аксесоари, които не са одобрени от производителя на детската количка.
- Използвайте само резервни части, които са доставени или предоставени от производителя.
- Това шаси да се използва само в следните комбинации:
 - Stokke® Scoot™ chassis + Stokke® Scoot™ seat
 - Stokke® Scoot™ chassis + Stokke® iZiGo™¹⁴
 - Stokke® Scoot™ chassis + Stokke® Car seat adaptor + Compatible car seats

Че всички потребители имат необходимите физически способности и опит за използване на тази детската количка.

• Никога не използвайте детската количка върху ескалатори.

• Бъдете особено внимателни, ако използвате детската количка в обществен транспорт, например автобус, влак и т.н.

• Претоварването, неправилното събиране или употребата на неодобрени аксесоари може да доведе до повреда или съпване на детската количка. Прочетете указанията.

• Не активирайте устройството за спиране и не оставяйте детската количка без надзор върху неравна повърхност или наклон. Винаги активирайте устройството за спиране на детската количка за автомобил.

• Ако количката се използва с една седалка за кола, имайте предвид, че това седалка за кола не може да замести едно легло или легло. Ако вашето дете трябва да спи, просто, това трябва да бъде поставен в костом удобна количка тапето, детско креватче или легло.

Право на рекламация и разширена гаранция

Приложима на всички деца по света по отношение на детската количка Stokke® Scoot™, наречена по-долу за краткото "продуктът".

ПРАВО НА РЕКЛАМАЦИЯ

Потребителят има право на рекламация в съответствие с приложимото към съответния момент законодателство за защита на потребителите, когото може да е различава в отделните държави.

Както цели, STOKKE AS не предоставя по-вече права на потребителите, освен тези, представени в приложимо към съответния момент законодателство, когато това не е противоречи на предварително описание на даден "разширена гаранция". Правата на потребителите, прописани от приложимото към съответния момент законодателство за защита на потребителите, са допълнение на тези по "Разширена гаранция" и не се изменят или отменят от нея.

"РАЗШИРЕННА ГАРАНЦИЯ" НА STOKKE

Независимо от горните STOKKE AS, Район 6, Булевард „Линдиград“, Норвегия, представята "Разширена гаранция" по предварителните ограничения, извън продуктите и нейната гаранция (за даден). Това може да се направи чрез нашата уеб-страница www.stokkearranty.com. При използване на регистрация се издава гаранционен сертификат, който се изпраща на потребителя по електронен път (e-mail) или чрез обикновена поща.

Регистрацията в гаранционната база-данны предоставя на собственика "Разширена гаранция" като следва:

- гаранция за производствени дефекти на продукта.

"Разширена гаранция" STOKKE не покрива:

- Случай, дължащ се на разлики на естествени процеси в съставните части на продукта (напр. изменение в оцветяването, както и икономии).
- Случай, дължащ се на несъществени различия в материалите (напр. различия в цветовете на отделните части).
- Случай, причинени от използване въздействие на външни фактори, като слънце, светлина, температура, влажност, замърсяване на въздуха и т.н.
- Предмет, причинен от инцидент/плонгум – например падане от високо. Също така в случаи, че продуктът е бил претоварен, например при поставяне на тежест върху него.
- Повреда, причинена на продукта от външни въздействия, например в случаите, когато продукта е бил натоварван като багаж.
- Косене повреда, например увреждане на нанесен на лицата или на други предмети.
- В случаи, че за поправка на продукта са били използвани каквато и да е елемент, която не са доставени от Stokke, "Разширена гаранция" не се прилага.

• "Разширена гаранция" не важи по отношение на елементи които не са били заключени или доставени заедно с продукта, или на по-късна дата.

ПРИ УСЛОВИЯТА НА "РАЗШИРЕННАТА ГАРАНЦИЯ", STOKKE НЕ:

- Заменя, или ако STOKKE така предпочита, поправя подредената част или продукта в неговия целик (в случай на необходимост), при условие че продукта е предаден на търговец.
- Покрие обикновените транспортни разходи за поддържането на замяната на част/ продукт от STOKKE до търговеца от когото е бил закупен продукт.
- Специално за използване върху нанесени съставки от STOKKE и предназначени за използване върху други съставки, продукта. Всички отклонения от това изискват предварително писмено съгласие на STOKKE.
- Серийният номер на продукта да не е заменен или премахнат.
- Каса на продукта да не е заменена.
- Каса на продукта да не е заменена във всички момент на упражняване на правата по гаранцията, покривани част/ части със същите дизайн.
- Запазва право си да замени във всички момент на упражняване на правата по гаранцията, покривани част/ части със същите дизайн.
- Запазва право си да достави заместващи продукт, в случаите когато съответният момент заместващо за защита на потребителите вече не се произвежда към момента на упражняване на права по гаранцията. Така заместващи продукт следва да бъде с съвместимо качество и цена.

КАК СЕ УПРАВЛЯВАТ ПРАВА ПО "РАЗШИРЕННАТА ГАРАНЦИЯ":

Както цели, всички искания относящи се до "Разширена гаранция" се отправят до търговеца от когото е бил закупен продукта. Подробни искания следва да се отправят във възможен най-кратък срок след откриване на дефекта, и следва да са придвижени от гаранционна сертификат, и от оригиналната касова бележка.

Следва да се представят документи/доказателства, потвърждаващи факта, че дефектът е съществен и причинен от производителя.

Предметът, причинен от инцидент/плонгум – например падане от високо. Също така в случаи, че продуктът е бил претоварен, например при поставяне на тежест върху него.

Повреда, причинена на продукта от външни въздействия, например в случаите, когато продукта е бил натоварван като багаж.

Косене повреда, например увреждане на нанесен на лицата или на други предмети.

В случаи, че за поправка на продукта са били използвани каквато и да е елемент, която не са доставени от Stokke, "Разширена гаранция" не се прилага.

重要提示：使用前请仔细阅读说明，并且请妥善保存供以后参照。遵照这些说明。保障孩子的安全是您的责任。

重要信息

- 承重配件允许的最大负载是 2 公斤。
- 本产品适合 15 公斤及以下的儿童使用，包括新生儿。
- 产品静止时，务必要锁上车间。
- 切勿在该手推车上悬挂任何其他袋子。仅建议使用 STOKKE 提供的袋子。
- 孩子位于手推车座椅中时，切勿提起座椅。
- 维护：定期清洗手推车，进行维护。确保所有功能正常运行。如果发现任何缺陷，请与您的零售商取得联系。

△ 警告：



- 当儿童乘坐时，看护人不要离开。
- 在把手上放置任何负载都可能会影响产品的稳定性，导致出现危险状况。
- 使用车辆前，确保所有锁定装置都已处于锁定状态。
- 当儿童乘坐时，必须使用安全带。
- 请仅使用生产商提供的配件。
- 切勿在移动睡床上放置其他床垫。请仅使用 Stokke® 的原装床垫。

- 安置或抱走孩子时，请务必开启停车闸。
- 始终使用安全带（座椅装置）。
- 一定要时刻看管好您的孩子。
- 使用手推车时，要始终完全控制住它。使用过程中，双手要一直握住手推车把手。
- 在不平整的路面上（洞穴、缝隙、路沿、鹅卵石等）或这种路面旁使用手推车时，要倍加小心。
- 超负载、折叠不当或使用未经批准的配件可能会损坏或毁坏该车辆。请阅读说明。
- 折叠车辆时切勿让孩子靠近。调整车辆时，要让孩子远离所有移动的零件。
- 切勿将手推车座椅用作汽车座椅。
- 本产品不适合跑步或滑冰时使用。
- 切勿将该产品与 Stokke® 未推荐的任何配件结合使用。
- 切勿在没人照看的情况下将手推车停靠在不平的路面或斜坡上。始终将手推车停靠在平整的路面上。
- 不要让任何人使用手推车，除非他们在使用之前已阅读并完全知道本用户指南中的警告和说明。确保所有用户具备使用此手推车时所需的体力和经验。

投诉权和延长保修用

条款 通用全球范围的 Stokke® Scoot™ (下称“产品”)。

STOKKE 的“延长保用”服务

然而，如果客户将产品送至售后的维修数据库中注册的话，STOKKE AS, Narvik 街 6, N-6003 Molde, Norway 会为这些注册客户延长保修期。请登录我们的网站 www.stokkewarranty.com，一旦注册成功，将会为客户发出一个电子版保修证书或者通过普通邮递为客户邮寄一份保修证书。

维权
根据指定时间内适用的消费者保护法律，顾客有权提出投诉。不同国家的消费者保护法律各有不同。

一般来说，除指定时间内适用的法律所赋予的权利以外，STOKKE 不额外授予任何其它权利。顾客根据指定时间内适用的消费者保护法律而享有的权利是“延长保用”以外的附加权利，不受“延长保用”的影响。

(投诉权和延长保修用)

- 提出“延长保用”申请后，顾客应出示保用户凭证和印有原来购买产品的商店名称。以上规定同样适用于所有购买人或用户的拥有权。
- 产品必须保持原状。只使用 STOKKE 提供的零部件，且只用于本产品或与本产品结合使用。如有任何改动，需获得 STOKKE 事先书面同意。
- 产品的序列号没有毁坏或撕去。

STOKKE 的“延长保用”不包括：

- 产品因正常使用老化造成的问题（如颜色变化、磨损等）。
- 材料微小差异造成的问题（如零部件色差等）。
- 外部因素（如阳光/光照、温度、湿度、环境污染等）的极端影响造成的问题。
- 由意外/事故造成的损坏，例如外物撞到了产品或他人将产品推翻。如果产品翻倒，例如在产品上堆放重物，则也无法享受“延长保用”。

STOKKE 的“延长保用”服务包括：

- 更换易损件（由 STOKKE 选择，有缺陷的部件或整个产品，如有必要），但前提是将产品交给经销商。
- 支付将更换部件/产品从 STOKKE 送至经销商的一般运输费用。一本保修条款不涵盖买方的旅费。
- 保留在要求保用时，将有缺陷的部件换成设计大致相同的部件的权利。

注册保用数据，顾客有权享受以下“延长保用”：

· 产品的任何生产缺陷均可享受 3 年保用。他赠送的产品或二手购得的产品，“延长保用”同样适用。因此，只要是产品的拥有人，都可以在保用期内的任何时间凭保用证要求“延长保用”。

享受 STOKKE “延长保用”有以下条件限制：

- 必须是正常使用。
- 产品必须是用于设计的预定用途。
- 产品按照说明书的指引作保养和维修。

· 倘若要求保用时相关产品已停产，则保留权利提供替代产品的权利。替代产品的质量和价值应与原产品一致。

如何提出“延长保用”请求：
一般来说，与“延长保用”有关的请求应向售出产品的经销商提出。发现产品缺陷后应尽快提出该请求，并附上保用凭证以及购买收据。

索赔“延长保用”证据：
通常做法是将产品交给经销商，或以其它方式交由经销商或 STOKKE 销售代表确定损坏是由制造缺陷所致，应根据上述规定对缺陷进行纠正。

重要提示：使用前請仔細閱讀說明，並且請妥善保存供以後參照。 遵照這些說明。保障孩子的安全是您的責任。

重要資訊

- 承重配件允許的最大負載是 2 公斤。
- 本產品適合 15 公斤及以下的兒童使用，包括新生兒。
- 產品靜止時，務必要鎖上車閘。
- 切勿在該手推車上懸掛任何其他袋子。僅建議使用 Stokke 提供的袋子。
- 孩子位於手推車座椅中時，切勿提起座椅。
- 維護：定期清洗手推車，進行維護。確保所有功能正常運行。如果發現任何缺陷，請與您的零售商取得聯絡。

△ 警告：



- 警告：當兒童乘坐時，看護人不要離開。
- 警告：在把手上放置任何負載都可能會影響產品的穩定性，導致出現危險狀況。
- 警告：使用車輛前，確保所有鎖定裝置都已處於鎖定狀態。
- 警告：當兒童乘坐時，必須使用安全帶。
- 警告：請僅使用生產商提供的配件。
- 警告：安置或抱走孩子時，請務必開啟停車閘。

- 警告：始終使用安全帶（座椅裝置）。
- 一定要時刻看管好您的孩子。
- 使用手推車時，要始終完全控制住它。使用過程中，雙手要一直握住手推車把手。
- 在不平整的路面上（洞穴、縫隙、路沿、鵝卵石等）或這種路面旁使用手推車時，要倍加小心。
- 切勿在沒人照看的情況下將手推車停靠在不平的路面或斜坡上。始終將手推車停靠在平整的路面上。
- 不要讓任何人使用手推車，除非他們在使用之前已閱讀並完全知道本用戶指南中的警告和說明。確保所有用戶具備使用此手推車時所需的體力和經驗。
- 切勿在自動扶梯上使用手推車。
- 切勿讓兒童推動手推車玩耍或在其附近玩耍。
- 在公共交通工具（如公共汽車、火車等）上使用手推車時要倍加小心。
- 超負載、折疊不當或使用未經批准的配件可能會損壞或毀壞該車輛。請閱讀說明。
- 折疊車輛時切勿讓孩子靠近。調整車輛時，要讓孩子遠離所有移動的零件。
- 切勿將手推車座椅用作汽車座椅。
- 本產品不適合跑步或滑冰時使用。
- 切勿將該產品與 Stokke 未推薦的任何配件結合使用。

投訴權和延長保用

**條文：適用於全球範圍的 Stokke® Scoot™
(下稱「產品」)。**

投訴權

顧客有權根據指定時間適用之消費者保護法逕行投訴，類似的法律可能因國家或司法管轄區而有所區別。但不管如何，須依該法律所規定的範圍內，除在指定期間適用法律規定之權利外，STOKKE AS 不向顧客授予超出該範圍之任何附加權利。

在指定期間適用之消費者保護法規定之顧客權

STOKKE「延長保用」之條件如下：

- 正常使用。
- 「產品」於指定用途下使用。
- 「產品」依照保養／說明手冊所述之保養程序正常保養。
- 行使「延長保用」時，須出示保用卡，並同時出示加蓋日期章戳的原來購買發票。該章同樣適用於購買時所附之保證書。
- 須保持其原有狀態。依此只使用 STOKKE所提供之零件。任何與此偏離之情況均須取得 STOKKE事前以書面同意。
- 產品的序列號沒有變壞或撕去。

(投訴權和延長保用)

利，是「延長保用」權利以外之附加權利，因此不受影響。

STOKKE「延長保用」服務

然而，如果客戶將產品在我們的保修資料庫中註冊的話，則 STOKKE AS, Parkgata 6, N-6003 Allesund, Norway 會為這些註冊客戶延長保修期。請登錄我們的網站 www.stokkewarranty.com，註冊註冊成功，將會為客戶發出一個電子郵件。請將此電子郵件地址通過電子郵件發給 STOKKE，以便我們能為客戶發出一份保證證書。

在使用資料庫中註冊後，擁有人享有以下「延長保用」服務：

- 組成「產品」之零件之正常使用所致之問題（如顏色變化及磨損、破裂）。
- 材料由於小差異所致之問題（如：零件間的顏色差異）。
- 陽光、光線、溫度、濕度、環境污染等外部因素。
- 因意外／事故而對產品造成的損壞，例如任何其它物件撞擊產品或他人將產品推翻。如果產品倒地，例如在產品上堆放重物，也不可享受延長保用。
- 外部影響對「產品」所造成之損害，如：將「產品」作為行李袋送而造成損壞。
- 間接損害，如：對任何人士或任何其它物件造成之損害。
- 如果「產品」加裝非由 Stokke 所提供之任何配件，則「延長保用」失效。
- 「延長保用」不適用於隨「產品」共同購買或提供、或稍後購買之任何配件。

STOKKE「延長保用」：

- 更換或修理瑕疵零件（由 STOKKE 選擇）或整個「產品」（必要時），惟須將「產品」運送至經銷商處。
- 承擔任何更換零件／「產品」由 STOKKE 至購買「產品」之經銷商處的正常運輸費用。根據保用條款，不承擔購買者之旅遊費用。
- 在收到貨物時，有權使用近似同款設計之零件以更換該零件。
- 行使保用時，如相關「產品」已停止生產，有權提供替代「產品」。該「產品」須具有同等品質和價值。

如何行使「延長保用」：

般而言，所有涉及「延長保用」之請求均須向購買「產品」之經銷商提出。該請求須在發現任何問題後盡快提出，並須同時出示保用卡及原來購買發票。如果在購買後超過一年，請將「產品」攜帶至經銷商處證明，或者向經銷商或 STOKKE 銷售代表出示「產品」進行檢查。如經銷商或 STOKKE 銷售代表認定損壞是由製造瑕疵所致，則將根據以上條款替換加以修復賠償。

Důležité upozornění – Uchovujte tyto pokyny pro další použití

Důležité informace

- Tento výrobek je vhodný pro děti do 15 kg.
- U novorozenců přenášených v jednotce sedadla doporučujeme nastavit pozici s co největším záklonem.
- Při vkládání a vyjmání dítěte je nutné zajistit parkovací zařízení.
- Maximálně povolené zařízení přídavného nosného příslušenství jsou 2 kg.
- Jakýkoli náklad uchycený k madlu, k zadní části opěradla či ze stran kočárku může ohrozit stabilitu kočárku.
- Kočárek správně kontrolejte, udržujte, čistěte a myjte.

- Používejte kočárek pouze pro takový počet dětí, pro který byl vyroben.
 - Nepoužívejte příslušenství, které neschválily výrobce kočárku.
 - Používejte pouze náhradní díly, které dodal či poskytl výrobce.
- Tento podvozek se používá pouze v této kombinaci:**
- Stokke® Scoot™ chassis + Stokke® Scoot™ seat
 - Stokke® Scoot™ chassis + Stokke® Izigo™[™]
 - Stokke® Scoot™ chassis + Stokke® Car seat adaptor + Compatible car seats

△ VAROVÁNÍ:



- Nikdy nemechávejte dítě bez dozoru.
- Před použitím ověřte, zda jsou všechna zamýkací zařízení zajištěna.
- Aby nedošlo k úrazu, ověřte, zda je dítě při rozkládání či skládání mimo dosah výrobku.
- Nemechávejte dítě hrát s i tímto výrobkem.
- Vždy používejte záchranný systém (pouze jednotka sedadla).
- Před použitím ověřte, zda jsou konstrukce kočáku, sedadlo a upevňovací zařízení sedačky řádně zajištěna.
- Nepoužívejte tento výrobek při běhu či bruslení.

- Nemechávejte ostatní děti hrát s blízkou kočáru bez dozoru.
- Má-li výrobek některou část zlomenou, prasklou nebo mu chybí, nepoužívejte jej.
- Při obsluze kočáru mějte kočárek vždy důsledně pod kontrolou. Během obsluhy mějte neustále obě ruce na madlech kočárku.
- Dbejte zvýšené opatrnosti při jízdě po nerovném povrchu či blízko něj (výmliny, praskliny, patynky, schody, dlažební kostky apod.).
- Dbejte zvýšené opatrnosti při jízdě po nerovném povrchu či blízko něj (výmliny, praskliny, patynky, schody, dlažební kostky apod.).
- Neparkujte kočárek ani jej nemechávejte bez dozoru na nerovném povrchu či ve svahu. Parkujte jej vždy na vodorovné ploše.
- Kočárek nesmí používat osoba, která si před použitím nepřečetla a zcela neporozuměla varováním a pokynům v této uživatelské příručce. Po používání tohoto kočáru musí mít všichni uživatelé nezbytné fyzické předpoklady a zkušenosť.
- Nikdy kočárek nepřepravujte po pohyblivých schodech.
- Dbejte zvýšené opatrnosti při přepravě kočáru bez dozoru.
- V důsledku přetěžování, nesprávného složení nebo použití neschválveného příslušenství může dojít k poškození kočáru či jeho prasknutí. Přečtěte si pokyny.
- Nikdy kočárek nekládejte v blízkosti dítěte. Při každé úpravě kočáru udržujte dítě mimo polohy lité části.
- Neparkujte kočárek ani jej nemechávejte jako autosedačku.
- Pokud kočárek je používán s autosedačkou, Upozorňujeme, že tato autosedačka nenahraje dětskou postýlkou nebo postel. Pokud se vaše dítě potřebuje spát, prostě měla by být umístěna v obléku komfortní kočárek tělo, dětskou postýlkou nebo postel.

Právo na reklamací a rozšířená záruka

Plati celosloževě pro produkt Stokke® Scoot™, který je dále uveden jen jako „produkty“.

PRÁVO NA REKLAMACI

Zákazník má právo na reklamaci v souladu s legislativou na ochranu spotřebitele platonu v daném období; tato legislativa se může v jednotlivých zemích lišit.

Společnost STOKKE AS neposkytuje obecné žádání dle práva rozšířeného práva stanoveného legislativou platonu v daném období; třebaže zde uvozujeme na „rozšířenou záruku“ popsanou dále. Kromě práv popsaných v části „Rozšířená záruka“ platí práva zákazníka podle legislativy na ochranu spotřebitele platné v daném období, která nejsou téměř ustanoveními v souladu s právami spotřebitele.

„Rozšířená záruka“ poskytnutá společností STOKKE je podmíněna splněním těchto podmínek:

- Záruka je platná 2 roky.
- Produkt byl používán pouze k kompletnímu účelu.
- U produktu byla provedena řádná výbava popisná v návodu k použití.
- Při uplatňování náhrady využívající z „rozšířenou záruku“ musí být předloženo žádání ověřené spojen s originálním dokladem o koupi s vyzněním datem. To platí pro druhový nebo dálším majitele.
- Produktu musí být v původním stavu; jedno dílo, které mohou být u produktu použity, musí být dodány společnosti STOKKE a musí být určeny pro daný produkt. Jakékoli odchyly vyzadují předchozí poskytnutým cestovním nákladem vzniklé v souvislosti s dílem.
- Si využíhaje právo vyměnit v díle, když byly uplatněny náhrady využívající z „rozšířenou záruku“.
- Si využíhaje právo dát nahradní produkt v případě, když se v době uplatnění náhrady využívající z „rozšířenou záruku“ již příslušný produkt nevyrábí.

V souladu s „rozšířenou zárukou“ společnost STOKKE:

- Výměna nebo – pokud tomu STOKKE dává přednost – opravy výměnou nebo – pokud je možné – opravou výměnou.
- Uhradi producji, od kterého byl produkt za koupen, během Náklady na dopravu jakékoli náhradního dílu / produktu společnosti STOKKE.
- V souladu se záručními podmínkami nebudou kupujícímu hrazeny žádné cestovní náklady vzniklé v souvislosti s dílem.
- Si využíhaje právo vyměnit v díle, když byly uplatněny náhrady využívající z „rozšířenou záruku“.
- Si využíhaje právo dát nahradní produkt v případě, když se v době uplatnění náhrady využívající z „rozšířenou záruku“ již příslušný produkt nevyrábí. Takový produkt musí být odpovídající kvality a hodnoty.

JAK UPLATNIT NÁHRADY PLYNUCÍ Z „ROZŠÍŘENOU ZÁRKU“:

Všechny požadavky související s „rozšířenou zárukou“ musí být obecně uplatněny u pro-dejta od kterého byl produkt zakoupen. Tyto požadavky musí být podloženy co nejdříve po zjistění jakékoli závady a musí být podloženy například žádostí o výměnu nebo opravu a o prodelení.

• Uhradi producji, od kterého byl produkt zakoupen. Tyto požadavky musí být podloženy například žádostí o výměnu nebo opravu a o prodelení.

• Problém způsobený extrémním vlivem vnitřních faktorů – například slunce / světlo, teplo, vlnost, znečištění prostředí atd.

• Poškození vzniklé z důvodu nahodilého úsilíste nebo nehody, např. náraz předloženému do produktu nebo přešvárení produktu při kolizi s osobou nebo zvířetem.

• Toto se vztahuje také na případ, kdy byl produkt přešváren, např. na základě hmotnosti zářezení.

• Poškození vzniklé způsobené vnitřním vlivem například v případě, kdy byl produkt poškozen a poškodený byl zavazadlem.

• Následné skody – například řady způsobené kteroukoli osobou nebo jinými objekty.

• Jestliže byl produkt vybařen jakýmkoli doplňky, které nebyly dodány společností Stokke, „rozšířená záruka“ zanika.

Wichtig – Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf

Wichtige Informationen

- Dieses Produkt ist für Kinder ab der Geburt und bis zu einem Gewicht von 15 kg geeignet.
- Wenn neugeborene Babys im Sitz transportiert werden, wird die flachste Liegestellung empfohlen.
- Beim Hineinlegen und Herausnehmen des Kindes muss die Bremse eingerastet sein.
- Die zulässige Höchstlast für lasttragendes Zubehör beträgt 2 kg.
- Am Griff, an der Rückenlehne oder an den Seiten des Wagens festgefasste Lasten beeinträchtigen die Stabilität des Wagens.
- Der Wagen ist regelmäßig zu kontrollieren, zu warten sowie zu reinigen.

- Der Wagen darf nur für die Anzahl der Kinder verwendet werden, für die er bestimmt ist.
- Nicht vom Hersteller zugelassene Zubehörteile dürfen nicht verwendet werden.
- Nur vom Hersteller gelieferte Ersatzteile verwenden.

Dieses Chassis ist nur in den folgenden Kombinationen zu verwenden:

- Stokke® Scoot™ chassis + Stokke® Scoot™ seat
- Stokke® Scoot™ chassis + Stokke® ZigZig™
- Stokke® Scoot™ chassis + Stokke® Car seat adaptor + Compatible car seats

△ ACHTUNG:



- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass alle Verriegelungen geschlossen sind.
- Um Verletzungen zu vermeiden, vergewissern Sie sich, dass Ihr Kind sich nicht in unmittelbarer Nähe befindet, wenn Sie den Wagen auf- oder zusammenklappen.
- Lassen Sie Ihr Kind nicht mit dem Wagen spielen.
- Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem (nur Sitzeinheit).
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass das Kinderwagengestell bzw. der Sitz oder die Autositzbefestigung korrekt eingerastet sind. Dieser Wagen ist nicht zur Verwendung beim Laufen oder Skaten geeignet.

- Bei der Benutzung des Kinderwagens immer darauf achten, dass Sie die volle Kontrolle behalten. Schieben Sie den Wagen immer mit beiden Händen.
- Bei Benutzung des Kinderwagens auf unebenem Boden (Kopfsteinpflaster, Schlaglöcher, Bordsteinen, Treppen usw.) ist besondere Vorsicht geboten.
- Den Kinderwagen nicht auf unebenem oder abschüssigem Gelände abstellen oder unbeaufsichtigt lassen. Den Kinderwagen immer auf flachen und ebenen Boden abstellen.
- Erlauben Sie niemandem die Verwendung des Kinderwagens, der die Warnhinweise und Verwendungsanweisungen in dieser Benutzeranleitung nicht zuvor sorgfältig gelesen und verstanden hat. Stellen Sie sicher, dass alle Anwender über die erforderlichen körperlichen Voraussetzungen und Erfahrungen zur Verwendung dieses Kinderwagens verfügen.
- Der Kinderwagen darf nicht auf Rolltreppen benutzt werden.
- Bei Verwendung des Kinderwagens in öffentlichen Verkehrsmitteln wie Bussen, Zügen usw. ist besondere Vorsicht geboten.
- Überladung, nicht korrektes Zusammenklappen oder die Verwendung von nicht zugelassenem Zubehör kann den Kinderwagen beschädigen. Lesen Sie die entsprechenden Anleitungen.
- Den Kinderwagen nicht zusammenklappen, wenn sich Kinder in unmittelbarer Nähe befinden. Achten Sie beim Verstellen des Wagens immer darauf, dass sich das Kind nicht in der Reichweite beweglicher Teile befindet.
- Den Kinderwagensitz nicht als Autositz verwenden.
- Wenn der Kinderwagen mit einem Auto-Kindersitz benutzt wird, ist zu beachten, dass dieser Autositz kein Ersatz für ein Kinderbett oder ein Bett ist. Sollte Ihr Kind schlafen, sollte es in einem komfortablen Kinderwagenaufbau, Kinderbett oder Bett platziert werden.

Beschwerderecht und Erweiterte Garantie

Weltweit gültig in Hinblick auf Stokke® Scoot™, im Folgenden als Produkt bezeichnet.

Die „Erweiterte Garantie“ von STOKKE gilt unter folgenden Bedingungen:

- Das Produkt ist in Ordnung.
- Das Produkt wird im normalen Maß gepflegt, siehe Pflege/ Gebrauchsanweisung.

Der Kunde hat das Recht, sich gemäß den jeweils gültigen Verbraucherschutzgesetzen, die von Land zu Land unterschiedlich sein können, zu beschweren. Im Allgemeinen gewährt STOKKE AS keine weiteren Rechte zu den jeweils gültigen gesetzlichen Rechten, obwohl auf die unten erläuterte „Erweiterte Garantie“ verwiesen wird. Die Rechte des Kunden im Rahmen der jeweils gültigen Verbraucherschutzgesetze gelten zusätzlich zu den Rechten der „Erweiterten Garantie“ und werden davon nicht berührt.

STOKKE „ERWEITERTE GARANTIE“

STOKKE AS, Parkgate 6, N-6003 Ålesund (Norwegen) bietet jedoch eine erweiterte Produktagarantie für Kunden an, die ihr Produkt über unsere Website www.stokkewarranty.com in unserer Datenbank registrieren. Nach erfolgreicher Registrierung erhält der Kunde die Garantiekarte per E-Mail oder Briefpost.

Die Registrierung in der Garantiedatenbank gewährt dem Besitzer einer „Erweiterten Garantie“ folgende Rechte:

- 3 Jahre Garantie** herkömmlich Herstellungsfehler am Produkt.

Die „Erweiterte Garantie“ gilt auch, wenn das Produkt als Geschenk erhalten oder gebaut wurde. Daher kann die „Erweiterte Garantie“ von jedem in Anspruch genommen werden, der innerhalb des Garantiezeitraums Besitzer des Produkts ist, vorausgesetzt er/sie kann den Garantieschein vorlegen.

Die „Erweiterte Garantie“ von STOKKE deckt Folgendes nicht ab:

- Zustände, die durch Missachtung oder Versehen entstehen.
- Zustände, die durch geringfügige Abweichungen an den Materialien entstehen (z. B. Farbunterschiede zwischen Teilen).
- Zustände, die durch großen Einfluss externer Faktoren wie Sonne/Licht, Temperatur, Feuchtigkeit, Umweltverschmutzung, usw. verursacht werden. Sich eine Aufzage muss sobald wie möglich nach Entdeckung eines Schadens erfolgen und mit dem Garantieschein und dem Originalkaufbeleg eingereicht werden.
- Schäden, die durch Unfälle/Unglücksfälle entstehen, zum Beispiel Schäden, die durch groben Einfluss externer Faktoren wie Sonne/Licht, Temperatur, Feuchtigkeit, Umweltverschmutzung, usw. verursacht werden.
- Schäden, die durch Unfälle/Missgeschicke ausgelöst werden, z. B. andere Personen, die mit dem Produkt kollidieren und es umgestoßen haben. Gleiches gilt, wenn das Produkt überlassen war, z. B. in Hinblick auf das Gericht, das darauf abgelegt wurde.
- Schäden, die durch extreme Einflüsse am Produkt verursacht wird, zum Beispiel, wenn das Produkt als Gesack versendet wird.
- Folgeschäden, zum Beispiel Schäden, die an Personen und/oder anderen Gegenständen verursacht wird.
- Wenn das Produkt mit Zubehör ausgetauscht wurde, die nicht von Stokke stammt und die nicht unter der Garantie steht.
- Die „Erweiterte Garantie“ gilt nicht für Zubehör, das zusammen mit dem Produkt oder zu einem späteren Zeitpunkt erworben oder zur Verfügung gestellt wird.

STOKKE wird im Rahmen der „Erweiterten Garantie“:

- Die fehlerhaften Teile ersetzen. Nach STOKKES Ermessen - reparieren oder ersetzen bei Bedarf das Produkt als Garantieleistung vorausgesetzt das Produkt wird zu einem Wiederverkäufer gebracht.
- Die üblichen Transportkosten für Ersatzteile/das Produkt von STOKKE an den Wiederverkäufer, von dem das Produkt erworben wurde, übernehmen. Im Rahmen dieser Garantie werden keine Reisekosten des Käufers übernommen.
- Sich das Recht vorbehalten, zum Zeitpunkt, zu dem die Garantie in Anspruch genommen wird, fehlerhafte Teile durch Teile zu ersetzen, die am Markt erhältlich sind.
- Sich das Recht vorbehalten, in Fällen, in denen das entsprechende Produkt zum Zeitpunkt, zu dem die Garantie in Anspruch genommen wird, nicht mehr hergestellt wird, ein Ersatzprodukt zu liefern. Solch ein Produkt wird von entsprechender Qualität und entsprechendem Wert sein.

Impfungen innerhalb der „Erweiterten Garantie“:

- Impfungen innerhalb der „Erweiterten Garantie“:
- Impfungen müssen innerhalb der „Erweiterten Garantie“ an den Wiederverkäufer gerichtet werden, von dem das Produkt erworben wurde. Sich eine Aufzage muss sobald wie möglich nach Entdeckung eines Schadens erfolgen und mit dem Garantieschein und dem Originalkaufbeleg eingereicht werden.
- Es muss eine Dokumentation/Nachweis zur Bestätigung des Herstellerfehlers vorgelegt werden, üblicherweise, indem das Produkt zum Wiederverkäufer gebracht wird oder anderweitig dem Wiederverkäufer übergeben wird.
- Der Fehler wird gemäß den vorangegangenen Bedingungen behoben, wenn der Wiederverkäufer oder ein Verkäufer von STOKKE feststellt, dass der Schaden durch einen Hersteller entstanden ist.

Vigtigt – behold denne vejledning til senere brug

Vigtig information

- Dette produkt er beregnet til spedbørn og børn op til 15 kg.
- Til nyfødt, der bæres i stoleneheden, anbefales det at bruge liggepositionen.
- Bremsen skal aktiveres, når barnet lægges i eller tages op.
- Maks. tilladelte belastninger på tilbehør er 2 kg.
- Ekstra vægt på håndtaget og/eller bagsiden af ryglenet og/eller siderne af vognen vil påvirke dens stabilitet.
- Vognen skal tjekkes, vedligeholdes, rengøres og/eller vaskes jævnligt.
- Vognen må kun bruges til det antal børn, den er designet til.

ADVARSEL:



- Efterlad aldrig dit barn uden opsyn.
- Sørg for, at alle dele er monteret inden brug.
- For at undgå skader skal du sørge for at holde dit barn væk, når du klapper dette produkt og klapper det sammen.
- Lad ikke dit barn lege med dette produkt.
- Brug altid selen (kun stoleneheden).
- Tjek, at monteringsdelene til barnevognskassen, stoleneheden eller autostolen er sat rigtigt på for brug.
- Dette produkt egnar sig ikke til løb eller skating.

- Undlad at bruge produktet, hvis en komponent mangler eller er beskadiget.
- Sørg altid for at have fuld kontrol over barnevognen, når du går med den. Hold begge hænder på håndtaget hele tiden.
- Vær ekstra forsigtig, når du går med barnevognen på eller i nærheden af ujævnt terræn (huller, revner, kantsten, trapper, brosten m.v.).
- Undlad at parkere eller efterlade barnevognen uden opsyn på ujævnt terræn eller en bakke. Parker altid barnevognen på fladt og jævt terræn.
- Lad ikke nogen bruge barnevognen, uden at de har læst og fuldt ud forstået advarslerne og instruktionerne i denne brugerhåndbog inden brug. Sørg for, at alle brugere har de fornødne fysiske kræfter og erfaringen til at bruge denne barnevogn.
- Brug aldrig barnevognen på rulletrapper.
- Vær ekstra forsigtig, hvis du bruger barnevognen i offentlige transportmidler som bus, tog m.v.
- Overbelastning, forkert sammenklapning eller bruk af tilbehør, der ikke er godkendt, kan beskadige eller ødelægge vognen. Læs vejledningen.
- Klap aldrig vognen sammen i nærheden af et barn. Sørg altid for, at barnet holdes væk fra bevægelige dele, når du foretager justeringer.
- Brug ikke barnevognens stoleneheden som en autostol.
- Hvis klapvognen bruges med en bil sæde, Bemærk, at denne autostol ikke erstatter en Barneseng eller en seng. Hvis dit barn har brug for at sove, bør det placeres i en dragt behæftet barnevognsdelen, Barneseng eller seng.

Klageret og Udvidet Garanti

Gælder over hele verden for Stokke® Scoot™, herefter benævnt produktet.

STOKKE® UDVIDEDE GARANTI ER BETINGET AF FOLGENDE:

- Normalt brug.
- At produktet kan have brugt til det formål, produktet er beregnet til.
- At produktet har gennemgået almindelig vedligeholdelse som beskrevet i vedligeholdelses-/brugsvejledningen.
- Når den «Udvidede Garanti» bringes i anvendelse, skal garantibevist fremvises sammen med den oprindelige dateramde bon. Dette gælder også for alle sekundære eller efterfølgende ejere.
- At produktet optræder i original stand. Hensynt, at de eneste dele der er anvendt er blevet leveret fra STOKKE, og er beregnet til brug på eller sammen med produktet.
- Alle afgiftning heraf kræver forudgående samtykke fra STOKKE.
- At produktets serienummer ikke er ødelagt eller fjernet.

Under den «Udvidede Garanti» vil STOKKE:

- Udskifte eller – efter STOKKES skam – reparere den defekte del eller produktet.
- Ødekomme den helvede (om nødvendigt), forudst at produktet afferes til en forhandler.
- Ødeke normale transportomkostninger for alle udskiftningsserviceprodukt fra STOKKE til den forhandler, hvor produktet er købt. Garantibetingelserne dækker ikke kabell- eller eventuelle rejseskortomkostninger.
- Forbeholde sig retten til at udskifte, på det tidspunkt hvor garantien bringes i anvendelse, defekte dele med dele af nogenlunde samme type.
- Forbeholde sig retten til at levere et ersatningsprodukt i de tilfælde, hvor det relevante produkt ikke længere fremstilles på det tidspunkt, hvor garantien bringes i anvendelse. Sådanne produkter skal være af tilsvarende kvalitet og værdi.

Stokke bringes den «Udvidede Garanti» i anvendelse:

- Generelt skal alle henvendelser, der har med den «Udvidede Garanti» at gøre, rettes til den forhandler, hvor produktet er købt. Sådanne henvendelser skal gennemgås med en ejer, der har oplyst om, at den «Udvidede Garanti» også gælder. Den «Udvidede Garanti» gælder også, hvis produktet er modtaget som gave eller er købt brugt. Som følge heraf kan den «Udvidede Garanti» bringes i anvendelse af hvem der end måtte være produktets ejer til hver en tid, inden for garantiperioden og almindigt af garantibevist fremvises sammen med den oprindelige bon. Dokumentation/bewis, der bekræfter skadens/fabrikstøjet, skal fremlægges, som regel ved at bringe produktet tilbage til forhandleren, eller på anden vis fremlægges til inspektion af forhandleren eller en salgsrepræsentant fra STOKKE.
- Hvis forhandleren eller salgsrepræsentanten fra STOKKE konstatrerer, at skaden skyldes en fabrikstøjet, vil den blive ubedbet i overensstemmelse med ovenstående bestemmelser.

Importante: conserve estas instrucciones para futuras consultas

Información importante

- Este producto es apropiado para niños desde su nacimiento y hasta 15 kg.
- Para los recién nacidos transportados en la unidad de asiento se recomienda la posición más reclinada.
- El dispositivo de aparcamiento deberá estar enganchado cuando se coloca y se retira a los niños.
- La carga máxima permitida para los accesorios de soporte de carga es 2 kg.
- Cualquier carga sujetada al asa y/o en el dorso del respaldo y/o en los lados del vehículo afectará la estabilidad del vehículo.
- El vehículo se deberá inspeccionar, mantener, limpiar y/o lavar de forma regular.
- El vehículo no se utilizará para llevar a más niños del número para el que ha sido diseñado.

- No se utilizarán accesorios no autorizados por el fabricante del vehículo.
 - Usar sólo piezas de repuesto distribuidas o entregadas por el fabricante.
- Este chasis sólo se utiliza en las siguientes combinaciones:**
- Stokke® Scoot™ chassis + Stokke® Scoot™ seat
 - Stokke® Scoot™ chassis + Stokke® iZi Go™
 - Stokke® Scoot™ chassis + Stokke® Car seat adaptor + Compatible car seats

ATENCIÓN:



- Nunca deje a su niño sin vigilancia.
- Compruebe que todos los dispositivos de sujeción estén enganchados ante de su uso.
- Para evitar lesiones mantenga a su niño lejos cuando desdobla y dobla este producto.
- No deje que los niños jueguen con este producto.
- Utilice siempre el sistema de sujeciones (sólo en la unidad de asiento).
- Compruebe que el cuerpo del coche o la unidad de asiento o los dispositivos de sujeción del asiento del coche están correctamente enganchados antes de su uso.

- Este producto no es adecuado para correr ni para patinar.
- No lo utilice si hay piezas rotas o arrancadas, si falta alguna pieza.
- Mantenga siempre un control total sobre el cochecito durante su manejo. Mantenga las dos manos sobre el cochecito en todo momento durante su manejo.
- Utilice una protección extra al manejar el carro en un suelo irregular o cerca del mismo (baches, grietas, bordillos, escalones, pavimentos de piedra, etc.).
- No apague o deje el cochecito sin vigilar en un suelo irregular o inclinado. Asegúre siempre el cochecito en suelo liso y llano.
- No permita a nadie utilizar el cochecito a no ser que antes esta persona haya leído y entendido completamente las advertencias e instrucciones de esta guía del usuario. Asegúrese de que todos los usuarios tienen la capacidad física y la experiencia necesarias para manejar este cochecito.
- Never use the stroller on escalators. No use nunca el cochecito en escaleas mecánicas.
- Utilice una protección extra si utiliza el cochecito en transporte público como autobús, tren etc.
- La sobrecarga, el plegado incorrecto o el uso de accesorios no autorizados puede dañar o romper este vehículo. Lea las instrucciones.
- Nunca pliegue el cochecito con un niño cerca. Al hacer ajustes mantenga al niño siempre lejos de cualquier pieza en movimiento.
- No utilice el asiento del cochecito como asiento de automóvil.
- Si el carro se utiliza con un asiento de auto, observe que este asiento no sustituye a una cuna o una cama. Si su niño necesita dormir, debe ser colocado en un capazo, cuna o cama adecuado.

Derecho de reclamación y garantía extendida

Aplicable en todo el mundo con respecto a Stokke® Scoot™, en lo sucesivo denominado el producto.

DERECHO DE RECLAMACIÓN

El cliente tiene derecho a la reclamación de conformidad con la legislación aplicable de protección al consumidor en cualquier momento, teniendo en cuenta que la legislación puede variar en función del país de que se trate.

Por lo general, STOKKE AS no otorga derechos complementarios que supongan una mejora de los establecidos en la legislación aplicable en cualquier país, aunque podrá referirse a la «Garantía ampliada» a continuación. Los derechos del comprador bajo la legislación aplicable de protección al consumidor en cualquier momento son complementarios a las garantías de la «Garantía ampliada» y no afectan a la misma.

GARANTÍA EXTENDIDA DE STOKKE®

Sin embargo, STOKKE AS, Parkgata 6, N-6003 Ålesund, Noruega, otorga una «garantía extendida» a clientes que registran su producto en nuestra base de datos de la garantía. Esto se puede hacer a través de la página web www.stokkewarranty.com. Tras el registro, se emite un certificado de garantía que se envía al cliente por correo electrónico o postal.

El registro en la Base de Datos de Garantías da derecho al propietario a la «Garantía ampliada» que consta de:

- Una garantía de tres años sobre cualquier defecto de fabricación del producto.

La «Garantía ampliada» también es aplicable si el producto se ha recibido como regalo o si se ha comprado de segunda mano. Por lo tanto, cualquier persona que sea propietaria del producto podrá pedir a la «Garantía ampliada» en cualquier momento, siempre dentro del período de garantía y con la condición de la presentación del certificado de garantía por parte del propietario.

Las siguientes circunstancias no quedarán cubiertas por la «Garantía extendida»:

- Problemas a causa de la revisión normal de las piezas que componen el producto (p. ej. cambios de color al compro desgaste).

- Problemas a causa de pequeñas variaciones en los materiales (p. ej. diferencias de color entre las piezas).

- Problemas a causa de la influencia de factores extremos tales como la luz solar, temperatura, humedad, contaminación ambiental, etc.

- Datos oscilantes por accidentes/peculiaridades - por ejemplo cualquier objeto que caiga en el producto o que se golpee contra el producto, que haya volado el producto por caída. Lo mismo se aplica si se ha sobre-argumentado el producto, por ejemplo, en términos del peso colocado en el mismo.

- Datos indetectables, por ejemplo, daños causados a cualquier persona y/o a cualquier otro objeto a objetos.

- Si el producto se equipara con accesorios no suministrados por Stokke, presentando la «Garantía ampliada».

- La «Garantía Extendida» no será aplicable a accesorios que se hayan comprado o suministrado junto con el producto o en una fecha posterior.

Bajo la «Garantía Extendida», STOKKE hará lo siguiente:

- Reemplazar o, si STOKKE así lo prefiere, reparar la pieza defectuosa, o en su caso, la pieza completa, con la condición de que el producto se entregue a un distribuidor.
- Cubrir los costes normales de transporte para cualquier pieza o producto de reemplazo de STOKKE enviado al distribuidor donde se haya adquirido el producto. Ningún gasto de viaje por parte del comprador quedará cubierto bajo las condiciones de la garantía.
- Reservarse el derecho a sustituir, en el momento en el que se haga uso de la garantía, las piezas defectuosas con piezas que sean aproximadamente equivalentes.
- Reservarse el derecho a suministrar un producto sustitutivo en el caso en el que el producto en cuestión ya no se está fabricando en el momento en que se haga uso de la garantía. Tal producto será de una calidad y un valor equivalentes.

Como hacer uso de la «Garantía Extendida»:

Por lo general, todas las peticiones que se refieran a la «Garantía ampliada» se enviarán al distribuidor donde se haya comprado el producto. Estas peticiones se harán a la menor brevedad tras la detección de cualquier defecto y se acompañarán del certificado de garantía así como del recibo original de compra.

La documentación o pruebas que confirnen el defecto de fabricación normalmente se presentarán al llevar el producto al distribuidor o, en otro caso, presentándolas al distribuidor o a un representante de ventas de STOKKE para su inspección.

El efecto se subsanará de acuerdo con las disposiciones anteriores; si el distribuidor o un representante de ventas de STOKKE determinaran que el daño lo ha producido un defecto de fabricación.

Tärkeää: säilytä nämä ohjeet myöhempää käyttöö varten

Tärkeitä tietoja

- Tämä tuote soveltuu lapsille vastasyntyneistä aina 15 kg:n painoisin saakka.
- Vastasyntyneitä on suositeltavaa kuljettaa istuimen ollessa kallistettuna mahdollisimman pitkälle taaksepäin.
- Älä aseta kantokoppaan lisäjätäjää, ellei valmistaja suosittele sitä.
- Seisoitajien on oltava kykytynä, kun lapsi lähtee koppaan tai otetaan pois siitä.
- Tuotteeseen kiinnitetävien lisävarusteiden paino saa olla enintään 2 kg.
- Aksaani, selkänojan taakse ja/tai sivulle kiinnitetävä kuorma vaikuttaa rattaalien tasapainoon.
- Rattaat on tarkistettava, huollettava, puhdistettava ja/tai pestava säännöslisesti.

△ VAROITUS:



- Älä koskaan jätä lasta yksin.
- Varmista ennen käyttöä, että kaikki lukuomaisuudet ovat kiinnitetty kunnolla.
- Kun tästä tuotetta taitetaan auki tai kiinni, pidä lapsi poissa sen luota vahingoittumisen estämiseksi.
- Käytä aina kiinnitysjärjestelmää (vain istuimeen asetettava koppi).
- Tarkista ennen käyttämistä, että lastenvauunu-

- jen runko, istuin ja auton istuimeen kiinnittävä koppi on kiinnitetty kunnolla.
- Tämä tuote ei soveltu lapsen kuljettamiseen juostessa tai rullaluiteltaessa.
- Älä käy, jos jokin osa on rikki, repeytynyt tai puuttuu.
- Kun käytät rattaita, varmista aina, että ne ovat täysin hallinnassasi. Pidä rattaiden käytön aikana molemmiin käsiin kiinni niiden aistasta.
- Ole erityisen varovainen, jos käytät rattaita joukkoliikennevälitteissä, kuten linja-autoissa tai junissa.
- Ylikuormitus, virheellinen taittaminen kokoon epästäisällä alustalla, kuten viemärinkansien, halkeamien, reunakivien, portaiden tai nupukevynäkseen päälli tai niiden lähellä.
- Älä pysäköi tai jätä rattaita vartioimatta epästäiselle alustalle tai kaltevalle pinnalle. Pysäköi rattaat aina tasaiselle alustalle.
- Anna vain sellaisten henkilöiden käyttää rat-
- taita, jotka ovat luoneet tämän käyttööhjeen sisältämät varoitukset ja ohjeet sekä ymmärtäneet ne. Varmista, että kaikilla käyttäjillä on tarvittavat fyysiset kyvyt ja kokemusta rattaiden käytämisestä.
- Älä käytä rattaita, varmista aina, että ne ovat täysin hallinnassasi. Pidä rattaiden käytön aikana molemmiin käsiin kiinni niiden aistasta.
- Ole erityisen varovainen, jos käytät rattaita joukkoliikennevälitteissä, kuten linja-autoissa tai junissa.
- Ylikuormitus, virheellinen taittaminen kokoon epästäisällä alustalla, kuten viemärinkansien, halkeamien, reunakivien, portaiden tai nupukevynäkseen päälli tai niiden lähellä.
- Älä koskaan taita rattaita kasaan lapsen ollessa lähettyvillä. Pidä lapsi aina kaukana liikkuvista osista, kun teet säätoja.
- Älä käytä rattaita auton istuimella.

Valitusoikeus ja Laajennettu takuu

Sovelletaan maailmanlaajuisesti Stokke® Scoot™ -tuotteisiin, joihin viitataan väljempänä tuote-nimellä.

VALITUSOIKEUS

Asiallaan olevat kulloinkin sovellettavan kulutajajouluja lähinnä mukainen valitusoikeus: lainsäädäntö voi vaihdella miettin. Yleisesti ottaen STOKKE AS ei myöñä mitään lisäoikeuskaa kulloinkin sovellettavan lainsäädäntön määräimän lisäksi, vaikka viitattakin alla kuvattuun "Laajennettuun takusuun". Asiallaan kulloinkin sovellettavan kulutajajouluja lähinnä mukaiset oikeudet tulevat "Laajennettu takuu" lisäksi, eikä se välttä mihin.

STOKKEN "LAAJENNETTU TAKUU"

STOKKE AS, Posti 6, N-6001 Ålesund, Norja, kuitenkin myöntää laajennettuun takuun asialle, joka rekisteröityy tuotteen takuuteeksi. Tämä voidaan tehdä soittessaan www.stokkewaranty.com. Kun tiedot on rekisteröity, asiallaan lähettetään takuutodistus sähköposttiin tai tavalliseksi kirjeenä.

Rekisteröiminen Takuutodistokantaan oikeuttaa omistajan "Laajennettuun takusuun" seuraavasti:

- Kolmivuotinen takuu tuotteen valmistuvan varalta.

"Laajennettu takuu" pätee myös, jos tuote on saatu lahjaksi tai ostettu käytettyyn. Täten "Laajennettu takusuun" voi vedota kuka tahansa, joka on kulloinkin tuotteen omistaja takuuakana, sillä ehdoilla, että omistaja esittää takuutodistuksen ja alkuperäisen ostokut.

STOKKEN "Laajennettu takuu" on seuraavien ehtojen alainen:

- Normaali käyttö.
- Tuote on käytetty vain sen käyttötarkoituksen.
- Tuote on huolellistiin mullistettu ja käytetty yksityishenkilöllä.
- "Laajennettu takusuun" edottaa on esitetty takustodistus ja alkuperäinen päiväyksellä varustettu ostokut. Tämä koskee myös töitä tai myöhempää ostomistä.
- Tuote on alkuperäisessä tilassaan, ja kaikki käytetyt osat ovat STOKKEN toimittamia ja tarkoituksella käytettyjä tuotteesia tai sen kanssa. Kaikki poikkeamat tästä vastavat STOKKEN kirjallisissa ennakkoosuustuloksissa.
- Tuoteen sarjanumeroihin ei ole tuthottu tai poistettu.

STOKKEN "Laajennettu takuu" ei kata:

- Tuotteen muodostavien osien normaalin kehityksen aiheuttama seikkoja (esim. väri- ja levimistöitä ja kulumisen).
- Materiaalien pienten valtehuolten aiheuttama seikkoja (esim. väri- ja levimistöitä ja kulumisen).
- Ukkosten tekijöiden, kuten auringon valon, lämpötilan, kosteuden, ympäristönsaasteiden jne., häirimmiin vaikuttavien aiheuttama seikkoja.
- Omettomauskiin/vihinköjen aiheuttama seikkoja - esimerkiksi jos toinen eisine on kolahdettu tuotteesseen tai joko on kaatunut tuotteen törämäällä siihen. Sama koskee myös ilmanetta, joka tuotetta on ylikuumentettu esimerkiksi siihen kohdistuneen painon vuoksi.
- Ukkosten tekijöiden aiheuttama seikkoja aineita tämä vauroita, esimerkiksi kuluettavista tuotetta nukkavaraan.
- Välinellä vahinkoja, esimerkiksi henkilöille jatkuu esineille aiheutettuja vammoja tai vaurioita.
- Jos tuotteesseen on asennettu lisävarusteita, jotka eivät ole Stokken toimittamia, "Laajennettu takuu" raukeaa.
- "Laajennettu takuu" ei koske lisävarusteita, jotka on hankittu tai toimitettu tuotteen kanssa tai myöhemmin.

"LAAJENNETTU TAKUU" PUUTTEISSA STOKKE:

- Korvaat tai – mikäli STOKKE katsoo paremmaksi – korjaat viallisen osan takuun ulkopuolella (esim. mieltarpeen) sillä ehdoilla, että tuote törmäteen illetemmäyllä.
- Kattaa korvaavan osan/rusenteen normalt kuljetuskulut STOKKELA pääleemyyjälle, joka tuote on ostettu. Takuun puitessa ei kota mitään ostajan matkakulua.
- Varas itseleen oikeuden korvata takusuvien vedottessa vialliset osat osilla, jotka ovat suunnilleen samankaltaisia.
- Varas itseleen oikeuden ottaa korvava tuote tapauksissa, jossa asi-animästä tuotetta ei enää valmisteta takusuvien vedottessa. Tälläisen tuotteen osista on oltava varaslaatu ja arvontaan.

Kunkin vedotta "LAAJENNETTU TAKUUNEN":

- Yleisesti ottaen kaikki "Laajennettu takusuun" liittyytä pynnistöön tehdä illetemmäysjälle, jolta tuote on ostettu. Tämä pynnistö on tehdä niin pian kuin mahdollista vian havaitsemisen jälkeen, ja sitten on illetemäysjälle annettava tuotetta takuun ulkopuolelle.
- Kattaa korvaavan osan/rusenteen normalt kuljetuskulut STOKKELA pääleemyyjälle, joka tuote on ostettu. Takuun esittäminen illetemmäyllä, joka esittää tuotteen viallisuuden, on esitettyä, yleensä tuotella tuote illetemmäyllä tai muoton esittämällä se illetemmäyjälle tai STOKKEN myyntiedustajalle/takattavaraksi.
- Vika kerjäntää ylä-tuotteen ehtojen mukaisesti, jos illetemmäysjä tai STOKKEN myyntiedustajamänätkö, ettei varsto on valmistuvan aiheuttama

Important – Conservez ces instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement

Informations importantes

- Ce produit convient aux enfants de la naissance jusqu'à un poids de 15 kg.
- Pour les nouveau-nés transportés dans le siège, la position la plus inclinée est recommandée.
- Le dispositif de stationnement doit être enclenché lorsque l'enfant est installé ou retiré du produit.
- La charge maximale autorisée pour les accessoires de transport est de 2 kg.
- Toute charge fixée à la poignée et/ou à l'arrière du dossier et/ou sur les cotés du véhicule affectera la stabilité du véhicule.
- Le véhicule doit être inspecté, entretenu, nettoyé et/ou lavé régulièrement.
- Le véhicule ne doit pas être utilisé que pour le nombre d'enfants pour lequel il a été conçu.

- N'utilisez pas d'accessoires non approuvés par le fabricant du véhicule.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange fournies par le fabricant.

Ce châssis ne doit être utilisé que dans les combinaisons suivantes:

- Stokke® Scoot™ châssis + Stokke® Scoot™ seat
- Stokke® Scoot™ châssis + Stokke® Ziggi™
- Stokke® Scoot™ châssis + Stokke® Car seat adaptor + Compatible car seats

AVERTISSEMENT :



- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.
- Vérifiez que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation.
- Pour éviter toute blessure, veillez à ce que votre enfant soit tenu à distance lorsque vous dépliez ou pliez ce produit.
- Ne laissez pas votre enfant jouer avec ce produit.
- Utilisez toujours le système de retenue (unité de siège uniquement).
- Vérifiez que les dispositifs de fixation du corps du landau ou du siège ou du siège auto sont correctement enclenchés avant utilisation.
- Le produit ne doit pas être utilisé pour courir ou faire du patin à roulettes.

- N'utilisez pas le produit si une pièce est cassée, déchirée ou manquante.
- Conservez toujours le contrôle total sur la poussette lorsque vous l'utilisez. Gardez les deux mains sur les poignées de la poussette à tout moment quand vous vous en servez.
- Faites particulièrement attention lorsque vous utilisez la poussette sur ou à proximité de sols inégaux (nids-de-poule, fissures, trottoirs, marches, pavés, etc.).
- Ne stationnez pas et ne laissez pas la poussette sans surveillance sur un sol inégal ou incliné. Stationnez-la toujours sur un sol plat et uniforme.
- Ne laissez personne utiliser la poussette sans avoir lu et entièrement compris au préalable les avertissements et instructions fournis dans le présent Manuel de l'utilisateur. Vérifiez que tous les utilisateurs ont les capacités physiques et l'expérience nécessaires pour utiliser cette poussette.
- Ne jamais utiliser la poussette dans des escaliers mécaniques.
- Faites particulièrement attention si vous utilisez la poussette dans des transports publics comme des bus, trains, etc.
- Toute surcharge, piégeage incorrect ou utilisation d'accessoires non approuvés peut endommager ou casser ce véhicule. Lisez les instructions.
- Ne pliez jamais une poussette si un enfant se trouve à proximité. Tenez toujours l'enfant à l'écart de toute pièce mobile lorsque vous effectuez des réglages.
- Le siège de la poussette ne doit pas être utilisé comme siège auto.
- Si la poussette est utilisée avec un siège de voiture, notez que ce siège-auto ne remplace pas un berceau ou un lit. Si votre enfant a besoin de dormir, il doit tout simplement être placé dans un landau adapté, un berceau ou un lit.

Droit de réclamation et extension de garantie

En ce qui concerne Stokke® Scoot™, ci-après dénommé le produit, garantie applicable dans le monde entier.

DROIT DE RÉCLAMATION

Le client bénéficie d'un droit de réclamation, conformément à la législation sur la protection des consommateurs applicable à un moment donné, cette législation étant susceptible de varier d'un pays à l'autre. D'un point de vue général, STOKKE AS n'accorde aucun droit supplémentaire en plus de ceux qui sont établis par la législation applicable à un moment donné, même si une référence est faite à «extension de garantie» devant ci-dessous. Les droits du client au titre de la législation sur la protection des consommateurs applicable à un moment donné viennent s'ajouter à ceux de «extension de garantie», qui n'ont aucune influence sur ces derniers.

«EXTENSION DE GARANTIE» STOKKE NE COUVRE PAS :

Toutefois, STOKKE AS, Parkgate 6, N-6003 Ålesund, Norvège, accorde une «garantie étendue» aux clients qui enregistrent leur produit dans notre Base de données de garantie. Pour cela, il convient de passer par la page Web www.stokkevaranty.com. Lors de l'enregistrement, un certificat de garantie est envoyé et envoyé au client par voie électronique (e-mail) ou par courrier ordinaire.

L'enregistrement dans la base de données Garantie accorde au propriétaire une «extension de garantie» comme suit :

- Garantie de 3 ans contre tout défaut de fabrication du produit.
- Les problèmes causés par l'évolution normale des pièces composant le produit (ex: changements de coloration et usure).
- Les problèmes causés par des variations mineures au niveau des matériaux utilisés.
- Les problèmes causés par l'influence extrême facteurs extérieurs tels que le soleil/la lumière, la température, l'humidité, la pollution environnementale, etc.
- Dommage occasionné par des accidents, tels que des chutes en hauteur. Il en va de même lorsque le produit a reçu une charge supérieure à la normale.
- Dommage causé par un(e) accident/constance fortuite – par exemple tout objet ayant heurté le produit ou toute personne entrée en collision avec le produit.
- Les dommages indirects, par exemple les dommages infligés par des personnes et/ou d'autres objets.
- Si le produit a été équipé d'accessoires, qui n'ont pas été fournis par Stokke, «l'extension de garantie» prend fin.

«L'extension de garantie» STOKKE DÉPEND DES CONDITIONS SUIVANTES :

- Utilisation normale.
- Le produit n'a pas été utilisé que dans le cadre de l'usage qui lui est prévu.
- Le produit a bénéficié d'un entretien ordinaire, tel que décrit dans le manuel d'entretien/instructions.
- Lorsque «l'extension de garantie» est invoquée, le certificat de garantie doit être présenté, ainsi que la preuve d'achat d'origine datée. Ceci s'applique également au propriétaire secondaire ou ultérieur.
- Le produit doit apparaître dans son état d'origine, à condition que les seules pièces utilisées aient été fournies par STOKKE et soient prévues pour une utilisation sur, ou avec, le produit. Toute déviation des présentes nécessite l'accord écrit préalable de STOKKE.
- Le numéro de série du produit n'a pas été détruit ni retiré.

«L'extension de garantie» STOKKE NE COUVRE PAS :

- Remplacement ou, si STOKKE préfère, réparer la pièce défectueuse, ou le remplacement de la pièce défectueuse par une autre pièce équivalente, à condition que le produit soit amené chez un revendeur.
- Courrier les frais de transport normaux relatifs à toute pièce ou tout produit STOKKE de rechange au profit du revendeur auprès duquel le produit a été acheté. Aucun frais de transport de la part de l'acheteur n'est couvert aux termes de la garantie.
- Se réserve le droit de remplacer, au moment de l'invocation de la garantie, les pièces défectueuses par des pièces d'une conception différente.
- Se réserve le droit de fournir un produit de rechange dans le cas où le produit ne serait plus fabriqué au moment de l'invocation de la garantie. Ledit produit de rechange devra être d'une qualité et d'une valeur équivalentes.

Comment invoquer «l'extension de garantie» :

En général, les informations relatives à «l'extension de garantie» seront fournies après la commande, chez lequel le produit a été acheté. Une telle demande devra être effectuée dès que possible après la découverte du défaut, et sera accompagnée du certificat de garantie, ainsi que de la preuve d'achat d'origine.

Toute documentation/preuve confirmant le défaut de fabrication sera présentée et annexée généralement le produit chez le revendeur, ou en le présentant autrement au revendeur ou à un représentant commercial de STOKKE d'un avis de contrôle.

Le défaut sera résolu conformément aux dispositions mentionnées ci-dessus si le revendeur ou un représentant commercial de STOKKE détermine que les dommages ont été provoqués par un défaut de fabrication.

Važno – sačuvajte ove upute za buduću uporabu

Važne informacije

- Ovaj je proizvod prikladan za djece od rođenja do 15 kg težine.
- Za novorođenčad koja se nose u sjedalici preporuča se potpuno srušten položaj.
- Aktivirajte kožnicu kada dijete stavljaš ili vadiše.
- Gornja granica dopuštenog opterećenja dodatne opreme za nošenje iznosi 2 kg.
- Sukšni teret koji je obješen na desku i/ili sa stražnje strane naslona i/ili sa strane kolica može utjecati na njihovu stabilnost.
- Kolica je potrebno redovno pregledavati, održavati, čistiti i/ili prati.
- Kolica koristite samo za onoliko dječe za koliku su predviđena.

- Ne koristite dodatnu opremu koju nije odobrio proizvođač kolica.
- Koristite samo zamjenske dijelove koje se mogu nabaviti kod proizvođača ili koji nudi isti.
- Ovo kućište se samo koristi u sljedećim kombinacijama:**
 - Stokke® Scoot™ chassis + Stokke® Scoot™ seat
 - Stokke® Scoot™ chassis + Stokke® Izigo™
 - Stokke® Scoot™ chassis + Stokke® Car seat adaptor + Compatible car seats

△ UPozorenje:



- Nikada ne ostavljajte svoje dijete bez nadzora.
- Prije uporabe provjerite jesu li sve blokade priklopane.
- Da biste izbjegli ozljede, pazite da Vaše dijete nije u blizini, kada proizvod sklapate ili rasklapate.
- Ne dopuštajte djetu da se igra ovim proizvodom.
- Uvijek koristite sustav sigurnosnog vezanja (samo sjedalica).
- Prije uporabe provjerite jesu li elementi za pridržavanje košare, sjedalice ili autosjedalice pravilno pričvršćeni.

- Proizvod nije prikladan za trčanje ili rolanje.
- Ne koristite proizvod ako je neki dio slomljen, istrošen ili nedostaje.
- Pazite da uvijek imate potpunu kontrolu nad kolicima kada njima rukujete. Prilikom uvijek držite obje ruke na držkama kolica.
- Rudite posebno oprezni kada kolicima upravljate blizu neravnog tla ili po njemu (rupe na kolniku, napuknica, rubovi pločnika, stepenice, kamenje za popločavanje itd.).
- Rudite posebno oprezni kada kolicima parkirajte na ravnom tlu.
- Ne dopustite da kolica koristi netko tko prije uporabe proizvoda nije pročitao i potpuno razumio upozorenja i upute sadržane u ovom priručniku. Provjerite imaju li svi koji koriste ovaj proizvod potrebne fizičke sposobnosti i iskušto za rukovanje njime.
- Nikada ne koristite kolica na pokretnim stepenicama.
- Budite posebno oprezni, ako kolica koristite u javnim prijevoznim sredstvima poput autobusa, vlaka itd.
- Prekomerno opterećivanje, neispravno sklanjanje ili uporaba nedoborene dodatne opreme mogu uzrokovati oštećenje ili kvar na ovim kolicima. Profitajte upute.
- Nikada ne sklapajte kolica dok je dijete u blizini. Dijete uvijek držite na sigurnoj udaljenosti od pomičnih dijelova tijekom namještanja istih.
- Kolica ne parkirajte i ne ostavljajte bez nadzora na neravnom tlu ili na kosinama. Kolica uvijek parkirajte na ravnom tlu.
- Ne koristite sjedalicu za kolica kao autosjedalicu.
- Ako kolica se koristi sa auto sjedala, napominjemo da ova auto ne zamjeniti krevetić ili krevet. Ako vaše dijete treba spavati, jednostavno, to bi trebao biti smješten u odjelu ugodno kolica tijelo, dječji krevetić ili krevet.

Reklamacija i produljeno jamstvo

Primenjivo u cijelom svijetu za proizvode Stokke® Scoot™, u nastavku proizvod.

REKLAMACIJA

Kupac kupnjom proizvoda stječe pravo na reklamaciju usaglasno važećem zakonom o zaštići potrošača, koji u svakoj zemiji može propisivati drugačije uvjete.

STOKKE A/S pak ne daje nikakva dodatna garantna prava niti jamstva osim zakonom zajamčenih, čak i kada se to odnosi na dojle navedeno "produljeno jamstvo". Pravo kupca se zasniva na važećem zakonu o zaštići potrošača primjenjivom tj. na dodatna prava na osnovi produljenog jamstva, na kojoj je jamstvo ne utječe.

PRODULJENO JAMSTVO TVRTKE STOKKE

Tvrta STOKKE A/S, Parkgata 6, N-6001 Ålesund, Norveška, nudi produljeno jamstvo kupcima koji svoj proizvod registriraju u našoj jamstvenoj bazi podataka. To se može učiniti preko naše internetske stranice www.stokke-warranty.com. Nakon registracije jamstveni će list biti izdan i poslat kupcu elektroniskom (e-mail) i redovnom poštom.

Upisom u jamstvenu banku podataka kupac stječe pravo na:

- produljeno jamstvo u trajanju od 3 godine za slučaj bilo kakvog kvara proizvoda uslijed neke tvorničke greške.

Produljeno jamstvo vrijedi i ukoliko je proizvod dobijen na dar ili je kupljen kao rabljeni. Stoga isto vrijedi odmah nakon kupnje za sveg vlasnika proizvoda za period trajanja jamstva, pod uvjetom da vlasnik proizvoda prilazi jamstvenu potvoru.

STOKKE produljeno jamstvo vrijedi pod sljedećim uvjetima:

- U slučaju proizvođača dijelova ne postoji garantija za koji je namijenjen.
- Ukoliko je proizvod ukraden, jamstvo ne vrijedi.
- Ako se pozovao zaštita i prema opisu u uputama za uporabu/održavanje.
- Ako se pozivajući na produljeno jamstvo, prilaze jamstvena potvrda, te originalni račun kupnje s datumom i podatkom. Isto se odnosi i na drugog, te svakog sljedećeg vlasnika.
- Ako je proizvod u svom prvobitnom stanju pod uvjetom da su koristene samo originalni dodatni dijelovi tvrtke STOKKE. U slučaju odstupanja od navedenoga za primjerenje jamstvenog prava prethodno je potrebno pozvati potrošača primjenjivog tj. na dodatna prava na osnovi produljenog jamstva.
- Ukoliko se prije prodajna nije unitreni niti ukončen.

PRODULJENO JAMSTVO TVRTKE STOKKE NE VRIJEDI U SLJEDECIM SLOČAJEVIMA:

- Kod pojava uzrokovanih normalnim rabićenjem (habanjem) dijelova od kojih je produkt sačinjen (na primjer: kod promjene boje, normalnog habanja ili trošenja dijelova).
- Kod nezamjenog odstupanja u kvaliteti materijala (na primjer: kod razlike u boji i debljinama).
- Kod problema uzrokovanih utjecajem vanjkih čimbenika poput sunca, sijekosti, visoke tem-perature, vlaže, zapadlosti, itd.
- Kod oštećenja nastalih slučajno - primjerice, oštećenje uslijed udara drugog predmeta ili prevrtanja u spoticanju neke osobе. Isto se primjenjuje ako je proizvod prepregnut, primjerice ako je stavljen nešto teže ili do dozvoljenog.
- U slučaju da se ne nanesene prozvedu vanjskim utjecajem, na primer plinski nanos.
- U slučaju da se ne nanesu potvrde o potrošioci ili treba uplatiti prodanodu od kojeg je proizvod kupljen. Zaštita treba podnijeti bio je prije moguće nakon otkrićja kvara, te obvezno pritožiti jamstvenu potvrdi i originalni račun.
- Obvezno podnijeti dokumentaciju odnosno dokaze o vremenskom kvatu, što se obično čini donošenjem proizvoda do prodavača, ili davanjem proizvoda na uvid prodavaču ili predstavniku prodaje tvrtke STOKKE.
- Kvar će biti uklonjen u skladu s generalnim odredbama ako prodavač ili predstavnik proizvoda tvrtke STOKKE ustanove da se radi o kvaru uslijed tvorničke greške.
- Tvrta također zadržava pravo dobavljanja zamjenjeg dijela ako se dotični proizvod više ne proizvodi. U tom slučaju će proizvod u svakom slučaju zadati prvočitnoj kvalitetu i vrijednost.

(Reklamacija i produljeno jamstvo)

Upotreba koje čini tvrtka STOKKE u saglasnosti s produljenim jamstvom:

- Zamjena – ili u slučaju da STOKKE tako odluči – popravak dijelova koji su u kvaru, ili pak zamjena proizvoda u cijelosti (buše li to potrebno), pod uvjetom da se proizvod dostavi prodavaču.
- Pokreti ublaženjem troškova transporta dijelova koji se mijenjadisno učinkuju u cijelokupnom proizvodu od strane tvrtke STOKKE do prodavača od kojeg je proizvod dobio. Jamstvo ne obuhvaća putne troškove kupca.
- Tvrta zadržava pravo zamjene dijelova u kvaru dijelovima istog ili sljedećeg dijagona.
- Tvrta također zadržava pravo dobavljanja zamjenjeg dijela ako se dotični proizvod više ne proizvodi. U tom slučaju će proizvod u svakom slučaju zadati prvočitnoj kvalitetu i vrijednost.

Kako se pozvati na produljeno jamstvo:

- Na produljeno jamstvo treba uplatiti jamstvenu potvrdu i originalni račun.
- Obvezno podnijeti dokumentaciju odnosno dokaze o vremenskom kvatu, što se obično čini donošenjem proizvoda do prodavača, ili davanjem proizvoda na uvid prodavaču ili predstavniku prodaje tvrtke STOKKE.
- Kvar će biti uklonjen u skladu s generalnim odredbama ako prodavač ili predstavnik proizvoda tvrtke STOKKE ustanove da se radi o kvaru uslijed tvorničke greške.
- U slučaju da se ne nanesu potvrde o potrošioci ili treba uplatiti prodanodu od kojeg je proizvod kupljen. Zaštita treba podnijeti bio je prije moguće nakon otkrićja kvara, te obvezno pritožiti jamstvenu potvrdi i originalni račun.
- Obvezno podnijeti dokumentaciju odnosno dokaze o vremenskom kvatu, što se obično čini donošenjem proizvoda do prodavača, ili davanjem proizvoda na uvid prodavaču ili predstavniku prodaje tvrtke STOKKE.
- Tvrta također zadržava pravo dobavljanja zamjenjeg dijela ako se dotični proizvod više ne proizvodi. U tom slučaju će proizvod u svakom slučaju zadati prvočitnoj kvalitetu i vrijednost.

Fontos – a jövőbeni használathoz őrizze meg ezt az útmutatót!

Fontos információ

- Ez a termék ügyelőketeknek és legfeljebb 15 kg súlyú gyermeknek való.
- Az ülésben vitt ügyelőtök számára a leginkább a háradónötönt pozíció járلott.
- A gyermek behelyezésekkel és kivitelével a felszerkezetet kapcsolja bel!
- A teherhordó tartozékok maximális terhelhetősége 2 kg
- A fogantyúhoz erősített és/vagy a háttámla hátsó részén és/vagy a gyermekkocsi oldalain elhelyezett téher hatására van a locsi stabilizáció.
- A kocsit rendszeresen ellenőrizze, tartsa karban, tisztitsa és/vagy mosol!
- A kocsit legfeljebb annyi gyermek szállítására használja, amennyire azt terveztek!

△ FIGYELEM:



- Soha ne hagyja gyermékét felügyelet nélküll!
- Használat közben mindenkorral való használatakor!
- A sérülések elkerülése érdekében tartsa tálvol gyermekét a gyermekkocsi szénytításakor és összecsukásakor!
- Ne engedje, hogy gyermeké jársson a termékkel!
- Mindig használja a biztonsági rendszert! (Csak az ülésnél!)
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a gyermekkocsi, az ülés és az autóülés rögzítőszervezetei szabályosan be vannak-e kapcsolva!
- Ez a gyermekkocsi nem való futáshoz és korcsoportjához!

- Ne használja a termékét, ha annak bármely része tört, szakadózott vagy hiányzik!
- Használat közben mindenkorral való használatakor!
- Különösen ügyeljen a gyermekkocsi tömegközlekedési eszközökre (pl. autóbuszon, vonatok stb.) való használatakor!
- A kocsit megrongálhat valamelyik másik ülőfélre vagy rosszul hajtja össze azt, illetve ha nem engedélyezett tartozékokat használ. Olvassa el az utasításokat!
- A gyermekkocsi egyszerűen talajon (kátyuk, repedések, járdaszegély, lépcső, macskakőves ülőfél stb.) vagy annak közelében használja!
- A gyermekkocsi ügylet, amikor a gyermekkocsi egyszerűen talajon vagy lejtőn! A gyermekkocsi minden esetben sima, egyneműleges talajon állítsa meg!
- Ne engedje, hogy olyanok is használják a gyermekkocsi, akik nem olvasták át és nem értették meg teljesen a jelen felhasználói útmutatóban közölt figyelmeztéseket, illetve utasításokat! Ügyeljen arra, hogy a felhasználók kivetél nélkül rendelkezzenek a gyermekkocsi használatahoz szükséges fizikai képességekkel és tapasztalattal!
- Semmirétegen ne használja a gyermekkocsi

mozgólépcsn!

- Különösen ügyeljen a gyermekkocsi tömegközlekedési eszközökre (pl. autóbuszon, vonatok stb.) való használatakor!
- A kocsit megrongálhat valamelyik másik ülőfélre vagy rosszul hajtja össze azt, illetve ha nem engedélyezett tartozékokat használ. Olvassa el az utasításokat!
- A gyermekkocsi összecsukását semmirétegen ne végezze gyermekék közelében!
- Mindenképpen tartsa távol a gyermeket a mozdó alkatrészektől, amikor a gyermekkocsi beállítását végez!
- Ne használja a gyermekkocsi ülését autós gyermeküléseként!
- Ha a babakocsi használataban van egy autóülést vegyük figyelembe, hogy ez az autó ülés nem helyettesíti a kiságy vagy egy ágyát. Ha a gyermek aludni kell, egyszerűen rá kell helyezni egy öltöny kényelmes babakocsi test, kiágy vagy ágyban.

Reklamációs jog és kiterjesztett józállás

Világosítva alkalmazandó a Stokke® Scoot™, a továbbiakban „termék” néven említve.

REKLAMÁCIÓS JOG

A vállalkozás jogán áll páncázott mindenkorral való használata a min-dekor érvényes fogyastrólvalódi törvények értelmében, amely törvények örzőgörbülettel érhetők. Általánosságban a STOKKE AS nem hozott több jogot annál, mint amelyet a mindenkor érvényes jogszabályok biztosítanak, bár utalnak a lenyelhetetlen „Kiterjesztett józállás”. A mindenkor érvényes fogyastrólvalódi törvények által biztosított vásárlói jogokat, amelyek kiegészítik a „Kiterjesztett józállás” című alatti szereplő jogokat, nem befolyásolja a „Kiterjesztett józállás”.

STOKKE „KITERJESZTETT JÓZÁLLÁS”

A STOKKE AS, Parkgate 6, N-6003 Ålesund, Norvégia, azonban „bővíttet garanciát” biztosít azoknak a vásárlóknak, aik regisztráltak az általuk vázárolt terméket parancs-adóházbólunkban. Ez meghetérlik webáruháson is, a következő címen: www.stokkevarantyr.com. A regisztrálat követően kihallunk egy józállási igazolást és elektronikusan (e-mailben) vagy számlával posztban megküldjük azzal a vezetéssel.

A Garancia Általánosságban törvényi regisztrációs jogosítja a tulajdonosokat az alábbi „Kiterjesztett józállás”:

- 3 éves józállás a terméken belül bármely hibára.

A „Kiterjesztett józállás” aktív is érvényben, ha a termékek ideális körülmények között használók vagy hosszú ideig használók mérnökökkel körülkerülésekkel a „Kiterjesztett józállás” a józállás időbeli háríti elhárít, aki az adott időpontban a termék tulajdonosa, feltéve, hogy a tulajdonos bemutatja a józállási igazolást.

STOKKE „KITERJESZTETT JÓZÁLLÁS” feltételei az alábbiakat vallalja:

- Szabályozott termék;
- A terméknek csak a termékterhére szerény célokra használhatjuk;
- A termék csökös karbantartása a karbantartási használati kölcsönny elérhetőnek.
- Amerennyel elin kívánunk a „Kiterjesztett józállás”, be kell működnie a józállási igazolást az eredeti dátumhelyszével levezetett vásárlási bőlkkel együtt. Ez minden további tulajdonora is érvényben marad.
- A termék eredeti állapotában van, a többi-bükkben a szükséges alkatrészeket kizártak a STOKKE cégtől szereltet be, és azokat fogyastrólvalódi törvények által biztosított vásárlói jogokat, amelyek kiegészítik a „Kiterjesztett józállás” című alatti szereplő jogokat, nem befolyásolja a „Kiterjesztett józállás”.

A STOKKE a „KITERJESZTETT JÓZÁLLÁS” keretében az alábbiakat vállalja:

- Amennyiben a termékben nem találunk a STOKKE ágy döröt – megjavíjja a hibás alkatrészeket vagy a teljes terméket (amerenben szükséges), feltéve, hogy a termék visszaállította a viszontelődőket.
- Bárminy hibákatól eltekintve a termék esetében állja a STOKKE cégtől a hibát a viszontelődőtől törénd szállítás szükséges költséget, amelynek a termék megtette. – A józállás érvényben nem állja a vásárló utazási költségeit.
- Amerenben elnök a józállás, fenntartja a jele, hogy nagyjából minden hibára igazolható, amelyet a termékben történik a hibás alkatrészeket.
- Amerenben elnök a józállás, és abban az időpontrban az adott termékét már nem gyárik, fenntartja a jogot a csentermekkel törénd helyettesítésre. A csenternek az azeredeti termék minősége és értéke megegyezik.

Hogyan elhét a „KITERJESZTETT JÓZÁLLÁS”?

Ajánljuk a termékben található „Kiterjesztett józállás” összes kérelmet a hibát kijavító cégekkel. Az összes kérelmeket a hiba észlelése után a lehető lejáratbanabb be kell nyitnia, valamint mellékelné kell a józállási igazolást és az eredeti vásárlási bőlkötöt is. Be kell mutatni a gyártási hibát hozzájáró igazoláshoz, vagy más hibára, hogy visszaállítsa a termék a viszontelődőtől, vagy más módon elérhetően átadják azt a visszatérítések vagy a STOKKE kereskedelmi képviselőjének. A fentie rendelkezések ellenében a hiba kijavítja, amennyiben a viszontelődő vagy a STOKKE kereskedelmi képviselője megállapítja, hogy a meghibásodott gyártási hiba okozta.

Importante: conservare queste istruzioni per consultazione futura

Informazione importante

- Questo prodotto è adatto per bambini dalla nascita e fino a 15kg di peso.
- Per trasportare i neonati nel seggiolino, si consiglia di utilizzare la posizione più reclinata.
- Inserire il freno nel mettere e togliere i bambini.
- Il carico massimo ammesso per gli accessori da trasporto è 2 kg.
- Un peso attaccato all'impugnatura e/o sulla parte posteriore dello schienale e/o ai lati del mezzo di trasporto compromette la stabilità dello stesso.
- Controllare, effettuare la manutenzione, pulire e/o lavare regolarmente il mezzo di trasporto.
- Utilizzare il mezzo di trasporto solamente per il numero massimo di bambini per cui è stato progettato.

AVVERTENZA:



- Non lasciare mai il bambino senza sorveglianza.
- Assicurarsi che tutti i dispositivi di bloccaggio siano inseriti prima dell'uso.
- Per evitare il pericolo di lesioni, assicurarsi che il bambino sia tenuto a debita distanza mentre si apre e chiude questo prodotto.
- Non lasciare che il bambino giochi con questo prodotto.
- Utilizzare sempre l'imbracatura (solo seggiolino).
- Controllare che i dispositivi di fissaggio della carrozzina, del seggiolino o del seggiolino auto siano agganciati correttamente prima dell'uso.
- Questo prodotto non è idoneo per la corsa o il pattinaggio.

- Non utilizzare in caso di componenti rotti, usurati o mancanti.
- Mantenere sempre il pieno controllo del passeggino mentre lo si utilizza. Tenere sempre entrambe le mani sull'impugnatura del passeggino durante l'uso.
- Adottare una maggiore cautela quando si utilizza il passeggino su o in prossimità di un terreno non uniforme (buche, spaccature, cordoni, gradini, ciottoli, ecc.)
- Non parcheggiare, né lasciare il passeggino incustodito su un terreno irregolare o in pendenza. Parcareggiare sempre il passeggino su un terreno piano e regolare.
- Non consentire a nessuno di utilizzare il passeggino se non ha letto e compreso pienamente le avvertenze e le istruzioni della presente Guida utente prima dell'uso. Assicurarsi che tutti gli utenti abbiano le necessarie capacità fisiche e l'esperienza per utilizzare questo passeggino.
- Non utilizzare mai il passeggino su scale mobili.
- Adottare maggiore cautela nell'utilizzare il passeggino su mezzi di trasporto pubblici quali autobus, treni ecc.
- Un carico eccessivo, l'errata chiusura o l'uso di accessori non autorizzati possono danneggiare o rompere questo mezzo di trasporto. Leggere le istruzioni.
- Non chiudere mai il passeggino con un bambino nei pressi. Tenere sempre il bambino lontano da parti in movimento mentre si effettuano regolazioni.
- Non utilizzare il seggiolino del passeggino come seggiolino auto.
- Se il passeggino viene utilizzato con un seggiolino per auto, Si noti che questo seggiolino non sostituisce una culla o un letto. Se il vostro bambino ha bisogno di dormire, semplicemente, deve essere collocato in un abito confortevole corpo carrozzina, culla o letto.

Diritto di reclamo e Garanzia Estesa

Applicabile in tutto il mondo a Stokke® Scoot™, di seguito denominato il prodotto.

DIRITTO DI RECLAMO

Il cliente ha il diritto di presentare reclamo in qualsiasi momento in conformità con la legislazione applicabile per la tutela del consumatore, che varia da Paese a Paese.
In termini generali, STOKKE AS non garantisce alcun diritto in aggiunta o superiore a quelli previsti dalla legislazione applicabile in un dato momento, anche nel caso in cui si faccia riferimento alla "Garanzia Estesa" illustrata di seguito. I diritti che spettano al cliente in base alla legislazione applicabile per la tutela dei consumatori sono da considerarsi aggiuntivi rispetto a quelli previsti dalla "Garanzia Estesa" e pertanto non ne sono condizionati.

GARANZIA ESTESA STOKKE

Fatto salvo quanto detto sopra, STOKKE AS, Parkgate 6, N-6003 Ålesund, Norvegia garantisce una "Garanzia Estesa" ai clienti che registrano il prodotto acquistato nel database delle garanzie. Per far questo è possibile collegarsi al sito www.stokkesupport.com. In seguito alla registrazione, viene rilasciato un certificato di garanzia che può essere trasmesso al cliente in formato elettronico (e-mail) o per posta ordinaria. Registrandosi nel database delle garanzie, il titolare del prodotto ha diritto a una "Garanzia Estesa" con le seguenti caratteristiche:

• Garanzia di 3 anni contro ogni difetto di produzione del prodotto.

La "Garanzia Estesa" è valida anche nel caso in cui il titolare del prodotto lo avrà reso disponibile per la vendita a un rivenditore. Pertanto l'applicazione della "Garanzia Estesa" potrà essere richiesta da chiunque sia il proprietario del prodotto in un dato momento, entro il periodo di garanzia valido, e previa presentazione del certificato di garanzia.

La "Garanzia Estesa" STOKKE è soggetta alle seguenti condizioni:

• Utilizzo normale del prodotto.

• Utilizzo del prodotto per la finalità per il quale il prodotto è stato ideato.

• Il prodotto è stato sottoposto a regolari interventi di manutenzione ordinaria così come indicato nel manuale di istruzione/manutenzione.

• In seguito alla richiesta di applicazione della "Garanzia Estesa", sarà presentato il certificato di garanzia insieme alla ricevuta d'acquisto originale con l'opportuna indicazione della data. Questa condizione continuerà a essere soddisfatta anche per qualsiasi periodo successivo o secondario.

• Il produttore si riserva di confermare il suo diritto di garanzia e dovrà prendere l'utilizzo del prodotto esclusivamente delle parti fornite da STOKKE, ideate per l'utilizzo su o in combinazione con il prodotto. Qualsiasi devianza rispetto a tale condizione deve essere previdentemente autorizzata in forma scritta da STOKKE.

• Il numero di serie del prodotto non deve essere stato eliminato o distrutto.

• La "Garanzia Estesa" STOKKE non si applica a:

• Problemi dovuti alla normale evoluzione delle componenti del prodotto (es. variazione del colore, usura, lacrime).

• Problemi dovuti a cambiamenti secondari dei materiali (es. differenze di colorazione tra i componenti).

• Problemi dovuti preminentemente a fattori esterni come luce o sole, temperatura, umidità, inquinamento ambientale, ecc.

• I danni provocati da incidenti/eventi fortuiti, causati ad esempio dall'urto accidentale e violento contro il prodotto o di persone che l'hanno acciuffato o rotolato.

• Il produttore non è responsabile contro il prodotto o di persone che l'hanno acciuffato o rotolato.

• Danni causati da prodotti esterni, ad esempio nel caso in cui il prodotto dovesse essere spedito come bagaglio.

• Danni conseguenziali, ad esempio danni causati da terzi o da altri oggetti.

• La "Garanzia Estesa" decade di fatto in caso in cui il prodotto dovesse essere dotato di qualsiasi accessorio che non sia stato fornito da Stokke.

• La "Garanzia Estesa" non sarà applicabile a eventuali accessori che dovessero essere acquistati o forniti insieme al prodotto o successivamente all'acquisto.

Ai sensi della "Garanzia Estesa" STOKKE si impegna a

- Sostituire o levarne il difetto, a discrezione di STOKKE, nel prodotto o nel suo contenuto, dopo che il problema è stato riscontrato.
- Coprire le spese di trasporto ordinarie per ogni prodotto/pezzo di ricambio inviato da STOKKE al rivenditore presso cui il prodotto è stato acquistato. In base ai termini della garanzia non saranno coperte eventuali spese di viaggio da parte dell'acquirente.
- Nel momento in cui viene richiesta l'applicazione della garanzia, concedere il diritto di sostituire parti difettose con parti a venti all'incirca lo stesso destino.
- Invitare chi in cui viene richiesta l'applicazione della garanzia, concedere il diritto a fornire un prodotto sostitutivo nei casi in cui il prodotto in questione non sia più in produzione. Tale prodotto dovrà essere di qualità e valore analoghi.

Come richiedere l'applicazione della "Garanzia Estesa"

In linea generale tutte le richieste di "Garanzia Estesa" dovranno essere inviate alla società norvegese da cui è stato acquistato il prodotto. La richiesta di applicazione non appena venga notato un eventuale difetto e dovrà essere comunitata dal certificato di garanzia, nonché dalla ricevuta d'acquisto originale. Occorre fornire opportune prove/documentazioni che confermino la presenza di difetti di produzione, in genere portando il prodotto dal rivenditore o facendolo spiegare direttamente dal rivenditore o da un agente di vendita STOKKE. Qualora il rivenditore o un agente di vendita STOKKE dovesse stabilire che il danno è dovuto a un difetto di produzione, il difetto verrà riparato in base alle clausole di cui sopra.

重要:本取扱説明書をしっかりと読み、いつでも使える場所に保管してください

重要な情報

- ・本製品は、生後1ヶ月から4歳までの幼児が対象です。
- ・ベビーカーは2時間以上連結して使用しないでください。生後7ヶ月以上の幼児の場合は、座った状態を1時間以上続けさせないでください。
- ・メンテナンス:ストローラーは定期的に掃除し、すべての機能が適切に動作することを確認してください。不具合が見つかった場合は、販売店にご連絡ください。
- ・ストローラーには固定する場合は必ずブレーキをロックしてください。
- ・ストローラーには余分なバッグを掛けず、Stokkeが推奨するバッグのみを掛けください。
- ・お子様が座ったままストローラーのシートを絶対に持ち上げないでください。

△ 警告:



- ・絶対にお子さまから目を離さないでください。
- ・ストローラーを操作する際はストローラーを自由に動かせるような状態を確保してください。ストローラーを操作する際は、常に両手でハンドルを握ってください。
- ・でこぼこな場所(くぼみ、亀裂、縁石、砂利道など)やその周辺をストローラーで移動する場合は特に注意してください。

- ・平らでない場所または傾斜のある場所にストローラーを置いたままにしないでください。ストローラーは常に平らな場所に置いてください。
- ・ご使用の前にこのユーザーガイドに記載されている警告および説明文を読んでください、理解していない方にはストローラーを使用させないでください。ご使用者全員がストローラーの操作に必要な運動能力と経験があることをご確認ください。
- ・ストローラーを折りたたまないでください。可動部の調整は常にお子様から離れた場所で行ってください。
- ・ストローラーのシート部分を車のチャイルドシートとして使用しないでください。
- ・本製品はランニングやスケートに適していません。
- ・バスや電車などの公共交通機関でストローラーを使用する場合は特に注意してください。

苦情申し立ての権利及び保証延長サービス

Stokke®Scoot™以下「製品」といいます)に関する全世界で適用されます。

STOKKE®の「保証延長サービス」には以下のようないくつかの条件が付いています。

- ・通常の使用。
- ・該当する意図された目的のためにのみ製品が使用されたこと。
- ・メンテナンス、使用説明書に記載された通り、製品に対して通常のメンテナンスが実施されたこと。
- ・保証延長サービスでは、適用された法の規定を超えた権利や追加的な権利はかかるときにも承認するものではありませんが、以下に述べる「保証延長サービス」についてのものをお読みください。該当法の下で許可される他の権利を除く。「保証延長サービス」の規定により購入された商品に追加される権利であって、「保証延長サービス」規定によって顧客保護法の権利が制限を受けることはありません。

STOKKE®の「保証延長サービス」。

STOKKE AS/Parkveien 6 N-6000 Alesund

Norwayでは、お買い上げいただいた製品を当社の保証延長サービス登録いたします。ご登録には当社のウェブページwww.stokke.com/quaranteeからしていただけます。ご登録いただけますと、保証延長書を発行し、メールまたは通常の郵便物でお客様にお届けします。

保証延長サービスの行使の仕方

一般的に、「保証延長サービス」に関する請求はすべての製品をお買い上げいただいた販売店を通しての対応になります。請求の際は、欠陥が見つかったらできるだけ早く、保証延長書とお買い上げ領収書の原本を必ず持参してください。

製造上の欠陥を確認するためにには、通常、販売店にその製品を持参していただくのが、あるいは販売店にその製品により生じたものであると決定した場合に限り、該品を提出いただくことがあります。

販売店またはSTOKKE販売担当部がその機器は製造上の欠陥により生じたものであると決定した場合は、上記の規定にしたがって対処させていただきます。

STOKKEが「保証延長サービス」により保証されないもの

- ・製品を作っている部品を通常に使用したことによる生じた問題、傷害色の変化、摩擦や裂け目、材料のわずかな変色により生じた問題、例 部品同士の色の違い)
- ・日光または光、温度、湿度、環境汚染など、外部要因からの極端な影響により生じた問題。
- ・偶然や事故により生じた損傷、たとえば他の物品が製品にぶつかったり、人が製品に衝突してしまったり、保証期間内でもねじれたり、ねじれたりといったことがあります。
- ・外部影響、たとえば製品が荷物として発送されている場合により製品に影響した損傷。
- ・間接的障害、たとえば人や他の物体による損傷。
- ・Stokkeにより供給されていないアクセサリが製品に付いた場合、「保証延長サービス」は無効となります。
- ・「保証延長サービス」は、製品と共に、あるいは後日ご購入いただいたあるいは供給されたアクセサリには適用されません。

중요: 제품을 사용하기 전에 지침을 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 보관하십시오. 이러한 지침을 따르십시오. 어린이의 안전은 보호자의 책임입니다.

중요 정보

- 이 제품은 2~4개월의 어린이에게 적합하며, 2시간 이상 연속해서 사용하지 않는 것이 좋습니다.
- 유모차: 경기적으로 유모차를 청소하여 유지관리하십시오. 모든 기능이 올바르게 작동하는지 확인하고 결함이 있는 경우 전문업체에 연락하십시오.
- 유모차가 점진적으로 있을 때는 항상 브레이크를 잡으십시오.
- 유모차에서 다른 기능을 길어두지 마십시오. Stokke에서 제공한 가방만 사용하는 것이 좋습니다.

△ 경고:



- 유모차에 태고 있는 아기 주변에는 끈이 달려 있는 장난감이나 물건을 놓지 마시오.
- 언더아이나 비탈벨트에서는 물론, 계단이나 에스컬레이터 등 평면이 아닐 경우에 유모차를 주차하십시오.
- 본 사용자 설명서의 경고와 지침을 읽지 않았거나 이해하고 있지 않은 사람에게 유모차를 사용하도록 해서는 안 됩니다. 모든 사용자는 이 유모차를 작동하는 데 필요한 신체적인 기능과 경험을 갖추고 있어야 합니다.
- 등반이나 각도조절, 핸들전환, 헛빛기리개 등을 조작할 때는 틈새로 아기의 손가락, 발가락이 끼지 않도록 주의하십시오.
- 꼭 아기를 내린 후 재조정하십시오.
- 유모차에 태고 있는 아기가 몸을 지나치게 깨어놓거나 좌우 혹은 전후로 움직이면 무게 중심이 틀립니다.
- 트레이 위에 뜨거운 물건을 올려놓거나 두지 마시오.
- 유모차를 작동할 때는 항상 유모차를 완전히 제어할 수 있는 상태를 유지하십시오. 오작동 중에는 항상 양손을 유모차의 핸들에 올려놓으십시오.
- 경고: 지면이 고르지 않은 곳(움푹 패인 곳, 균열, 염석, 자갈 등) 또는 그린 곳 근처에서 유모차를 작동할 때는 특별히 주의하십시오.

- 경고: 고르지 않은 곳이나 경사면에 유모차를 세워두거나 유모차만 두고 자리를 비우지 마십시오. 항상 평평하고 고른 지면에 유모차를 주차하십시오.
- 본 사용자 설명서의 경고와 지침을 읽지 않았거나 이해하고 있지 않은 사람에게 유모차를 사용하도록 해서는 안 됩니다. 모든 사용자는 이 유모차를 작동하는 데 필요한 신체적인 기능과 경험을 갖추고 있어야 합니다.
- 등반이나 각도조절, 핸들전환, 헛빛기리개 등을 조작할 때는 틈새로 아기의 손가락, 발가락이 끼지 않도록 주의하십시오.
- 언더아이나 유모차를 가지고 높거나 유모차 근처에서 놓지 않도록 주의하십시오.
- 버스나 일차와 같은 대중 교통 안에서 유모차를 사용할 경우 특별히 주의하십시오.
- 유모차에 무거운 물건을 실거나, 유모차를 잘로 접거나, 승인되지 않은 부속품을 사용할 경우 유모차가 손상되거나 파손될 수 있습니다. 지침을 읽으십시오.
- 어린이가 가까이에 있을 때 유모차를 접지 마십시오. 조정할 때는 항상 어린이가 가로 통로, 문, 계단, 허리벨트 등에 오지 않도록 하십시오.
- 경고: 유모차 시트를 카시트로 사용하지 마십시오.
- 본 제품은 달리기나 스케이팅에 적합하지 않습니다.
- 본 제품은 달리기나 스케이팅에 적합하지 않습니다.

제품 불만 제기 및 품질보증

Stokke® Scoot™ (이하 "제품"이라 함) 관련 전 세계 공통 적용 사용

불평을 권리

고객은 각국의 소비자 보호 법안에 의거하여 특정기간에 불평을 제기할 권한을 소유한다.

STOKKE AS는 비록 아래에서 품질보증연장에 대해 언급했더라도, 특별기간에 상당 이유의 초기적 형태의 결함을 부여하지 않는다. 소비자 보호법에 의한 소유자의 권한은 품질보증연장 관내에서 추가되며, 그것으로 인해 영향받지 않는다.

STOKKE 품질보증장점

그림자판: PARKGATA 6, N-6003 ÅLESUND, NORWAY

에 위치한 STOKKE AS는 당시 보통 대리점이 아님에 해롭지 제품을 등록하는 고객들에게는 "영장 품질"을 제공하고 있다. 등록은 당시의 웹페이지 WWW.STOKKEWARRANTY.COM을 통해 가능하다. 등록이 된 이후 보증서가 발행되고 이메일이나 우편으로 고객에게 송부된다.

보증 대리점에게 등록을 위해서, 제품 소유자는 다음 품질보증장에 대한 자리를 갖다.

• 제품의 결함에 대한 초기 보증

STOKKE 품질보증연장은 다음과 같이 적용될 수 있다.

- 경상적인 사용
- 제품이 사용 목적에 맞게 사용됨.
- 관리 사용 설명서에 따른 규정이 있었던 경우.
- 품질보증연장 사용 시에 보증서와 영수증을 제출해야함. 제 2의 품질 보증연장은 제품의 소유주도 이와 같은 형식을 따라야 함.
- 제품이 원래의 제품 형태로서 해당 제품에만 부품이 사용되어야 함.
- 제품이 원래의 제품 형태로서 해당 제품에만 부품이 사용되어야 함. 이와 번역사용법의 경우 STOKKE로부터 서전 서면 동의函을 요청함.
- 제품의 시리얼 번호가 기재하거나 표시되지 않아야 함.

STOKKE 외 품질보증연장 수령 작업

- 품질보증연장은 부품을 대체하거나, (불평한 경우) 제품전체를 교환하도록 하는데 이를 STOKKE가 선호하는 방식에 의해 결정된다.
- 제품/부품 대체 시에 STOKKE에서 제품이 구매한 소비자에게 이르기까지의 책임되는 고동비용을 제공하도록 한다. 구매자에게 수반되는 고동비용은 제공되지 않는다.
- 보증서가 발행하는 일정에 의거하여 문제의 부품을 통상 대체인 형태의 부품으로서 대체하도록 한다.
- 보증서가 발행하는 일정에 의거하여 문제의 부품을 통상 대체인 형태의 부품으로서 대체하도록 한다.
- 보증서가 발행하는 일정에 의거하여 문제의 부품이 제조되고 먼저 않는 경우 이와 대체품(동일 가격 및 품질을 수반하는)을 전달하도록 한다.

품질보증연장 을 위한 방법

품질보증연장은 고관련 모든 제품은 제품을 구매한 곳에서 해제된다. 이런 유형은 제품이나 발급자에서 해제하여 동시에 영수증과 함께 보증서도 같이 한다. 제품을 등록하는 문서/증거들을 제공하도록 한다: 소매점에 해당하자 제품을 제공하거나 소매점이나 혹은 STOKKE 판매요원에 혼 해당 제품을 제공하여 제품에 대한 초기 고장과 거치도록 한다. 소매점이나 혹은 STOKKE 판매요원이 제품의 결함으로 판정하는 경우 우상기 조항에 의거하여 제품에 대한 수선은 이루어지게 된다.

보증 대리점에게 등록을 위해서, 제품 소유자는 다음 품질보증장에 대한 자리를 갖다.

• 제품의 결함에 대한 초기 보증

기한 품질보증연장은 제품을 선물로서 받은 경우나, 중고등의 형태로 구매한 것에 대해서 적용이 된다. 경제적으로 품질보증연장은 특정 보증기간 동안에 제품의 소유자가 누구이며 그간에 부여되었거나 아니거나 부여받은 보증기간 동안에 제품에 대한 초기 고장과 거치도록 한다. 소유주로부터 건네받은 보증서가 있어야 한다.

• 혼자 STOKKE 부속품이나 아닌 것과 제품에 수반된 경우 품질보증연장에 포함되지 않는다.

• 추후에 구매한 부속품이나 제품에 매판 기타 부속품들은 품질보증연장에 속하지 않는다.

Belangrijk – Bewaar deze instructies voor later gebruik

Belangrijke informatie

- Dit product is geschikt voor kinderen vanaf de geboorte tot 15 kg.
- Voor pasgeboren baby's die in het zitje worden vervoerd wordt de maximale ligstand aanbevolen.
- Het parkeremechanisme moet ingeschakeld zijn bij het plaatsen en uitnemen van kinderen.
- De maximale toegestane belasting voor accessoires is 2 kg.
- Alle lading die is bevestigd aan de duwbeugel en/of achterop de rugleuning en/of aan de zijkantjes is van invloed op de stabiliteit.
- De wandelwagen moet regelmatig worden geïnspecteerd, onderhouden, gereinigd en/of gewassen.
- De wandelwagen moet slechts worden gebruikt voor het aantal kinderen waarvoor deze is ontworpen.

- Accessoires die niet goedgekeurd zijn door de fabrikant, mogen niet worden gebruikt.
 - Gebruik uitsluitend door de fabrikant geleverde reserveonderdelen.
- Dit frame wordt alleen gebruikt in de volgende combinaties:**
- Stokke® Scoot™ chassis + Stokke® Scoot™ seat
 - Stokke® Scoot™ chassis + Stokke® iZi Go™
 - Stokke® Scoot™ chassis + Stokke® Car seat adaptor + Compatible car seats

WAARSCHUWING:



- Laat uw kind nooit alleen achter in de wandelwagen.
- Zorg dat alle vergrendelingen ingeschakeld zijn voor gebruik.
- Om letsel te voorkomen, moet uw kind buiten gebruik van het product zijn bij het in- of uitklappen.
- Laat uw kind nooit spelen met dit product.
- Gebruik altijd de veiligheidsriem (alleen voor het zitje).
- Controleer voor gebruik of de bevestigingen van de reiswieg of het (auto)zitje goed vastzitten.
- Dit product is niet geschikt om mee te hardlopen of te skeeleren.

- Niet gebruiken als er onderdelen kapot of gescheurd zijn, of ontbreken.
- Houd altijd de volledige controle over de wandelwagen tijdens het gebruik ervan. Houd altijd beide handen op de duwbeugel tijdens het gebruik.
- Wees extra voorzichtig bij gebruik van de wandelwagen op of bij een onegale ondergrond (gaten of scheuren in het wegdek, stoepranden, trappen, straatstenen, etc.).
- Laat de wandelwagen niet onbewaakt achter op een onegale ondergrond of op een helling. Parkeer de wandelwagen op een vlakke, egaal ondergrond.
- Laat niemand de wandelwagen gebruiken zonder dat deze persoon de instructies en waarschuwingen in deze handleiding voor gebruik heeft gelezen en volledig heeft begrepen. Verzeker u ervan dat alle gebruikers over de juiste lichamelijke conditie en ervaring beschikken om met deze wandelwagen om te gaan.
- Gebruik de wandelwagen nooit op een roltrap.
- Wees extra voorzichtig bij gebruik van de wandelwagen in het openbaar vervoer, zoals bussen, treinen, etc.
- Door een te zware belading, het onjuist inklappen of het gebruik van niet-goedgekeurde accessoires kan de wandelwagen beschadigd of defect raken. Lees de aanwijzingen.
- Klap de wandelwagen nooit in als er een kind in de buurt is. Houd kinderen altijd buiten bereik van bewegende delen tijdens het verstellen.
- Als de wandelwagen wordt gebruikt met een autostoeltje, Merk op dat dit autostoeltje niet een kinderbed of een bed te vervangen. Mocht uw kind nodig hebben om te slapen, gewoon, moet geplaatst worden in een pak comfortabele kinderwagenbak, kinderbed of bed.

Stokke® Scoot™ user guide

Klachtrecht en aanvullende garantie

Wereldwijd geldig voor wat betreft Stokke® Scoot™, hierina te nemen: het product.

KLACHTRICHT

De klant heeft het recht om een klacht in te dienen krachtens de op enig moment toepasselijke wetten op de bescherming van de consument, welke wetgeving van land tot land verschillend kan zijn. Over het algemeen gesproken kent STOKKE AS geen andere of verdere rechten toe dan die zijn vastgelegd in de op enig moment toepasselijke wetgeving, hoewel wordt verwijzen naar de 'Aanvullende garantie' hieronder. De rechten van de consument onder de op enig moment toepasselijke wetgeving op de bescherming van de consument zijn in aanvulling op de rechten die hiervoor zijn neergelegd in 'Aanvullende garantie', en worden daarbij niet aangepast.

STOKKE® AANVULLENDE GARANTIE*

STOKKE AS, Parkgate 6, N-6003 Ålesund, Noorwegen geeft echter een 'Aanvullende garantie' aan klanten die hun product registreren in onze garantiedatabase. Dit kan worden gedaan op onze website www.stokke-warranty.com. Na de registratie wordt er een garantiecertificaat gemaakt, dat aan de klant wordt verspreid per e-mail of gewone post.

Registratie in de garantiedatabase geeft de eigenaar recht op de volgende 'Aanvullende garantie':

- **3-jarige garantie** voor fabricagefouten in het product.

De 'Aanvullende garantie' is ook van toepassing als het product is gekocht of tweedehands is gekocht. De 'Aanvullende garantie' mag derhalve worden ingevorderd door iedere eigenaar van het product, op elk moment binnen de garantieperiode, mits de eigenaar het garantiecertificaat kan overleggen.

Voor de 'Aanvullende garantie' van STOKKE moet aan de volgende voorwaarden zijn voldaan:

- Normale gebruik.
- Het product is alleen gebruikt voor het doel waar het product voor is bedoeld.
- Het product is op de normale wijze onderhouden, zoals beschreven in de onderhouds-/gebruiksaanwijzing.
- Bij het inreepen van de 'Aanvullende garantie' dient het garantiecertificaat samen met het oorspronkelijke aankoopschrijfje te worden overlegd. Dit is ook van toepassing voor een herhaalde of volgende eigenaar.
- Het product moet door de oorspronkelijke aankoper of een daarbij behorende partij worden ingevorderd voor de schade. De oorspronkelijke aankoper moet de schade kunnen toedragen aan het product. Voor alle afwijkingen van het voorgaande is de relevante schriftelijke toestemming van STOKKE vereist.
- Het serienummer van het product mag niet vernietigd of verwijderd.

De 'Aanvullende garantie' van STOKKE dekt niet:

- Zaken die zijn veroorzaakt door de normale ontwikkeling van de onderhoudsperiode van het product of door externe factoren (bijv. kleververanderingen en slijtage).
- Zaken die zijn veroorzaakt door kleine variaties in de materialen (bijv. kleververschillen tussen de onderdelen).
- Zaken die zijn veroorzaakt door extreme in-vloed van externe factoren zoals zonlicht, temperatuur, vochtigheid, milieuvervuiling, etc.
- Schade veroorzaakt door ongelukken/incidenten – bijvoorbeeld ander voorwerpen die tegen het product botsten of personen die het product onverwetend tegen een ander voorwerp gooien.
- Schade die door externe invloeden aan het product is toegebracht, bijvoorbeeld bij het vervoer van het product als bagage.
- Gevolgschade, bijvoorbeeld persoonlijk letsel en/of schade aan andere objecten.
- Als het product is uitgerust met accessoires die niet door STOKKE zijn geleverd vervalt de 'Aanvullende garantie'.
- De 'Aanvullende garantie' is niet van toepassing op accessoires die samen niet met het product, of daarna, zijn geleverd of gekocht.

Onder de 'Aanvullende garantie' zal STOKKE:

- Een defect onderdeel of deel van het product vervangen of het defecte onderdeel repareren, mits het product bij een wederverkoper wordt aangeboden.
- Bij de vervanging van een onderdeel het product de normale versprekosten dekken van STOKKE naar de wederverkoper waar het product is gekocht. – De restkosten van de koper worden niet vergoed onder de voorwaarden van deze garantie.
- Zich bij een bronrg op de garantie het recht voorbehouden om defecte onderdelen te vervangen door onderdelen van ongeveer hetzelfde karakter.
- Zich het recht voorbehouden om een ver-vanged product te leveren als het relevante product niet langer wordt gefabriceerd op het moment van het inroepen van de garantie. Een dergelijk product zal van vergelijkbare kwaliteit en waarde zijn.

Hoek kan de 'Aanvullende garantie' worden ingeroepen:

Over het algemeen worden klachten in verband met de 'Aanvullende garantie' gericht aan de wederverkoper waar het product is gekocht. Beugelige vertrekken dienen zo snel mogelijk na het ontdekken van het gebrek te worden gedaan en dienen vergezeld te gaan van het garantiecertificaat en het oorspronkelijke aankoopschrijfje.

Documentatie/bewijs waar het fabricagedefect uit blijkt moet worden overlegd, normaal gesproken door de wederverkoper of een verkoopvertegenwoordiger van STOKKE ter inspectie en worden gepresenteerd. Dit defect wordt in overeenstemming met de voorgaande verklaringen verholpen als de verkoopvertegenwoordiger van STOKKE of de wederverkoper bepaalt dat de schade is veroorzaakt door een fabrikagefout.

Viktig – Oppbevar denne brukerveiledningen for framtidig bruk

Viktig informasjon

- Dette produktet eigner seg for barn fra nyfødt og opp til 15 kg.
- Før nyfødte barn som bare i setteheten, anbefales den mest tilbakelente posisjonen.
- Parkeringsbremsen skal være aktivert når du plasserer og tar barnet ut av vognen.
- Maksimalt tillatt vekt for lastbarende tilbehør er 2 kg.
- Fnhver last som er festet til håndtaket og/eller på baksiden av ryggstøttene og/eller på sidene av vognen, vil påvirke vognets stabilitet.
- Vognen må inspireres, vedlikeholdes, rengjøres og/eller vaskes rutinemessig.
- Vognen må kun brukes for det antall barn den er konstruert for.

ADVARSEL:



- La aldri barnet være uten tilsyn.
- Pass på at alle låseanordningene er aktivert før bruk.
- For å unngå skader må du sikre avstand til barnet når du folder ut eller legger sammen produktet.
- Ikke la barnet ditt leke med dette produktet.
- Bruk alltid festesystemet (gjelder bare for setteheten).
- Kontroller at festeaneordningene for vognunderstellet eller setteheten eller bilsetet er korakt aktivert før bruk.

- Man må ikke løpe eller gå på skøyter med dette produktet.
- Ikke bruk produktet om noen av delene er ødelagt, revet i stykker eller mangler.
- Ha alltid full kontroll over barnevognen når du bruker den. Hold begge hendene på barnevognens håndtak når du bruker den.
- Vær ekstra forsiktig når du bruker barnevognen på eller nær ujevnt underlag (hull i veien, sprekker, rennesteiner, trapper, brostein osv.).
- Ikke parker eller forlat barnevognen uten tilsyn på ujevnt underlag eller i en bakk. Parker alltid vognen på et flatt og jævt underlag.
- Ikke la noen andre bruke barnevognen med mindre de har lest og forsiktig advarslene og instruksjonene i denne Brukerveiledningen før bruk. Pass på at alle bruker har den nødvendige fysiske evnen og erfaringen til å kunne bruke denne barnevognen.
- Bruk aldri barnevognen i rulletrappar.
- Vær ekstra forsiktig hvis du bruker barnevognen på offentlig transport som buss, tog osv.
- Overlast, feil sammenlegging eller bruk av ikke godkjent tilbehør kan skade andre ødelegge vognen. Les instruksjonene.
- Legg aldri barnevognen sammen mens barnet er i nærheten. Hold aldri barnet unna bevegelige deler når du fortar justeringer.
- Ikke bruk barnevognens settehett som bilstete.
- Dersom barnevognen brukes sammen med et stolsett, var oppmerksom på at dette bilstetet ikke erstatter en berneseng eller en seng. Skulle barnet ditt trenge å sove, så bør det plasseres i en egen barnevogn, berneseng eller seng.

Klagerett og utvidet garanti

Gjelder over hele verden for Stokke® Scoot™, heretter kalt "produktet".

KLAGERETT

Kundens rett til å klage er i henhold til den enhver tid gjeldende lovgivning. Forbrukervern og lovgivningen kan variere fra land til land. Generelt sett gir ikke STOKKE AS rettigheter utover de som er fastsatte i den til enhver tid gjeldende lovgivning, men det henvises til den "Utvidede Garanti" beskrevet nedenfor. Forbrukerrettighetene er i tillegg til den "Utvidede Garanti" til enhver tid gjeldende og berner ikke av denne.

STOKKE® UTVIDE GARANTI*

STOKKE AS, Parkgate 6, N-6003 Ålesund, gir imidlertid en «utvidet garanti» til kunder som registrerer produktet sitt i databasen vår. Dette kan gjøres via vår hjemmeside, www.stokkegarant.com. Etter registreringen vil det bli utstedt et garantisertifikat, som kunden vil motta elektronisk (e-post) eller via vanlig postgang.

Registrering i Garanti Databasen gir kunden en "Utvidet Garanti" som følger:

- 3-års garanti mot enhver produksjonsfeil.

Den "Utvidede Garanti" gjelder også på at produktet er mottatt i gode forhold. Den "Utvidede Garanti" kan påpøres av den som eier produktet til enhver tid innenfor garantiperioden og i henhold til garantisertifikatet til kunden.

STOKKE® "UTVIDE GARANTI" er betinget av følgende:

- Produktet ikke kan være brukt til formål det er beregnet for.
- Produktet har gjennomgått ordinær vedlikehold som beskrevet i bruksanvisningen.
- Når den "Utvidede Garanti" skal tas i bruk må garantisertifikatet fremvises sammen med en datooversikt og original kvittering på kjøpet. Dette gjelder også for senere éiere.
- Produktet må være i original tilstand og eventuelle nye deler må være levert av STOKKE, og ment for bruk på eller sammen med produktet.
- Seniormennmøte ikke har blitt adegjort eller fjernet.

STOKKE® "UTVIDE GARANTI" gjelder ikke når:

- Problemet er forslaget av normale forandringer i delene på produktet (f.eks fargeforandringer og sitatje).
- Problemet er forslaget av små variasjoner i materialene (f.eks fargeforskjeller).
- Problemet er forslaget av ekstrem påvirkning av ytre faktorer som sol/lys, temperatur, fuktighet, forurensning etc.
- Skade forslaket av uliksløshet – for eksempel at andre gjenstander har startet sammen med produktet eller at en person har veltet produktet etter å ha startet sammen med det. Det samme gjelder hvis produktet har blitt overbelastet, for eksempel med hensyn til hvor stor vekt som har vært plassert på det.
- Skader som er forslaket av ekstrem påvirkning, som for eksempel når produktet har blitt utsatt som resigpold.
- Produktet har fått skader, for eksempel skader påført av andre personer og/eller objekter.
- Hvis produktet har blitt utsatt med tilbehør som ikke er levert av Stokke gjelder ikke den "Utvidede Garanti".
- Den "Utvidede Garanti" gjelder ikke for tilbehør som er levert sammen med produktet eller kjøpt på et senere tidspunkt.

STOKKE® vil med den "Utvidede Garanti":

- Støtte ut, eller hvis STOKKE foretrekker reparere defekte deler eller produktet i sin helhet.
- Betale normale transportkostnader for alle reservedeler/produkter fra STOKKE til forhandler der produktet ble kjøpt. Ingen av kjøperens reseskostnader dekkes i henhold til villkørene i garantien.
- Forbeholder seg retten til å erstatter defekte deler med tilnærmetesvislik design på tidspunktet garantien blir pålagt.
- Forbeholder seg retten til å levere ett erstattningsprodukt i de tilfeller der produktet ikke lengre er i produksjon på det tidspunktet garantien blir pålagt. Disse produkterne skal være av tilsvarende kvalitet og verdi.

Hvordan ta i bruk den "Utvidede Garanti":

- Alle forespørsler vedrørende den "Utvidede Garanti" skal normalt settes til forhandleren der produktet ble kjøpt. En slik forespørsel skal gjøres så snart som mulig etter at en feil har blitt oppdaget og skal ledes av Dokumentasjon/avis som viser produktets felles garantisertifikat.
- Filen vil bli utbedret i samsvar med bestemmelserne over dersom forhandleren eller STOKKEs salgsrepresentant avgjør at skaden er forståsset av en produksjonsfel.

Ostrzeżenie! Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki

Ważne informacje

- Produkt ten jest przeznaczony dla dzieci od chwili urodzenia do czasu osiągnięcia wagi 15 kg.
- W przypadku transportowania noworodków w części siedziskowej zaleca się ułożenie dziecka w pozycji połóżniczej z najwyżej możliwym odczytleniem.
- Podczas wkładania i wyjmowania dzieci należy włożyć hamulec postojowy.
- Najwyższe dopuszczalne obciążenie elementów nośnych wynosi 2 kg.
- Jakiekolwiek obciążenie uchwytu, tylnej części oparcia lub boków wózka wpływa na jego stabilność.
- Wózek należy regularnie kontrolować, konserwować i czyścić.

⚠️ OSTRZEŻENIE!



- Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.
- Przed użyciem sprawdź, czy wszystkie zabezpieczenia są zaktynowane.
- W celu uniknięcia obrażeń dopilnij, by podczas rozkładania i składania wózka dziecko znajdowało się z dala.
- Nie pozwalaj dziecku bawić się produktem.
- Zawsze stosuj system zabezpieczeń (dotyczy tylko siedziska).
- Przed użyciem sprawdź, czy zamocowania gondoli, siedziska lub fotela samochodowego zostały prawidłowo zaktynowane.
- Niniejszy produkt nie jest odpowiedni do użytku podczas biegania lub jazdy na lyżwach.

- Produktu nie wolno używać w razie uszkodzenia, nadwyręczenia lub braku jakiekolwiek części.
- Podczas posługiwania się wózkiem należy zawsze zachowywać nad nim pełną kontrołę. Prowadząc wózek trzymaj przez cały czas obie ręce na jego uchwytych do prowadzenia.
- Zachowuj szczególną ostrożność prowadząc wózek po nierówny nawierzchni lub w jej pobliżu (wyboje, pęknięcia, krawężniki, schody, nawierzchnia z kostki kamiennej itp.).
- Nie parkuj i nie zostawiaj wózka bez opieki na nierównym podłodze lub na wzruszeniu. Należy zawsze parkować wózek na płaskiej i równej nawierzchni.
- Nie pozwalaj korzystać z wózka nikomu, kto przed przystąpieniem do użytkowania nie przeczytał z pełnym zrozumieniem instrukcji i zawartych w niej ostrzeżeń. Uprawni się, czym każdy z użytkowników ma odpowiednio predyspozycje fizyczne i doświadczenie potrzebne do korzystania z tego wózka.
- Zachowuj szczególną ostrożność w przypadku wprowadzania wózka na schody ruchome.
- Zachowuj szczególną ostrożność w przypadku korzystania z wózka w środku transportu publicznego, takich jak autobusy, pociągi itp.
- Nadmierne obciążenie, nieprawidłowe składy lub korzystanie z akcesoriów niezatwierdzonych może spowodować uszkodzenie lub zniszczenie wózka. Zapoznaj się z instrukcjami.
- Nigdy nie składaj wózka, gdy dziecko jest w pobliżu. Zawsze trzymaj dziecko z dala od jakiekolwiek ruchomych części podczas dokonywania regulacji.
- Nie używaj siedziska wózka w charakterze fotelika samochodowego.
- Jeżeli wózek jest używany w foteliku samochodowym, zauważ, że ten fotelik nie zaspisuje się z łózkiem lub łóżkiem. Jeżeli Twoje dziecko potrzebuje do snu, po prostu, powinien on być umieszczony w garniturze wygodne gondole, łóżeczku lub łóżku.
- Skody wyrażane na produkcie na skutek wpływów czynników zewnętrznych, np. kiedy produkt był transportowany jako bagaż.
- Skody pochodzące, np. skody wyrażające się innym sposobem, np. kiedy produkt został uszkodzony.
- Jeżeli do produktu zamontowano jakiekolwiek akcesoria, których dostawca nie jest firma Stokke® „Rozszerzona gwarancja” wygaśła.
- „Rozszerzona gwarancja” nie ma zastosowania do jakiekolwiek akcesoriów, które zostały zakupione lub dostarczone wraz z produktem, bądź w późniejszej daty.

Stokke® Scoot™ user guide

Prawo skargi i rozszerzona gwarancja

Poniższe postanowienia mają zastosowanie na całym świecie wobec produktu Stokke® Scoot™ (zwanego dalej produktem).

PRAWO SKARGI

Klient ma prawo wezwać skarpe w dowolnym czasie, stosownie do obowiązujących przepisów dotyczących ochrony konsumenta, które mogą się różnić w zależności od kraju. Ogółem, firma STOKKE AS nie przynosi żadnych dodatkowych przepisów te, które zostały ustanowione przepisami obowiązującymi w dowolnym czasie. Niemniej jednak czyni się odwołanie do „Rozszerzonej gwarancji” opisanej poniżej. Prawa klienta, wynikające z przepisów o ochronie konsumenta, stanowią dodatek do przepisów wynikających z „Rozszerzonej gwarancji” i są od nich niezależne.

„ROZSERZONA GWARANCJA” STOKKE

Firma STOKKE AS, Parkgate 6, N-6003 Ålesund, Norwegia, udziela rozszerzonej gwarancji klienciom, którzy zakupują produkt w naszej Bazie Gwarancyjnej. Produkt można zarejestrować na naszej stronie pod adresem: www.stokkewarranty.com. Po zarejestrowaniu produktu, klient otrzyma certyfikat gwarancji pocztą elektroniczną (e-mail) lub jego egzemplarz papierowy pocztą zwykłą.

Rejestracja w Bazie Gwarancyjnej upoważnia właściciela do następującej „Rozszerzonej gwarancji”:

• 3-letnia gwarancja

Rozszerzona gwarancja “3-letnia gwarancja” dotyczy produktu w przewidzianym zakresie gwarancji i pojęciu gwarancji, określonymi w niniejszej rozszerzonej gwarancji. Produktu, który posiada rozszerzoną gwarancję, nie obejmuje koszty podróży kupującego. W dniu objęcia gwarancją, zastrzega sobie prawo wymiany wadliwych części na części o przybliżonym wzorcowaniu. Zastrzega sobie prawo zaoferowania produktu zastępczego w przypadku, gdy reklamowany produkt nie jest już produkowany w momencie skorzystania z gwarancji. Jakość i wartość zamiennika będzie odpowiadać produktowi reklamowanemu.

W ramach „Rozszerzonej gwarancji” firma STOKKE:

- Wyremeni lub, gdy jest to możliwe, naprawdzię produkty pochodzące z firmy STOKKE, które są częścią produktu, a częścią nie są częścią produktu (w razie konieczności) jeżeli produkt zna się do momentu naprawy.
- Pokryje normalne koszty transportu części zamiennej/produkta z firmy STOKKE do sprzedawcy, od którego zakupiono produkt – warunki gwarancji nie obejmują kosztów podróży kupującego.
- W dniu objęcia gwarancją, zastrzega sobie prawo wymiany wadliwych części na części o przybliżonym wzorcowaniu.
- Zastrzega sobie prawo zaoferowania produktu zastępczego w przypadku, gdy reklamowany produkt nie jest już produkowany w momencie skorzystania z gwarancji. Jakość i wartość zamiennika będzie odpowiadać produktowi reklamowanemu.

Jak powalczyć się na „Rozszerzoną gwarancję”?

Ogólnie mówiąc, reklamacje w ramach „Rozszerzonej gwarancji” należy składać u sprzedawcy, u którego zakupiono produkt. Reklamacje należy złożyć natychmiast po pojawieniu wady i założyć kartę gwarancyjną oraz dostarczyć dokumentację produktu.

Dokumentację potwierdzającą wadę produkcję przedstawia się zażądając przekazanie produktu sprzedawcy lub w inny sposób umożliwiający skontaktowanie się z sprzedawcą. Dokumentację potwierdzającą wadę produkcję przedstawia się zażądając przekazanie produktu sprzedawcy lub przedstawicielowi ds. sprzedaży firmy STOKKE jego ogólnodostępny adres. Jeśli sprzedawca lub przedstawiciel ds. sprzedaży firmy STOKKE potwierdzi wadę produkcji, zostanie ona usunięta zgodnie z powyższymi warunkami.

Importante – Guarde estas instruções para futura consulta

Informação importante

- Este produto destina-se a crianças desde o nascimento até ao peso de 15 kg.
- Para os bebés recém-nascidos transportados na unidade de cadeira, recomenda-se a posição reclinada.
- O dispositivo de bloqueio das rodas deve ser engatado quando se pretender colocar e retirar as crianças.
- A carga máxima admissível para os acessórios de transporte é de 2 kg.
- Qualquer peso suspenso nas pegas e/ou na parte de trás do apoio de costas e/ou nos lados do carrinho afetará à estabilidade do carrinho.

AVISO:



- Estaja permanentemente atento(a) ao bebé.
- Certifique-se de que todos os dispositivos de fecho estão engatados antes de utilizar.
- Para evitar ferimentos, certifique-se de que a criança está afastada quando estiver a abrir e a fechar este produto.
- Não permita que a criança brinque com este produto.
- Utilize sempre o sistema de segurança (só unidade de cadeira).
- Verifique se os dispositivos de engate da estrutura do carrinho ou da unidade de cadeira ou da cadeira auto estão corretamente engatados antes de utilizar.
- Este produto não é adequado para correr ou patinar.

- Não utilize se algum elemento estiver partido, rasgado ou em falta.
- Tenha sempre total controlo do carrinho ao manuseá-lo. Mantenha constantemente as duas mãos nas pegas do carrinho durante o seu manuseamento.
- Tenha cuidado redobrado quando manusear o carrinho sobre ou perto de pavimentos irregulares (existência de buracos, fendas, guias, degraus, calçada de pedra, etc.).
- Não estacione nem deixe o carrinho sobre pavimentos irregulares ou inclinados sem vigilância. Estacione sempre o carrinho sobre pavimentos planos e regulares.
- Não permita que ninguém utilize o carrinho, salvo se essa pessoa tiver lido e compreendido completamente os avisos e as instruções deste guia de utilização antes de utilizá-lo. Certifique-se de que todos os utilizadores estão aptos fisicamente e têm experiência no manuseamento deste carrinho.
- Nunca utilize o carrinho em escadas rolantes.
- Tenha cuidado redobrado quando utilizar o carrinho em transportes públicos, tais como autocarros, combóios, etc.
- A sobrevida, a articulação incorreta ou a utilização de acessórios não aprovados podem danificar ou partir este carrinho. Leia as instruções.
- Nunca articule o carrinho com uma criança nas proximidades. Mantenha sempre a criança afastada de quaisquer elementos em movimento enquanto faz os ajustes.
- Não utilize a unidade de cadeira do carrinho como cadeira auto.
- Se o carrinho está sendo usado com um assento de carro, note que este assento de carro não substitui um berço ou uma cama. Se o seu filho precisa dormir, ele deve ser colocado em um apropriado confortável alcofa, berço ou cama.
- Não permita que ninguém utilize o carrinho, salvo se essa pessoa tiver lido e compreendido completamente os avisos e as instruções deste guia de utilização antes de utilizá-lo. Certifique-se de que todos os utilizadores estão aptos fisicamente e têm experiência no manuseamento deste carrinho.
- O carrinho deverá ser utilizado para o número de crianças para o qual foi concebido.
- Não deverão ser utilizados acessórios não aprovados pelo fabricante do carrinho.
- Não pendurar peso no punho do carrinho.

DIREITO DE RECLAMAÇÃO E GARANTIA ALARGADA

Aplicável em todo o mundo relativamente à Stokke® Scoot™, abaixo referida como o produto.

DIREITO DE RECLAMAÇÃO

Os clientes têm o direito de reclamação ao abrigo da legislação de defesa do consumidor aplicável no momento em casa, que varia de país para país. Em termos gerais, a STOKKE AS não outorga quaisquer direitos adicionais para além dos estabelecidos na legislação aplicável num determinado momento, embora remeta para a "Extensão de Garantia" descrita abaixo. Os direitos do cliente ao abrigo da legislação de defesa do consumidor aplicável num determinado momento são cumulativos com os da "Extensão de Garantia", e não são afectados por esta.

EXTENSÃO DE GARANTIA STOKKE

No entanto, a STOKKE AS, sita em Parkgate 6, N-6003 Ålesund, Noruega, outorga uma "Extensão de Garantia" aos clientes que registem o seu produto na nossa Base de Dados de Garantia, o que pode ser efectuado no nosso sítio na Internet www.stokkewarranty.com. Após o registo, é emitido um certificado de garantia que será enviado ao cliente por correio electrónico ou por correio postal.

O Registo na Base de Dados de Garantia atribui ao proprietário a "Extensão de Garantia" que se segue:

- garantia de 3 anos** contra todos os defeitos de fabrico do produto.

A "Extensão de Garantia" STOKKE não cobre:

- Problemas causados pela evolução normal das peças do produto (p. ex. mudança de cor, desgaste normal).
- Problemas causados por pequenas variações nos materiais (p. ex. diferença de cor entre peças).
- Problemas causados por influências extremas de agentes externos como soliluz, temperatura, humidade, poluição ambiental, etc.
- Danos causados por acidentes/choques, por exemplo, se quaisquer objectos ríverem batido no produto ou se alguém tiver voltado o produto de volta a colisão. O mesmo se aplica se o produto tiver sido sobrecarregado, por exemplo, relativamente ao peso sobre ele colocado.
- Desgaste causado pelo uso excessivo ou abuso do produto por ação externa, por exemplo quando quando o produto é exposto como bagagem.
- Danos consequentes, por exemplo danos causados a pessoas e/ou a quaisquer objectos.
- Se o produto estiver equipado com acessórios que não foram fornecidos pela Stokke, a "Extensão de Garantia" prescreve.
- A "Extensão de Garantia" não se aplica a acessórios adquiridos ou fornecidos com o produto ou em data posterior.

A "Extensão de Garantia" STOKKE está sujeita às seguintes condições:

- O produto deve ser utilizado para o fim a que se destina.
- O produto só deve ser utilizado para fins de recreação, não para fins comerciais.
- As ser invocada a "Extensão de Garantia", deve ser apresentado o certificado de garantia, juntamente com o recibo original de compra datado. O mesmo se aplica aos proprietários subsequentes.
- O produto deve manter-se no seu estado de origem, ou seja, que as peças sucedentes sejam unicamente fornecidas pela STOKKE e específicas do produto. Qualquer modificação necessária de uma autorização prévia por escrito da STOKKE.
- O número de série do produto não pode ser retirado ou destruído.

A "Extensão de Garantia" STOKKE não cobre:

- Compromete-se a substituir ou - caso a STOKKE prefira - reparar imediatamente todo o produto ou parte do mesmo (caso necessário), desde que o produto seja entregue ao revendedor.
- Compromete-se a cobrir custos normais de transporte de peças de substituição/produto desde a STOKKE até ao revendedor em que o produto foi adquirido. Não são cobertas despesas de viagem do comprador nos termos da garantia.
- Reserva-se o direito de substituir, quando a garantia for invocada, as peças defetivas, por peças aproximadamente com o mesmo design.
- Reserva-se o direito de fornecer um produto de substituição, se o produto em causa já não for fabricado no momento em que a garantia for invocada. Esse produto será de qualidade e valor equivalentes.

Como invocar a "Extensão de Garantia":

Normalmente, todos os pedidos relacionados com a "Extensão de Garantia" são efectuados junto do revendedor em que o produto foi adquirido. Os pedidos devem ser feitos o mais cedo possível, dentro do período de validade do defeito, apresentando o certificado de garantia e o recibo de compra original. Devem ser apresentados comprovativos do defeito de fábrica, nomeadamente trazendo o produto ao revendedor, ou submetendo-o a uma inspecção pelo revendedor ou por um representante de vendas da STOKKE. O defeito será reparado ao abrigo das disposições acima mencionadas, desde que a avaria for causada por defeito de fábrica. O defeito será reparado ao abrigo das disposições acima mencionadas, desde que a avaria for causada por defeito de fábrica.

Important - păstrați aceste instrucțiuni pentru consultare ulterioară

Informații importante

- Acest produs este adecvat pentru copii de la naștere până la o greutate de 15 kg.
- Dacă sunt transportați nou-născuți în unitatea scaunului, este recomandată poziția cea mai înclinață.
- La așezarea și la ridicarea copiilor, trebuie folosit sistemul de blocare a roților.
- Încărcarea maximă admisă a accesoriilor pentru transport este de 2 kg.
- Orice greutate atâtă de mână și/sau de partea din spate a spătarului și/sau de părțile laterale ale căruciorului va afecta stabilitatea acestuia.
- Căruciorul trebuie inspectat, întreținut, curățat și/sau spațat în mod regulat.

△ ATENȚIE:



- Nu lăsați copilul nesupraveghet.
- Inainte de utilizare, asigurați-vă că sunt inchise toate dispozitivele de blocare.
- Pentru a preveni accidentele, mențineți copilul la distanță când desfaceți și când plăji acest produs.
- Nu lăsați copilul să se joace cu acest produs.
- Folosiți întotdeauna sistemul de reținere (numai unitatea scaunului).
- Inainte de utilizare, verificați dacă copilul căruciorului, unitatea scaunului și dispozitivele de fixare pe scaunul auto sunt asigurate corect.
- Acest produs nu este adecvat pentru alergare sau patinaj.

- Nu folosiți produsul dacă are componente deteriorate sau dacă lipesc componente.
- Păstrați întotdeauna un control deplin asupra căruciorului în timpul utilizării. În timpul utilizării, (înțe) în permanență ambele mâini pe mănerile căruciorului.
- Procedați cu atenție sporită când folosiți căruciorul pe suprafețe denivelate (gropi, sănuri, borduri, trepte, pavaj etc.).
- Nu parcați și nu lăsați căruciorul nesupraveghet pe suprafețe denivelate sau inclinate. Parcați întotdeauna căruciorul pe o suprafață plană și orizontală.
- Nu lăsați căruciorul, dacă se află un copil în apropiere. În timpul reglării, lăneți copilul la distanță față de componente mobile.
- Nu folosiți unitatea scaunului căruciorului ca scaun auto.
- În cazul în care cărucior este utilizat cu un scaun de masină, se retine că acest scaun auto nu înlănuiește un pat de copii sau de un pat. În cazul în care copilul dumneavoastră trebuie să dormă, pur și simplu, ar trebui să fie plasate într-un costum confortabil cărucior organism, pătuț sau pat.
- Nu folosiți căruciorul pe scările rulante.
- Procedați cu atenție sporită când utilizați căruciorul în mijloacele de transport în comun, ca de ex. autobuze, trenuri etc.
- Supraincărcarea, plierea incorctă sau utilizarea unor accesorii neaprobată pot duce la deteriorarea sau defectarea căruciorului. Citiți instrucțiunile.

Dreptul de formulare a reclamațiilor și garanția extinsă

Aplicabil pe tot globul referitor la Stokke®Scoot™, menționat continuare drept „produs”.

DREPTUL DE FORMULARE A RECLAMAȚIILOR

Conform legislației privind protecția consumatorului aplicabilă în orice moment, legile care poate varia de la o țară la alta, clientul are dreptul de a formula reclamații.

În general, compania STOKKE AS nu acordă nici un drept suplimentar față de cele stabilite de legislația aplicabilă în orice moment, deși se face referire la „garanția extinsă” descrisă mai jos. Drepturile clientului, conform legislației privind protecția consumatorului aplicabilă în orice moment, nu sunt supuse limitării de către prevederile de „garanția extinsă” și nu sunt afectate de aceasta.

, „GARANȚIE EXTINSĂ” STOKKE

STOKKE AS, Parkgate 6, N-6003 Ålesund, Norvegia, acordă însă o „garanție extinsă” clientilor care își înregistrează produsul în baza noastră de date de garanții. Aceasta poate fi realizată prin pagina noastră web www.stokkevarvarranty.com. După înregistrare, va fi emis un certificat de garanție, care va fi expediat clientului prin poșta electronică (e-mail) sau prin poșta obișnuită.

Înregistrarea în baza de date cu produse aflate în garanție conferă proprietarului dreptul de a beneficia de o „garanție extinsă”, după cum urmează:

- **Garanție timp de 3 ani** pentru orice defect de fabricație a produsului.
- Defecțiunile determinate de accidente - de exemplu obiecte care au căzut în produs sau de către persoane care s-au lovit de produs, de exemplu prin a căzuta unei greutăți mari sau în produs.
- Defecțiunile determinate de factori externi, de exemplu în cazul în care produsul este transportat că bâsă.
- Danoane indirecte, de exemplu defecțiuni determinate de persoane și/sau de alte obiecte.
- Dacă produsul a fost prevăzut cu accesorii care nu au fost furnizate de către compania Stokke, „garanția extinsă” va fi anulată.

„Garanția extinsă” nu se aplică accesorilor care au fost achiziționate sau furnizate impreună cu produsul sau la o dată diferențială.

„Garanția extinsă” STOKKE depinde de îndeplinirea următoarelor condiții:

- Utilizarea normală.
- Produsul a fost utilizat numai în scopul pentru care a fost proiectat.
- Produsul și faptul să există operațiunilor nu trebuie întreținut, și cum sunt descrise în secțiunea Intervenție din instrucțiunile de utilizare.
- La solicitarea „garantie extinsă”, va trebui să prezentați certificatul de garanție, împreună cu chitanța de achiziție și amplificată în original. Aceste condiții se aplică tuturor co-proprietarilor sau proprietarilor ulterior.
- Produsul trebuie să fie prezentat în stare originală, înțeleagând prin legătură la „garanție extinsă” să nu fie utilizat sau fost furnizat în exclusivitate de STOKKE și urmăreadă a fi adus la garanție în casul în care produsul nu este în conformitate cu condițiile prevăzute de „garanția extinsă” și nu sunt afectate de aceasta.
- Numărul de serie al produsului nu a fost distruș sau îndepărtat.

, „GARANȚIA EXTINSĂ” STOKKE nu acoperă:

- Problemele determinate de materialul și componentele a căror durată de viață este limitată, cum ar fi elementele electronice.
- Problemele determinate de diferențe minore ale materialelor (de exemplu, diferențe de culoare dintre părțile componente).
- Problemele determinate de influența extreimă a factorilor externi, de exemplu soarele/lumina, temperatură, umiditate, poluare mediuă incidență etc.
- Defecțiunile determinate de accidente - de exemplu obiecte care au căzut în produs sau de către persoane care s-au lovit de produs, de exemplu prin a căzuta unei greutăți mari sau în produs.
- Defecțiunile determinate de factori externi, de exemplu în cazul în care produsul este transportat că bâsă.
- Danoane indirecte, de exemplu defecțiuni determinate de persoane și/sau de alte obiecte.
- Dacă produsul a fost prevăzut cu accesorii care nu au fost furnizate de către compania Stokke.
- „Garanția extinsă” nu se aplică accesorilor care au fost achiziționate sau furnizate impreună cu produsul sau la o dată diferențială.

Conform „garanției extinse”, compania STOKKE va:

- Înlocui și să înlocui STOKKE produsul defect - vei repăra piesa defectă sau produsul și să îl livrai în casă (în cazul în care este necesar), cu condiția ca produsul să fie livrat unu ori-distribuitor.
- Acoperi costurile compunerii de transport al „pieselor de schimb” produsei de către compania STOKKE la distribuitorul de la care a fost achiziționat produsul. Garanțianu asocieră cheltuielile de deplasare ale cumpărătorului.
- Rezerva dreptul să înlocui, în momentul solicitării garanției, componentele defecte cu componente aproape similară.
- Rezerva dreptul de a lăua un produs de schimb în cazul în care produsul nu este în conformitate cu condițiile necesități obținute prealabil de către companie STOKKE.

Invoarea „garanției extinse”:

In general, toate cererile referitoare la „garanția extinsă” vor fi adresate distribuitorului de la care a fost achiziționat produsul. Cererile trebuie efectuate conform documentației de garantie și de către proprietarul produsului. Trebuie să prezintă documentația relevanță care să confirme defectul de fabricație, de obicei aducând produsul distribuitorului sau prezentând-l distribuitorului sau unitatea de prezentare de vânzări STOKKE pentru verificare. Dacă distribuitorul sau reprezentantul de vânzări STOKKE stabilește că defectul este determinat de un defect de fabricație, acesta va fi reparat în conformitate cu dispozitivele prezentate mai sus.

Važno – Sačuvajte ovo uputstvo, možda će vam opet biti potrebno

Važne informacije

- Ovaj proizvod je predviđen za decu od rođenja do 15 kg.
- Kada se sedištu ne uistite novorođenče, preporučuje se najprije spušten položaj.
- Kada stavljate ili uzmirate decu iz kolica, treba pritisnuti kočnicu.
- Maksimalna dozvoljena težina dodatnog prtljaga je 2 kg.
- Stavljanje prtljaga na držku i/ili na naslon i/ili sa strane kolica utiče na njihovu stabilnost.
- Kolica treba uvećno provjerati, održavati, čistiti i/ili prati.
- Kolica treba koristiti samo za onaj broj dece za koji su predviđena.

- Ne treba koristiti dodatnu opremu koju ne odobri proizvođač kolica.
 - Koristite samo one rezerve delove koje proizvede ili odobri proizvođač.
- Ovo kućište se samo koristi u sljedećim kombinacijama:**
- Stokke® Scoot™ chassis + Stokke® Scoot™ seat
 - Stokke® Scoot™ chassis + Stokke® Izigo™
 - Stokke® Scoot™ chassis + Stokke® Car seat adaptor + Compatible car seats

⚠️ UPozorenje:



- Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora.
- Proverite da li su sve kopče zatvorene pre korišćenja.
- Da biste izbegli povrede, postaratjte se da dete ne bude u blizini kada rasprskujete i pakujete proizvod.
- Ne dozvoljavajte detetu da se igra sa proizvodom.
- Uvek koristite sistem za vezivanje deteta u auto-sedištu (važi samo za deo za sedenje).
- Proverite da li su nosiljka ili sedište ili delovi za pričvršćivanje na auto-sedištu pravilno pridržani pre korišćenja.

- Ovaj proizvod nije pogodan za trčanje ili klizanje.
- Nemojte je koristiti ako su neki delovi pokvareni, napoljni ili nedostaju.
- Uvek održavajte potpunu kontrolu nad kolicima kada rukujete njima. Tokom korišćenja sve vreme držite obe ruke na drškama kolica.
- Budite naročito oprezni kada koristite kolica na neravnoj površini ili blizu nje (rupe, pukotine, ivičnjaci, stepenice, kladnji idr.)
- Nemojte parkirati ili ostavljati kolica bez nadzora na neravnoj površini ili na nizbrdici. Uvek parkirajte kolica na ravnoj površini.
- Nemojte nikome dozvoliti da koristi ovu kolicu ako nije sa razumevanjem pročitao sva upozorenja i uputstva za korišćenje iz ovog Uputstva za upotrebu pre korišćenja. Vodite računa da svih korisnici imaju potrebne fizičke sposobnosti i iskustvo za korišćenje kolica.
- Nikada nemojte koristiti kolica na pokretnim stepenicama.
- Posebno vodite računa ako koristite kolica u javnom prevozu, poput autobusa, voza i sl.
- Prekomerna opterećenje, nepравилно sklanjanje ili korišćenje neodobrene dodatne opreme može oštetići ili polomiti kolica. Pročitajte uputstva.
- Nikada nemojte sklapati kolica ako se dete nalazi u blizini. Uvek pomjerite dete dalje od pokretnih delova kada vrste podešavanja.
- Nemojte koristiti sedište za kolica kao autosedište.
- Ako se koriste kolica sa autosedištem, imajte na umu, da ovo autosedište nije zamjenja za dečji krevet ili krevet. Ukoliko vaše dete treba da spava, morate ga staviti u košar/ sedište kolica, dečji krevet ili krevet.

Pravo na žalbu i produžena garancija

Primenjuje se širom sveta za Stokke® Scoot™, u nastavku teksta
Proizvod.

PRAVNO NA ŽALBU

Kupac ima pravo na žalbu u skladu sa zakonom o zaštiti potrošača, primenjivim u bilo koje dato vreme, s tim da zakon može da se razlikuje od države do države.
Uglašeno gospodar, firma „STOKKE AS“ ne odbavlja nikakva dodatna prava ili prava pređe onih koja su utvrđena zakonodavstvom, primenjivim u bilo koje dato vreme, mada se uputuje na „prodruženu garanciju“ opisanu u nastavku. Prava kupca, po zakonu o zaštiti potrošača, primenjivim u bilo koje dato vreme, dodata su onim pravima koja su pokrivena „prodruženom garancijom“. Te se mogu ove na njih ne odnositi.

PRODRAŽENA GARANCIJA FIRME „STOKKE“ NE POKRIVA:

Međutim, STOKKE AS, Parkgate 6, N-6003 Ålesund, Norveška, daje „Prodruženu garanciju“ korisnicima koji registruju svoj proizvod u našoj bazi podataka o garantiji. To možete uraditi preko naše Internet stranice www.stokkevaranty.com. Nakon registracije izdaje se garantijski sertifikat i Šale se korisniku elektronskim putem (putem e-pošte) ili regularnim poštom.

Registracija u bazi podataka o garantijama daje pravo vlasniku na „prodruženu garanciju“ kao sledi:

- **3-ogodišnju garanciju na bilo kakve nedostatke nastale tokom proizvodnje.**

„Prodružena garancija“ se takođe primjenjuje ako je proizvod primjenjeno kao poklon ili je kupljen kao polovan. Samim tim, „prodružena garancija“ može iskoristiti bilo koji vlasnik proizvoda u bilo koje dato vreme, unutar perioda pokrenutog garancijom, na osnovu potvrde o garanciji koju vlasnik treba da poklate.

Registracija u bazi podataka o garantijama je pre moguće nakon otvaranja i uključivanja, da bude propisan garantijskim listom i predravnom poslatka.

Treba pokazati dokumentaciju koja potvrđuje nedostatak u proizvodu, obično tako što ćeće proizvod odneti u maloprodajni objekat,

ili ga na drug način pokazati službeniku u maloprodajnom objektu ili predstavniku poduzeća firmi „STOKKE“ radi pravne.

Nedostatak će biti obično u skladu sa gore navedenim odborima ako službenik u maloprodajnom objektu ili predstavnik prodaje firme „STOKKE“ utvrdi da je Stokke izuzetana greškom u proizvodnji.

Kako da se pozovete na „prodruženu garanciju“:

Uglašeno gospodar, svih zahteva koji se odnose na „prodruženu garanciju“ treba da budu upućeni službeniku maloprodajnog objekta u kojem je proizvod kupljen. Zahtev treba da bude ispušten često da je pre moguće nakon otvaranja i uključivanja, da bude propisan garantijskim listom i predravnom poslatku.

Registracija u bazi podataka o garantijama daje pravo vlasniku na „prodruženu garanciju“ kao sledi:

- **3-ogodišnju garanciju na bilo kakve nedostatke nastale tokom proizvodnje.**

„Prodružena garancija“ se takođe primjenjuje ako je proizvod primjenjeno kao poklon ili je kupljen kao polovan. Samim tim, „prodružena garancija“ može iskoristiti bilo koji vlasnik proizvoda u bilo koje dato vreme, unutar perioda pokrenutog garancijom, na osnovu potvrde o garanciji koju vlasnik treba da poklate.

Registracija u bazi podataka o garantijama je pre moguće nakon otvaranja i uključivanja, da bude propisan garantijskim listom i predravnom poslatku.

Treba pokazati dokumentaciju koja potvrđuje nedostatak u proizvodu, obično tako što ćeće proizvod odneti u maloprodajni objekat,

ili ga na drug način pokazati službeniku u maloprodajnom objektu ili predstavniku poduzeća firmi „STOKKE“ radi pravne.

Nedostatak će biti obično u skladu sa gore navedenim odborima ako službenik u maloprodajnom objektu ili predstavnik prodaje firme „STOKKE“ utvrdi da je Stokke izuzetana greškom u proizvodnji.

Firma „STOKKE“ će pod „prodruženom garancijom“:

• Zamjeniti ili – ako je potrebno – učiniti kolicinu samu u onu svrhu za koju je namenjen.

• Da je priznato redovno održavanje, kako što je opisano u uputstvu za održavanje/putovanje.

• Pri poštovanju na „prodruženu garanciju“ treba pokazati potvrdu o garantiji, zajedno sa originalnim računom kupovine, koji nosi datum i pečat. Ove takođe valja da bilo log sekundarnog ili narednog vlasnika.

• Da proizvod ostane u svom originalnom stanju, čime se podrazumeva da su korišćeni samo rezervi delovi firme „STOKKE“ koji su namenjeni za korišćenje samo rezervi delovi firme „STOKKE“ koji su namenjeni za korišćenje na proizvodu ili uz njega. Svako održavanje od ovega zahteva potvrdu saglasnosti firme „STOKKE“.

• Da se serijal broj proizvoda nije uništili ili uklonjen.

PRODRAŽENA GARANCIJA FIRME „STOKKE“ NE POKRIVA:

• Problemi uzrokovani normalnim promenama na delovima koji čine proizvod (kao npr. promena boje, trošenje i habanje).

• Problemi uzrokovani manjim odstupanjima u materijalima (npr. razlike u boji, nepravilnosti, nečistoće).

• Problemi uzrokovani elektronskim uticajima stranih spoljnih faktora, kao što su sunčevske temperaturu, vlažnost, zapaljenje čovjekove okoline, itd.

• Oštećenja nastala nezgodama/nesrećama slučajevima – no primer ako je bilo koji drugi predmet udario o proizvod ili ako je neka osoba prenutila proizvod tako što se sudari na njim. Isto valjalo je da proizvod preprečen, na primer u pogledu težine koja je stavljenia na njega.

• Oštećenja na proizvodu nastala usled spoljnih uticaja, na primer ako je proizvod ugrožen vrućim vremenom.

• Posledice korišćenja karpe.

• Posledice korišćenja, na primer starije osobe.

• Ako je proizvod opremljen bilo kojim dodatnom opremonom koja nije kupljena od firme „STOKKE“, „prodružena garancija“ postaje nevažeća.

• „Prodružena garancija“ se neće primenjivati ni na koju dodatnu opremu koja je kupljena ili dobijena zajedno sa proizvodom, ili nakon tog.

Важно! Сохраните данное руководство для обращения к нему в дальнейшем

Важная информация

- Данное изделие пригодно для детей с рождения до достижения ими веса 15 кг.
- При перевозке новорожденных в прогулочном блоке рекомендуем перевести сиденье в самое нижнее положение.
- Обязательно ставьте коляску на парковочный тормоз, вынимая или усаживая детей.
- Максимальная допустимая нагрузка для грунгоносящих аксессуаров составляет 2 кг.
- Любая нагрузка на ручку и/или спинку и/или борта ухудшает стабильность изделия.
- Изделию необходим регулярный осмотр, уход, сухая и/или влажная чистка/стирка.
- Изделие следует использовать только для того количества детей, на которое оно рассчитано.

- Не используйте аксессуары, не одобренные изготавителем изделия.
- Используйте только запасные части, поставленные или предоставленные изготавителем.
- **Этот корпус должен быть использован только в следующих комбинациях:**

 - Stokke® Scoot™ chassis + Stokke® Scoot™ seat
 - Stokke® Scoot™ chassis + Stokke® Izigo™
 - Stokke® Scoot™ chassis + Stokke® Car seat adaptor + Compatible car seats

△ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:



- Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
- Перед использованием убедитесь, что все фиксаторы застегнуты.
- Во избежание травмы ребенок не должен находиться близко складываемого или раскладываемого изделия.
- Не позволяйте ребенку играть с изделием.
- Всегда используйте ремни безопасности (только блок сиденья).
- Перед использованием убедитесь, что крепежные элементы/фиксаторы корпуса должны должным образом застегнуты.
- Изделие нельзя использовать на бегу или катаясь на (роликовых) коньках.

- Не используйте изделие, если какая-либо его часть сломана, разорвана или отсутствует.
- Всегда сохраняйте полный контроль над коляской во время ее использования. Держите обе руки на ручке коляски в течение всего времени пользования ею.
- Будьте внимательны и осторожны, пользуясь коляской на или поблизости от неровной поверхности (ям, трещин, поребрик, ступенек, бульжиной мостовой и т.д.).
- Не паркуйте и не оставляйте коляску на неровной поверхности или на склоне. Всегда паркуйте коляску на ровной, горизонтальной поверхности.
- Не разрешайте пользоваться изделием лицам, не прочитавшим и не усвоившим полностью все предупреждения и инструкции, приведенные в данном Руководстве пользователя. Убедитесь, что все лица, пользующиеся изделием, обладают необходимыми физическими качествами и опытом для пользования изделием.
- Не используйте прогулочный коляску в качестве автокресла.
- Изделие нельзя использовать на бегу или катаясь на (роликовых) коньках.
- Если коляска используется в автокресле, отметим, что сиденье не заменяет кровати или кровати. Если вашему ребенку нужно спать, просто, он должен быть помещен в костюме удобный корпус коляски, детская кроватка или кровать.

Право предъявить претензию и расширенная гарантия

Представляется во всем мире по отношению к продукции Stokke® Scoot™

"Расширенная гарантия" компании STOKKE® представляет- ся на следующих условиях:

- Нормальная эксплуатация.
- Использование изделия только по назначению.
- Применение обычного технического обслуживания изделия согласно указаниям в руководстве по техническому обслуживанию / инструкции по эксплуатации.
- При представлении требований о выполнении условий "расширенной гарантии" необходимо предоставить гарантитный сертификат вместе с оригиналами товарного чека с указанием даты его выдачи. Гарантия распространяется на второго или любого последующего владельца.
- Изделие имеет первоначальное состояние, а все использованные в нем детали были поставлены компанией STOKKE® и предназначены для использования в и/или с изделием. Любые отклонения от выполнения данного требования требуют получения предварительного письменного согласия компании STOKKE®.
- Серийный номер изделия не был уничтожен или удален.

"Расширенная гарантия" компании STOKKE® не покрывает следующее:

- Проблемы, связанные с естественными изменениями деталей, из которых состоит изделие (например, изменение цвета, а также естественного ящика).
- Проблемы, связанные с незначительными отличиями материалов (например, отличие цвета различных частей).
- Проблемы, связанные с повреждениями изделия, вызванными факторами, такими как солнечные лучи или воздействие облучения, температура, влажность, загрязнения окружающей среды и т.п.
- Ущерб, нанесенный в результате повреждений/поломки, например, при столкновении с другими предметами или при опрокидывании изделия. То же самое касается случаев перегрузки (превышение максимально допустимого веса).
- Повреждения изделия в результате внешнего воздействия, например, при перевозке изделия в багаже.
- Косметические дефекты, такие как царапины, насыщенный лаком лицо и/или любым другим предметом.
- Если на изделие были установлены какие-либо принадлежности, поставляемые не компанией STOKKE®, "расширенная гарантия" теряет силу.
- "Расширенная гарантия" не распространяется на любые принадлежности, которые были приобретены или поставлены вместе с изделием или позднее.

Как предъявлять требования о выполнении условий "расширенной гарантии"?

- Требования о выполнении условий "расширенной гарантии" должны предъявляться в продавец, у которого было приобретено изделие. Такое требование должно предъявляться как можно раньше после обнаружения какого-либо дефекта и должно сопровождаться гарантитным сертификатом и оригиналом товарного чека. Документы/доказательства, подтверждающие дефект изготавления, должны быть предоставлены обычным путем передачи изделия продавцу или другим способом, при котором продавец или торговый представитель компании STOKKE® имеют возможность осмотреть изделие.
- Дефект будет устранен в соответствии с вышеуказанными условиями, в случае если продавец или торговый представитель компании STOKKE® определят, что повреждение (ущерб) является результатом дефекта изготавления.

Viktigt – spara denna bruksanvisning för framtida bruk.

Viktig information

- Denna produkt lärpar sig för barn från födseln och upp till 15 kg.
- För nyfödda som bärts i sittstolen rekommenderas det mest tillämplikatade läget.
- Parkeringsbronska ska vara lågt när du lyfter i och ur båset.
- Max tillåten last för tillbehör som väska/hårtasse m.m. är 2 kg.
- All extra last, t.ex. väska/hårtasse, som hängs på eller fästs vid handtaget och/eller baksidan av ryggstödet och/eller sidan av vagnen påverkar dess stabilitet.
- Vagnen måste kontrolleras, underhållas, rengöras och/eller tvättas regelbundet.
- Vagnen får endast användas för max det antal barn som den är avsedd för.

WARNING!



- Lämna aldrig barnet utan tillsyn.
- Säkerställ att alla spärrar är korrekt låsta före användning.
- För att undvika skador — säkerställ att barnet är på säkert avstånd när du faller upp/ihop denna produkt.
- Låt inte barnet leka med denna produkt.
- Använd alltid selen (endast sittdele).
- Kontrollera att vagununderdet och sittdelen/bilbilstolen är korrekt låsta innan användning.

- Produkten är inte lämplig att användas vid löpning eller skridskoåkning.
- Använd inte produkten om någon del är trasig, sliten eller saknas.
- Se till att altid ha full kontroll över vagnen när du framför den. Håll båda händerna på handtaget vid framförandet.
- Var extra försiktig när du framför vagnen på eller i näheten av öjärn mark (potthål, sprickor, kanter, grus o.s.v.).
- Parkera eller lämna vagnen inte utan tillsyn på öjärn eller sluttande mark. Parker alltid vagnen på jämnn och plan mark.
- Låt inte någon som inte har fått och till fullo förstå varningarna och instruktionerna i denna bruksanvisning använda denna produkt. Säkerställ att alla användare av vagnen har den fysiska kapacitet och erfarenhet som krävs för att använda den.
- Använd aldrig vagnen i rulltrappor.
- Var extra försiktig vid användning av vagnen på kollektiva transportmedel som bussar, tåg osv.
- För tung last, felaktig hopfällning eller användning av icke godkända tillbehör kan resultera i att vagnen skadas eller går sönder. Läs anvisningarna.
- Fall aldrig ihop vagnen om ett barn befinner sig i dess närrhet. Se till att barnet är på säkert avstånd från rörliga delar när du justerar inställningen.
- Använd inte vagnens sittdel som bilbilstol.
- Om vagnen används med en bilstol. Observera att det här bilbilstolen inte ersätter en barnsäg eller en säng. Om ditt barn behöver sova, bör den placeras i en kostym bekvämt liggedel, barnsäng eller säng.

- Tillbehör som inte är godkända av vagnstillverkaren får inte användas.
 - Använd endast reservdelar som levereras eller tillhandahålls av tillverkaren.
- Detta chassi ska endast användas i följande kombinationer:**
- Stokke® Scoot™ chassis + Stokke® Scoot™ seat
 - Stokke® Scoot™ chassis + Stokke® IzziGo™
 - Stokke® Scoot™ chassis + Stokke® Car seat adaptor + Compatible car seats

Reklamationsrätt och förlängd garanti

Tillämplig över hela världen när det gäller Stokke® Scoot™ käl las här nedanefter för "produkten".

REKLAMATIONSRÄTT

Kunden har reklamationsrätt enligt konsumentskyddslagstiftningen som gäller vid var del. Lagstiftningen kan dock skilja sig åt från land till land. I allmänhet beviljar STOKKE AS inte några extra rättigheter utöver de som fastställts genom lagstiftningen som gäller vid var del, även om "Förlängd garanti" omnämns i detta dokument, såsom beskrivs nedan. Kundens rättigheter under konsumentskyddslagstiftningen som gäller vid var del gäller utöver de rättigheter som beskrivs under "Förlängd garanti", och påverkas inte därför.

STOKKE® "FÖRLÄNGB GARANTI"

Kunden har reklamationsrätt enligt konsumentskyddslagstiftningen som gäller vid var del. Lagstiftningen kan dock skilja sig åt från land till land. I allmänhet beviljar STOKKE AS inte några extra rättigheter utöver de som fastställts genom lagstiftningen som gäller vid var del, även om "Förlängd garanti" omnämns i detta dokument, såsom beskrivs nedan. Kundens rättigheter under konsumentskyddslagstiftningen som gäller vid var del gäller utöver de rättigheter som beskrivs under "Förlängd garanti", och påverkas inte därför.

- Produkten ska kunna upprivas i ursprunglig skick och de delar som har använts ska vara levererade av STOKKE och anpassade för användning över en del av eller tillämnas med produkten. Eventuella avvikeler erfordrar ett föreliggande skriftligt samtycke från STOKKE.
- Produkten serienummer får inte vara förstört eller åtgärdats.

STOKKE® "FÖRLÄNGB GARANTI" täcker inte följande:

- Produkten som har orsakats av normala förändringar på produktelema (t.ex. färgförändringar och slitage).
- Produkten som har orsakats av extremt påverkan från ytterfaktorer, såsom sollyst, temperatur, fuktighet, miljöförändringar osv.
- Skader som orsakats av olycksändenser, till exempel att ett annat föremål har knokat med produkten eller någon har vålt produkten. Det samma gäller om produkten har överbelastats, till exempel det vikt som har belastat produkten.

Registriering i garantidatatabsen ger innehavaren rätt till en "Förlängd garanti" enligt följande:

• 3-årig garanti mot eventuella fabrikationsfel på produkten.

"Förlängd garanti" gäller också om produkten har erhållits som gåva eller köpts i andra hand. "Förlängd garanti" kan åberopas av innehavaren av produkten vid var tid, inom garantiperioden, under förutsättning att innehavaren kan visa upp garantibevet.

STOKKE® "FÖRLÄNGB GARANTI" gäller under följande förutsättningar:

- Normal användning.
- Produkten har endast använts för avsett ändamål.
- Produkten har genomsyrat normalt underhåll, såsom beskrivs i underhålls-/instruktionshandboken.
- Om "Förlängd garanti" åberopas ska garantinivärtet visas upp tillämnas med det ursprungliga datumstämpeln/märkplätt. Detta gäller också andrahandsinnehavare eller personer som tagit över produkten.

Under "Förlängd garanti" kommer STOKKE att:

- Ersätta eller — om STOKKE är förseende — reparera den defekta delen, eller produkten i sin helhet (om nödvändigt), förutsatt att produkten levereras till en återförsäljare.
- Tacka normala transportostader för ersättningssyder/produkter från STOKKE till återförsäljaren där produkten köptes. Köparens reseskottsfördrag täcks inte under garantivillkoren.
- Förberedla sig att under garantiperioden ersätta defekta delar som är av liknande design.
- Förberedla sig att leverera en ersättningssydel i de fall där produkten i fråga inte längre tillverkas då garantin löper ut. Eftersom produkten kommer att vara av motsvarande kvalitet och ha samma värde.

Äberopande av "Förlängd garanti"

I allmänhet till förflyttningen där produkten köps. Sedan förflyttningen ska götas så fort som möjligt när nästan delen har upptäckts. Garantiebeviset och det ursprungliga inköpsplätt ska upprivas vid samma tillfälle.

Dokumentation/avis som bekräftar fabrikationsfel ska upprivas, normalt genom att produkten tas med till återförsäljaren, eller att produkten visas upp återförsäljaren eller en försäljningsrepresentant för STOKKE för inspektion.

Felret kommer att åtgärdas enligt ovan nämnda bestämmelser om Återförsäljaren eller en försäljnings-representant för STOKKE beslutar att skadan har orsakats av ett fabrikationsfel.

Pomembno – shranite ta navodila za ponovno uporabo.

Pomembne informacije

- This product is suitable for children from birth and up to 15kg.
- Prenosnica novorojenčkov v sedežni enoti je proporcionalno v povsem nazaj nagnjenem položaju.
- Pri polaganju otroka v izdelek ali dvigovanju otroka iz izdelka, prej aktivirajte zavoro.
- Največja dovoljena obremenitev za dodatek je 2 kg.
- Vsa ka obremenitev ročajev in/ali zadnje strani naslonjala in/ali strani vozička vpliva na stabiliteto vozička.
- Voziček je treba redno pregledovati, vzdrževati, čistiti in/ali prati.
- Voziček se sme uporabljati samo za toliko otrok, za kolikor je bil izdelan.

⚠️ OPZOZILO:



- Otroka nikoli ne puščajte brez nadzora.
- Pred uporabo preverite, ali so vsi zaklepni deli zaprati.
- Ko zlagate ali razlagate ta izdelek naj otrok ne bo v bližini, da ga morda ne poškoduje.
- Otrodu ne dovolite, da se igra s tem izdelkom.
- Vedno uporabljajte zadrževalni sistem (samo na sedežni enoti).
- Pred uporabo preverite, ali so ohnje vozički ali sedežna enota in pritrیدitveni nosilci avtosedeža ustrezno pritrیدjene.

- Ta izdelek ni primeren za uporabo pri teku ali drsnju.
- Ne uporabljajte, če je kateri koli del zlomljen, raztrgan ali manjka.
- Pri upravljanju vozička imejte vedno popoln nadzor nad njim. Med uporabo imejte ves čas obe roki na ročajih vozička.
- Bodite še posebej previdni pri uporabi vozička na ali v bližini neravnih površin (udarne jame, razpoke, robniki, stopnice, tlakovi itd.).
- Vozička nikoli ne zlagajte v neposredni bližini otrok. Pri prilagajanju nastavitev se vedno prepričajte, da se otrok ne dotika premičnih delov.
- Sedežne enote vozička ali ne puščajte neneadzorovano na neravnih površinah ali na vzpetini. Voziček vedno parkirajte na ravni površini.
- Ne dovolite, da bi izdelek uporabljala oseba, ki pred uporabo ni prebrala in v celoti razumela opozoril in navodil v tem uporabniškem priručniku. Vsi, ki voziček upravljajo, naj bodo ustrezno fizično usposobljeni in naj imajo ustrezne izkušnje za uporabo tega vozička.
- Vozička nikoli ne uporabljajte na premičnih stopnicah.
- Pri uporabi vozička na javnih prevoznih sredstvih, kot sta avtobus ali vlak, bodite še posebej previdni.
- Prekomerna obtežitev, nepravilno zlaganje ali uporaba neodobreneh dodatkov lahko poskuđuje ali polomi voziček. Preberite navodila.
- Vozička nikoli ne zlagajte v neposredni bližini otrok. Pri prilagajanju nastavitev se vedno prepričajte, da se otrok ne dotika premičnih delov.
- Sedežne enote vozička ne uporabljajte kot avtosedeža.
- Ce je voziček, ki se uporablja v avtomobilski sedež, Upoštevajte, da avto sedež ne nadomesti posteljico ali posteljo. Ce bi vši otroki morali spati, enostavno bi bilo treba dati v obliku udobno Pram telo, posteljica ali posteljo.

Pravica do pritožbe in podaljšana garancija

Veljavno po vsem svetu v zvezi z izbel Stokke® Scoot™, ki je v nadaljevanju imenovana »izdelek«.

PRAVICA DO PRITOŽBE

V skladu z veljavno zakonodajo za varstvo potrošnikov, ki se lahko med državami razlikuje, ima kupce pravico do pritožbe. V splošnem podjetje STOKKE AS ne podajejo dodatnih pravic, ki bi presegale pravice, določene v veljavni zakonodaji, čeprav je omemljena apodlžana garancija, ki je opisana spodaj. Pravice kupca po veljavni zakonodaji za varstvo potrošnikov se priznajo dodatno k pravicam iz »podaljšane garancije«, ki nanje ne vplivajo.

PODALJŠANA GARANCIJA: PODJETJA STOKKE

Podjetje STOKKE AS, Parkgate 6, N-6003 Ålesund, Norveška, vsem kupcem, ki svoj izdelek registrira v naših podatkovnih zbirki garancij, podaje »podaljšano garancijo«. Registracija lahko opravite na spletni strani www.stokkegaranties.com. Po opravljeni registraciji vam bomo izdal garancijski list in vam poslali po elektronski ali navadni pošti.

Registracija v garancijski listi podatkov lastnika podaje pravico do »podaljšane garancije«, kot je navedeno v nadaljevanju:

• 3-letna garancija

za katero koli prizvodno napako na izdelku.

Podaljšana garancija je veljana tudi, če ste izdelek prejeli kot darilo ali ste ga kupili rabljenega. Zato lahko »podaljšano garancijo« v garancijski rok in ob predložitvi garancijskega lista uveljni vsak, ki je lastnik izdelka.

Pogoji za »podaljšano garancijo« podjetja STOKKE:

• Normalna uporaba.

• Uporaba izdelka zgolj za predviden namen uporabe.

• Obvezno izvedenje izdelka, kot je opisano v navodilih za uporabo in vzdruževanje.

• Ob uveljavljanju »podaljšane garancije« je treba predložiti garancijski list skupaj z originalnim računom, na katerem je odtisnjeno datum nakupa. To velja tudi za drugega in več nadaljnje lastnika.

• Videl izdelka je enak pravetemu, vse uporabljene dele pa je dobalo podjetje STOKKE in so namenjeni uporabi na tem izdelku ali z njim. Vsako odstopanje od tega pogona zamenjuje predloženo pisno dovoljenje podjetja STOKKE.

• Senčna številka izdelka ni potrebnata in odstavljena.

PODALJŠANA GARANCIJA: PODJETJA STOKKE NE KRIJE:

• Težavi, ki jih povzroča občajna uporaba sestavnih delov izdelka (npr. sprememba barve ter fizična obreda).

• Težavi, ki jih povzročajo manjše varianje v materialih (npr. razlike v barvi med deli).

• Težavi, ki jih povzročajo nepravilno uporabo in zlorabljene delovne metode.

• Izdelki, povzročeni ob nesrečah/nenapovedih – na primer če v izdelku udari drug predmet ali če izdelek preme seže, ki se v njej zakeči. Enako velja, če izdelki preveč obremenite, na primer s prekrovom težo.

• Izdelki, ki jih povzroči zunanjih dejavnikov, na primer pri prevozu izdelka kot prtljage.

• Posledice škode, na primer riste, ki jo utripajo osebe in/ali drugi predmeti.

• Če so bili na izdelku nameščeni dodatki, ki jih ni dobar podjetje STOKKE »podaljšana garancija« preneha veljati.

• »Podaljšana garancija« ne velja za dodatke, ki so bili kupljeni ali dobavljeni skupaj z izdelkom ali kasneje.

V skladu s »podaljšano garancijo«:

- Bo podjetje STOKKE zamenjalo ali – če se tako odloči – popravilo okvarjeni izdelek ali izdelek (če je to potrebno), pod pogojem, da je izdelek preden prodan.
- Bo podjetje STOKKE kelo normalne stroške prevoza za vsak nadomestni izdelek ali izdelek podjetja do prodajalca, pri katerem je imel izdelek kupljen.
- Pod pogoj garancije niso zajeti stroški prevoza, ki jih je imel kupec.
- Si podjetje STOKKE pridržuje pravico, da ob uveljavljanju garancije okvirne dele nadomestii z deli, ki imajo približno enak dizajn.
- Si podjetje STOKKE pridržuje pravico, da ob uveljavljanju garancije izdelka mora biti po kaznosti in vrednosti enakovreden pravetemu.

Kako uveljaviti »podaljšano garancijo«:

Na splošno se vsi zahtevki na podlagi »podaljšane garancije« predložijo prodajalcu, pri katerem je bil izdelek kupljen. Tačen zahtevek predložijo takoj, ko se izdelki napakajo, in pritožite garancijski list ter originalni račun. Predložite garancijski list in izdelki v izdelovalni lokaciji podjetja STOKKE. Občajno to storite tako, da primetevte vključevanje izdelka v garancijo.

Če prodajalec ali prodajni zastopnik podjetja STOKKE ugotovi, da je skolo ponozilna prizvodna napaka, bo ta odprtovljena v skladu z izjemimi določbami.

Dôležité – Uschovajte si tieto pokyny na účely použitia v budúcnosti

Dôležité informácie

- Tento výrobok je vhodný pre deti od narodenia do hmotnosti 15 kg.
- V prípade nosenia novorodencom v sedačkovej jednotke sa odporúča najviac sklopená poloha.
- Pri vkladaní a vyberaní dieťaťa musí byť parkovacie zariadenie zaistené.
- Maximálne prípusťné zatáčanie príslušenstva na prenášanie nákladu je 2 kg.
- Akékoľvek náklad pripomienky k rukováti a/alebo na zadnej strane operadla a/alebo na bokoch dopravného prostriedku ovplyvňuje jeho stabilitu.
- Dopravný prostriedok by sa mal pravidelne podrobiť prehliadke, údržbe a čisteniu a/alebo praniu.
- Dopravný prostriedok sa smie používať iba pre maximálny počet detí, pre ktorý bol skonštruovaný.

- Príslušenstvo, ktoré nebolo schválené výrobcom dopravného prostriedku, sa nesmie používať.
 - Používajte iba náhradné diele dodané alebo poskytnuté výrobcom.
- Tento podvozok sa uplatňuje iba v týchto kombináciach:**
- Stokke® Scoot™ chassis + Stokke® Scoot™ seat
 - Stokke® Scoot™ chassis + Stokke® iZiGo™
 - Stokke® Scoot™ chassis + Stokke® Car seat adaptor + Compatible car seats

⚠ VÝSTRAHA:



- Váše dieťa nikdy nenechávajte bez dozoru.
- Pred použitím zabezpečte, aby všetky blokovacie zariadenia boli zaistené.
- Ná zábranenie poranenia vašho dieťaťa zabezpečte, aby sa pri rozkladaní a skladaní tohto výrobku nenačádzalo v blízkosti.
- Nenechávajte dieťa hrať s týmto výrobkom.
- Vždy používajte zádzínny systém (iba sedačkové jednotky).
- Pred použitím skontrolujte, či pripomienacie zariadenia tela kočíka, sedačkovej jednotky alebo autosedačky sú správne zaistené.

- Tento výrobok nie je vhodný na behanie alebo korčúvanie.
- Nepoužívajte výrobok, ak je niektorá jeho časť zlomená, roztŕhanutá alebo chýba.
- Pri obsluhe kočíka si nad ním vždy zachovávajte plnú kontrolu. Počas obsluhy kočíka majte obe ruky neustále na jeho rukovátoch.
- Budte obzvlášť opatrní pri používaní kočíka na nerovných povrchoch alebo v ich blízkosti (výšky, praskliny, obrubníky, schody, dlažobné kocky a pod.).
- Pretážovanie, nesprávne skladanie alebo používanie neschváleného príslušenstva môže tento dopravný prostriedok poškodiť alebo pokazit. Prečítajte si pokyny.
- Kočík nikdy neskladajte v blízkosti dieťaťa. Zabráňte prítomnosti dieťaťa v blízkosti pohyblivých častí pri vykonávaní úprav.
- Neparkujte ani nenechávajte kočík bez dozoru na nerovnom povrchu alebo na kolencnej rovine. Kočík vždy parkujte na hladkom, rovnom povrchu.
- Nedovolte nikomu, aby používal kočík bez toho, aby si prečítal výstrahy a pokyny v tejto používateľskej príručke a úplne im nepozornuel. Uistite sa, či každý používateľ tohto výrobku má potrebné fyzické schopnosti a skúsenosť na obsluhu tohto kočíka.

Právo na reklamáciu a predĺžená záruka

Plati na celom svete vo vzťahu k výrobku Stokke® Scoot™, ktorý sa v číslovej forme označuje ako výrobok.

PRÁVO NA REKLAMÁCIU

Zárukou má právo na reklamáciu v zmysle platnej legislatívy týkajúcej sa ochrany zákazníka, príom tóto legislativa sa môže v jednotlivých krajinách líšiť. Spoločnosť STOKKE AS vo všeobecnosti nezaručuje žiadne dodatočné právomoci, ktoré vyplývajú z príslušnej platnej legislatívy, ak keď je nízko opísaná „Predĺžená záruka“. Právo zákazníka v zmysle platnej legislatívy týkajúcej sa ochrany zákazníka sa totiž dodatočne k tomu, ktoré vyplývajú z „Predĺžené záruky“, a ne so ním ovplyvňované.

„PREDĽŽENÁ ZÁRUKA“ SPOLOČNOSTI STOKKE

Spoločnosť STOKKE AS, Parkata 6, N-6003 Alesund, Nórsko, vľak poskytuje „Predĺženú záruku“ zákazníkom, ktorí si zaregistrovajú výrobok v našej databázbe záruky. Registrácia je možná prostredníctvom našej webovej stránky www.stokkearranty.com. Po registrácii bude zákazníkovi vydaný záručný list, ktorý mu poistí bez elektroniky (e-mailom), alebo bez ďalšej poštovnej služby.

Registrácia v databázbe záruky označuje vlastníka na titule „Predĺžená záruka“:

- 3-ročia záruka na akékoľvek výrobok chýbe výrobku.

„Predĺžená záruka“ platí aj vtedy, keď bol výrobok príjatý ako darček alebo kúpený od predchádzajúceho majiteľa. Preto môže byť „Predĺžená záruka“ uplatňovaná v rámci záručnej doby kymkoiek, priečom ale musí byť predĺžená spolu s výrobkom.

„Predĺžená záruka“ spoločnosti STOKKE nezáhrada:

- Zmeny spôsobené normálnym vývojom a používaním jednotlivých častí výrobku, ktoré sú výsledkom vlastného zmeny, spotrebuvania a pod.).
- Zmeny spôsobené najmenej odchylkami v materiáloch (napríklad farebné rozdiely jednotlivých častí).
- Zmeny spôsobené etickým vplyvom vonkajších faktorov, ako sú slnečného sveta, teplota, vlhkosť, mrazčiny či zimného prostredia atď.
- Škody spôsobené nehodami alebo neštastnými náhodami – napr. nárazom iných predmetov do výrobku alebo prevarávaním výrobku osobami pri kúliach s výrobkom. Rovnako princip sa uplatní aj na preťaženie výrobku, napríklad v dôsledku umiestnenia ďalších predmetov na výrobok. Škody sú výsledkom vonkajšom vplyvom, napríklad, keď bol výrobok preťažený alebo kúpený.
- Následné škody, napríklad škody spôsobené iným osobám alebo na iných predmetoch.
- Ak bol výrobok výrobcom doplnkami, ktoré neboli dodané spoločnosťou Stokke, „Predĺžená záruka“ bude zrušená.

„Predĺžená záruka“ sa nevzťahuje na žiadne doplnky, ktoré boli zakúpené alebo dodané spolu s výrobkom alebo boli dokupené neskor.

Spoločnosť STOKKE v rámci „Predĺženej záruky“:

- Výrobok alebo – ak to spoločnosť STOKKE spredostnosť – opravi požkodený výrobok alebo ho nahradí (ak je to nevyhnutné) za predĺžokou, že výrobok bol vrátený predčasne.
- Zlepší normálne požiadavky za prepravu akékoľvek časti výrobku alebo celého výrobku zo spoločnosti STOKKE k predajcom, od ktorého bol výrobok kúpený. Neperiši však žiadne cestovné náklady, ktoré môžu vzniknúť majiteľom výrobku pri uplatňovaní tejto záruky.
- Si v čase uplatňovania tejto záruky záklazníkom vyhľadáva právo na výmenu poškodených častí takými časami, ktoré sú príbylie rovnakého dňa.
- Si vyhľadáva právo na dodávku náhradného výrobku v takých prípadoch, keď sa už príslušný výrobok v čase uplatňovania tejto záruky nevyrába. Taky výrobok by mal byť podobnej kvality a hodnoty.

AKO SI UPLATNIŤ „PREDĽŽENÉ ZÁRUKU“:

- Všetky požiadavky týkajúce sa „Predĺženej záruky“ musia byť predložené predajcom, ktorý výrobok kúpil. O uplatnenie tejto záruky treba predložiť do 12 mesiacov od dňa, keď výrobok bol kúpený. Výrobok je výhradne určený pre uplatnenie tejto záruky a je výhradne určený pre uplatnenie tejto záruky.
- Predajcovia alebo obchodníci zástupcovia STOKKE treba predložiť dokumentáciu alebo obchodnú zástupcu spoločnosti STOKKE, razie, že skôda je dôsledkom výrobku.
- Prečítajte si výsledok výrobkom, napríklad, keď bol výrobok predložený predajcom alebo kúpený.

Важливо – зберігати ці інструкції для довідок у майбутньому

Важлива інформація

- Цей вироб призначений для дітей від народження до досягнення ваги 15 кг.
- Для перенесення у сидінні новонароджених рекомендовано максимально відкинути положення спинки.
- Саджат дитину до виробу та вийти з нього слід при зафікованому стояковому стопорі.
- Максимальна допустима навантаження на перенесене пристрій становить 7 кг.
- Будь-який вантаж, який підвішено на ручку та (або) задній бік спинки та (або) доні візка погіряє стійкість транспортного засобу.
- Сід регулюючи виконувати огляд, догляд, чищення та (або) миття візка.
- Візок дозволяється використовувати лише для дітей у кількості, на яку він розрахований.

△ ПОПЕРЕДЖЕННЯ:



- Ніколи не залишати дитину без нагляду.
- Переконатись, що усі замки перед користуванням зафіковано.
- Щоб уникнути травм, слід переконатися у відсутності дитини поруч під час розкладання та складання цього виробу.
- Не дозволяти дитині грратися з цим виробом.
- Слід завжди користуватися ременем безпеки (шилець для сидіння).
- Перед користуванням перевірити правильність фіксації елементів кріплення до каркаса дитячого візка, сидіння або автокрісла.
- Цей вироб не призначений для користування під час бігу або катання на ковзанах.

- Не користуватися виробом, якщо будь-який його елемент поламаний, зношений або видутий.
- Завжди зберігати повний контроль над візком під час керування ним. Під час керування постійно тримати обидві руки на ручках візка.
- Бути особливим обережним під час керування візком на нерівному ґрунті або поруч з ним (вибійни, щипачі, бордюри, сходи, бруківка тощо.)
- Не паркувати візок та не залишати його без нагляду на нерівному ґрунті або на сміті. Паркувати візок тільки на рівній, гладкій поверхні.
- Не дозволяти нікому використовувати візок, якщо ця особа повіністю не прочитала та не зрозуміла зміст попереджень та інструкцій, які наведено в цьому керівництві. Переконатися в тому, що всі, хто користується цим виробом, мають необхідні фізичні можливості та досвід для правильної керування цим візком.
- Слід особливо уважати, користуючись цим візком на ескалаторах.
- Слід бути особливо уважними, користуючись візком у громадському транспорті або у автобусах, поїздах тощо.
- Перевантаження, недовірливе складання або користування недовірливиими приладами може привести до виходу з ладу або пошкодження цього візка. Слід прочитати інструкції.
- Ніколи не складати візок у присутності дитини. Завжди тримати дитину подалі від будь-яких рухомих частин, коли відбувається регулювання.
- Не користуватися сидінням візка як автомобільним кріслом.
- Puset bir arabə kolçılığı ile kullanılıyorsa, bu arabə kolçılığı bir karyola veya yatak yeri almaz. Bu unutmayı. Çocuklunuz sadecə, bir takım rahat bir puset yüksət, karyola veya yatak yerleştirilir gerekli, uyumaya ihtiyaç vardır.
- Puset bir arabə kolçılığı ile kullanılıyorsa, bu arabə kolçılığı bir karyola veya yatak yeri almaz. Bu unutmayı. Çocuklunuz sadecə, bir takım rahat bir puset yüksət, karyola veya yatak yerleştirilir gerekli, uyumaya ihtiyaç vardır.

Право на подання скарги і Додаткова гарантія

Надайте у всому світі для продукції Stokke® Scoot™

ПРАВО НА ПОДАННЯ СКАРГИ

Згідно з законами про захист прав споживача, що може відрізнятися залежно від країни, покупець має право на подання скарги у будь-який час. Загалом, компанія STOKKE AS не надає додаткових прав до тих, які вже викальдають в діючому законодавстві, наявні і тоді, коли б вони втикають з наведеної нижче "Додаткової гарантії". Права покупця згідно діючого законодавства про захист прав споживачів доповнюють та прави, які викальдають в "Додаткової гарантії", і які, таким чином, залишаються незмінними.

"ДОДАТКОВА ГАРАНТИЯ" компанії STOKKE діє за наступних умов:

У випадку нормальної використання.

• Вироб не піддавався ремонту та застосуванню, як вказано в посилку

• Експлуатації/Обслуговування.

• Для отримання "Додаткової гарантії" слід пред'явити Гарантійний Сертифікат разом з оригіналом чеку на покупку, в якому вказана дата придбання.

• Чек спотувається будь-якими наявними власником Виробу.

• Вироб повинен бути в первинному стані, це означає, що використовуватись пільгові частини компанії STOKKE і тільки за призначенням на їх виробах. Будь-які змінення вимають попереджено письмово.

• Серійний номер Виробу не був змінений чи стерт.

Для "Додаткової гарантії" наявні такі права:

• Приобретені процеси, які стартують зі складовими частинами Виробу (наприклад, зміни в забарвленні та знаряддях).

• Незначні зміни в матеріалах (наприклад, різниця в кольорі між складами).

• Стандартні виключні фактори, таких як сонячне проміння, салін, температура, електричні збурення та інші зовнішні фактори.

• Змінки, належні внаслідок пошкодження/поломки, наприклад, у разі зіткнення з іншими предметами або у разі перевертання візку. Теж саме спотувається й перевантаження (перевезення максимального ваги) візку.

• Пошкодження спричинені зовнішніми впливами, наприклад якщо Вироб був викинутий з вінця, багажника тощо.

• У випадку, якщо на Вироб було встановлено складові частини, які не були поставлені компанією STOKKE, "Додаткова гарантія" припиняє свою діяльність.

• "Додаткова гарантія" не поширюється на ті частини, які були придбані разом з Виробом або пізніше.

За цю "Додатковою гарантією" компанія

STOKKE забезпечує відремонтування та заміну – відповідальні

броямий складовий вироб або вінця Вироб (якщо необхідно), за умови, що Вироб був доставлено до торгового посередника.

• Покупці звичайні транспорти затримка для заміни частин або цілого Виробу від компанії STOKKE до торгового посередника, у якого був замовленій Вироб. – Витрати на проїзд покупця за умовами Гарантії не покриваються.

• На час використання Гарантії надається право на заміну бракованих частин на такі, що є менші заразі за дизайном.

• Надати звичайну заміну Виробу у випадках, коли сам Вироб не використовується протягом дії Гарантії. Такий Вироб має бути відповідної якості та ціни.

Як користуватися "Додатковою гарантією":

Загалом, всі звернення, що поїхані з дією "Додаткової гарантії" мають спровокувати торговому посереднику, у якого було придбано Вироб, або він був потребує відразу ж після використання браку та привезення до звернення Гарантійний Сертифікат, а також оригінал чеку на покупку.

Потрібно представити документ, що підтверджує відсутність браку або збитків на Виробу.

Документ від торгового посередника або збиток на Виробу.

Брак є доказом збитків на Виробу.

Крім того, буде зустрічена у відповідності до умов, викладених вище, якщо торговий посередник або торговий представник STOKKE визначить, що скода спричинена виробничими браком.

Important! Read the instructions carefully before use and keep them for future reference.

Important information

- Parcels or accessory items, or both, placed on the unit may cause the unit to become unstable.
- Maximum permissible load for bags and other package carrying accessories: 2 kg/4.4 lb.
- The Shopping Bag is designed to carry a load of maximum 2 kg/4.4 lb.
- The Changing Bag is designed to carry a load of maximum 2 kg/4.4 lb.
- Maintenance: Regularly maintain your stroller by cleaning it. Ensure that all functions work properly. If any defects are found, contact your retailer. Always lock the brakes whenever the product is stationary.

- Do not hang any extra bags on this stroller. Only bags supplied by Stokke are recommended.
- Never lift the stroller seat with a child in it.

This chassis shall only be used in the following combinations:

- Stokke® Scoot™ chassis + Stokke® Scoot™ seat
- Stokke® Scoot™ chassis + Stokke® TriGo™
- Stokke® Scoot™ chassis + Stokke® Car seat adaptor + Compatible car seats

WARNING



- Never leave your child unattended.
- Avoid serious injury from falling or sliding out. Always use the harness.
- Excessive weight placed in carrying accessories may cause a hazardous unstable condition to exist.
- Unstable hazardous conditions may exist if package carrying accessories are added onto the product.
- This product is designed to carry a child of maximum 15 kg/33 lb weight and 95 cm/37.5" height.

- The product will become unstable if the manufacturer's recommended load is exceeded.
- Take care when folding and unfolding the product to prevent finger entrapment.
- The product will become unstable if a parcel bag or rack is used when there is no provision for one.
- Always maintain full control of the stroller when operating the stroller. Keep both hands on the stroller handles at all times during operation.
- Use extra caution when operating the stroller on or near uneven ground (potholes, cracks, curbs, cobble stone, etc.).
- Do not park or leave the stroller unattended on uneven ground or on an incline. Always park the stroller on flat, even ground.
- Do not allow anyone to use the stroller unless that person has read and fully understood the warnings and instructions in this User Guide prior to use. Ensure that all users have the necessary physical capabilities and experience to operate this stroller.
- Never use the stroller on escalators.
- Never let any children play with or near the stroller.
- Use extra caution if using the stroller on public transport such as bus, trains etc.
- Overloading, incorrect folding or the use of non-approved accessories may damage or break this vehicle. Read the instructions.
- Never fold the stroller with a child nearby. Always keep the child clear of any moving parts when making adjustments.
- Do not use the stroller seat unit as a car seat.
- Do not use the sibling seat if a car seat adaptor is being used. Only use the sibling seat in combination with the Stokke® original products specified in this Userguide.
- This product is not suitable for running or skating.
- Do not use this product with any accessories not recommended by Stokke.

Right of complaint and Extended Warranty

Applicable worldwide in respect of Stokke® Scoot™, hereinafter referred to as the product.

RIGHT OF COMPLAINT

The customer has a right of complaint pursuant to the consumer protection legislation applicable at any given time, which legislation may vary from country to country. Generally speaking, STOKKE AS does not grant any additional rights over and above those laid down by the legislation applicable at any given time, although reference is made to the "Extended Warranty" described below. The rights of the customer under the consumer protection legislation applicable at any given time are additional to those under the "Extended Warranty", and are not affected thereby.

STOKKE® EXTENDED WARRANTY*

However, STOKKE AS, Parkgata 6, N-6003 Alesund, Norway, grants an "Extended Warranty" to customers who register their product in our Warranty Database. This may be done via our webpage www.stokkewarranty.com. Upon registration, a warranty certificate will be issued and sent to the customer electronically (e-mail) or by ordinary mail.

Registration in the Warranty Database entitles the owner to an "Extended Warranty" as follows:

- 3-year warranty against any manufacturing defect in the product.
- The "Extended Warranty" also applies if the product has been received as a gift or purchased second-hand. Consequently, the "Extended Warranty" may be invoked by whoever is the owner of the product any given time, within the warranty period, and subject to the warranty certificate being presented by the owner.
- Damage inflicted on the product by external influence, for example when the product is being shipped as luggage.
- Collision damage, for example damage inflicted on any persons and/or any other objects.
- If the product has been fitted with any accessories that have not been supplied by Stokke, the "Extended Warranty" shall lapse.
- The "Extended Warranty" shall not apply to any accessories that have been purchased or supplied together with the product, or at a subsequent date.

STOKKE will under the "Extended Warranty":

- Repair it, if STOKKE thus prefers – repair the defective part, or replace the product entirely (if necessary), provided that the product is delivered to a retailer.
- Cover normal transport costs for any replacement part/product from STOKKE to the retailer from whom the product was purchased. – No transport costs on the part of the purchaser are covered under the terms of the warranty.
- Reserve the right to replace, at the time of the warranty being invoked, defective parts by parts that are of approximately the same design.
- Reserve the right to supply a replacement product in cases where the relevant product is no longer being manufactured at the time of the warranty being invoked. Such product shall be of corresponding quality and value.

How to invoke the "Extended Warranty":

- Generally speaking, all requests relating to the "Extended Warranty" shall be made directly from whom the product was purchased.
- Requests for repair shall be made as soon as possible after any defect has been discovered, and shall be accompanied by the warranty certificate as well as the original purchase receipt.
- Documentation/evidence confirming the manufacturing defect shall be presented, normally by way of the product being brought along to the retailer, or otherwise being presented to the retailer or a STOKKE sales representative for inspection.
- The defect will be remedied in a accordance with the above provisions if the retailer or a STOKKE sales representative determines that the damage is caused by a manufacturing defect.

Importante: Lea atentamente las instrucciones antes de su uso y consérvelas para futuras consultas.

Información importante

- Los bultos u objetos accesorios, o ambos, colocados en la unidad, pueden provocar la inestabilidad de ésta.
- Carga máxima autorizada para bolsas u otros accesorios para el transporte de bultos: 2 kg/4,4 lb.
- La bolsa de la compra está diseñada para llevar una carga máxima de 2 kg/4,4 lb.
- La bolsa del cambio de pañales está diseñada para llevar una carga máxima de 2 kg/4,4 lb.
- Mantenimiento: Mantenga periódicamente su cochecito limpialando. Asegúrese de que todas las funciones trabajan correctamente. Si encuentra algún defecto póngase en contacto con su vendedor.

- Bloquee siempre los frenos cuando el producto se encuentre estacionado.
- No cuelgue bolsas extra en este cochecito. Sólo se recomiendan las bolsas fabricadas por Stokke.
- Nunca levante el asiento del cochecito con un niño en él.

Este chasis sólo se utiliza en las siguientes combinaciones:

- Stokke® Scoot™ chasis + Stokke® Scoot™ seat
- Stokke® Scoot™ chasis + Stokke® Izigo™¹⁴
- Stokke® Scoot™ chasis + Stokke® Car seat adaptor + Compatible car seats

ATENCIÓN:



- Nunca deje a su niño sin vigilancia.
- Evite lesiones graves por caídas o resbalones. Utilice siempre el arnés.
- Un peso excesivo colocado en accesorios de transporte puede provocar una inestabilidad peligrosa.
- Puede haber una inestabilidad peligrosa si se añaden al producto accesorios de transporte de bultos.
- Este producto está diseñado para llevar a un niño de un peso máximo de 15 kg y de una altura máxima de 95 cm.
- El producto se volverá instable si se supera la carga recomendada por el fabricante.
- Preste atención al plegado y desplegado del producto para que no se queden dedos atrapados.
- El producto se volverá inestable si se utiliza una bolsa o rededilla para bultos donde no está previsto.

- Mantenga siempre un control total sobre el cochecito durante su manejo. Mantenga las dos manos sobre el cochecito en todo momento durante su manejo.
- Extreme el cuidado al manejar el carro en un suelo irregular o cerca del mismo (baches, grietas, bordillos, pavimentos de piedra, etc.).
- No apague o deje el cochecito sin vigilar en un suelo irregular o inclinado. Aparque siempre el cochecito en suelo liso y llano.
- No permita a nadie utilizar el cochecito a no ser que antes haya leído y entendido íntegramente las advertencias e instrucciones de esta guía del usuario. Asegúrese de que todos los usuarios tienen la capacidad física y la experiencia necesarias para manejar este cochecito.
- No use nunca el cochecito en escaleras mecánicas.
- No deje nunca a los niños jugar con el producto ni cerca de éste.
- Utilice una protección extra si utiliza el cochecito en transporte público como autobús, tren etc.
- La sobrecarga, el plegado incorrecto o el uso de accesorios no autorizados puede dañar o romper este vehículo. Lea las instrucciones.
- Nunca pliegue el cochecito con un niño cerca. Al hacer ajustes mantenga al niño siempre lejos de cualquier pieza en movimiento.
- No utilice el asiento del cochecito como asiento de automóvil.
- No utilice el asiento del hermano si se está utilizando un adaptador para el asiento del automóvil. Utilice sólo el asiento del hermano en combinación con los productos Stokke® originales especificados en esta guía del usuario.
- Este producto no es adecuado para correr ni patinar.
- No utilice este producto con accesorios no recomendados por Stokke.
- Evite lesiones graves por caídas o resbalones, siempre el niño debe estar sujeto a los arneses en cualquier punto de inclinación del asiento dentro de la carriola.

Derecho de reclamación y garantía extendida

Aplicable en todo el mundo con respecto a Stokke® Scoot™, en lo sucesivo denominado el producto.

DERECHO DE RECLAMACIÓN

El cliente tiene derecho a la reclamación de conformidad con la legislación aplicable de protección al consumidor en cualquier momento, teniendo en cuenta que la legislación puede variar en función del país de que se trate. Por lo general, STOKKE AS no otorga derechos complementarios que supongan una mejora de los establecidos en la legislación aplicable en cualquier momento, aunque se hará referencia a la «Garantía ampliada» a continuación. Los derechos del consumidor bajo la legislación aplicable de protección al consumidor en cualquier momento, son complementarios a las garantías de la «Garantía ampliada» y no afectan a la misma.

GARANTÍA EXTENDIDA¹⁵ DE STOKKE[®]

Sin embargo, STOKKE AS, Parkgata 6, N-6001 Ålesund, Noruega, otorga una «garantía extendida» a clientes que registren su producto en nuestra base de datos de la garantía. Esto se puede hacer a través de la página web www.stokkewarranty.com. Tras el registro, se emite un certificado de garantía que se envía al cliente por correo electrónico o postal.

El registro en la Base de Datos de Garantías da derecho al propietario a la «Garantía ampliada» que consta de:

- Una garantía de tres años sobre cualquier defecto de fabricación del producto.
- La «Garantía ampliada» también es aplicable si el producto se ha recibido dañado o si se ha detectado de servicio que el cliente ha devuelto el producto por calidad. Lo mismo se aplica si se ha observado algún problema a causa de la influencia de factores externos tales como la luz solar, temperatura, humedad, contaminación ambiental, etc.
- Daños ocasionados por accidentes/accidentes - por ejemplo cualquier daño causado por caídas, golpes, impactos, vibración, etc., que no haya sido causado por el producto por calidad. Lo mismo se aplica si se ha observado algún problema a causa de la influencia de factores externos tales como la luz solar, temperatura, humedad, contaminación ambiental, etc.
- Daños ocasionados en el producto por influencia externa, por ejemplo cuando el producto se envíe como equipaje.
- Daños indirectos, por ejemplo, daños causados a cualquier persona y/o a cualquier otro objeto o objetos.
- Si el producto se equipara con accesorios no suministrados por Stokke, presentando la «Garantía ampliada».

La «Garantía Extendida» depende del cumplimiento de las siguientes condiciones:

- Venta original.
- El producto sólo podrá haberse utilizado para el fin destinado.
- El producto habrá tenido el mantenimiento necesario, siguiendo las instrucciones del manual de mantenimiento o instrucciones.
- Tras la apelación a la «Garantía ampliada», se presentará el certificado de garantía, junto con el recibo de compra original con sello que incluya la fecha de compra. Esto también será de aplicación para propietarios secundarios o posteriores.
- El producto que se presenta en su estado original, y dentro de esta condición, las piezas utilizadas deberán ser solo las que hayan suministrado STOKKE cuyo fin es su uso en o junto con el producto. Cualquier modificación de esta condición requerirá el consentimiento previo por escrito de STOKKE.
- El número de serie del producto no podrá haber sido destruido o retirado.

Bajo la «Garantía Extendida», STOKKE[®] hará lo siguiente:

- Reparar o sustituir el producto de STOKKE[®] o lo preferir, reparar la pieza defectuosa, o el producto interno (si fuera necesario) con la condición de que el producto se entregue a un distribuidor.
- Cubrir los costes normales de transporte para cualquier pieza o producto de reemplazo de STOKKE[®] enviado al distribuidor donde se haya adquirido el producto. Ningún gasto de viaje por parte del comprador quedará cubierto bajo las condiciones de la garantía.
- Reservarse el derecho a sustituir, en el momento en el que se haga uso de la garantía, las piezas defectuosas con piezas que sean aproximadamente de mismo diseño.
- Reservarse el derecho a suministrar un producto sustitutivo en el caso en el que el producto en cuestión ya no se esté fabricando en el momento en que se haga uso de la garantía. Tal producto será de una calidad y un valor equivalentes.

Como hacer uso de la «Garantía Extendida»:

Por favor, siga las siguientes instrucciones para obtener la «Garantía ampliada»:

Para obtener la «Garantía ampliada» se deberá enviar la garantía original al distribuidor donde se haya comprado el producto. Estas peticiones se harán a la menor brevedad tras la detección de cualquier defecto, y se acompañarán del certificado de garantía así como del recibo original de compra.

La documentación o pruebas que confirmen el defecto de fabricación normalmente se presentarán al llevar el producto al distribuidor o, en otro caso, presentándolo al distribuidor o a un representante de ventas de STOKKE.

El defecto se subsanará de acuerdo con las disposiciones anteriores si el distribuidor o un representante de ventas de STOKKE determinaran que el producto ha producido un defecto de fabricación.

Important : lisez attentivement les instructions avant toute utilisation et conservez-les pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Informations importantes

- Le sac à provisions est conçu pour transporter au maximum 2 kg.
- Le sac à langer est conçu pour transporter au maximum 2 kg.
- Entretien : Entrez en contact régulièrement avec votre revendeur. Vérifiez que toutes les fonctions marchent correctement. Si vous constatez des défauts, contactez votre revendeur.
- Vérifiez toujours les freins lorsque le produit est en position stationnaire.
- Ne suspendez pas de sacs supplémentaires sur cette poussette. Seuls les sacs fournis par Stokke sont recommandés.
- Ne soulevez jamais le siège de la poussette si un enfant y est installé.

Ce châssis ne doit être utilisé que dans les combinaisons suivantes:

- Stokke® Scoot™ chassis + Stokke® Scoot™ seat
- Stokke® Scoot™ chassis + Stokke® ZigGo™
- Stokke® Scoot™ chassis + Stokke® Car seat adaptor + Compatible car seats

Avertissement :



- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.
- Pour éviter les blessures graves dues aux chutes ou aux glissements, utilisez toujours le hamac.
- Un poids excessif placé dans les accessoires de transport peut provoquer une instabilité dangereuse.
- Des conditions d'instabilité dangereuses peuvent exister si des accessoires de transport sont ajoutés sur le produit.
- Ce produit est conçu pour transporter un enfant de 15 kg et 95 cm au maximum.
- Le produit risque de devenir instable si la charge recommandée par le fabricant est dépassée.
- Faites attention à ne pas vous coincer les doigts lorsque vous pliez ou dépliez le produit.

- Le produit deviendra instable si vous utilisez sac ou un casier alors que cela n'est pas prévu.
- Conservez toujours le contrôle total sur la poussette lorsque vous l'utilisez. Gardez les deux mains sur les poignées de la poussette à tout moment quand vous y êtes en service.
- Faites particulièrement attention lorsque vous utilisez la poussette sur ou à proximité de sols inégaux (nids-de-poule, fissures, trottoirs, pavés, etc.).
- Ne stationnez pas et ne laissez pas la poussette sans surveillance sur un sol inégal ou incliné. Stationnez-la toujours sur un sol plat et uniforme.
- Ne laissez personne utiliser la poussette sans avoir lu et entièrement compris au préalable les avertissements et instructions fournies dans le présent Manuel de l'utilisateur. Vérifiez que tous les utilisateurs ont les capacités physiques et l'expérience nécessaires pour utiliser cette poussette.
- N'utilisez jamais la poussette dans des escaliers mécaniques.
- Ne laissez jamais un enfant jouer avec la poussette ou à proximité d'elle.
- Faites particulièrement attention si vous utilisez la poussette dans des transports publics comme des bus, trains, etc.
- Toute surcharge, tout pliage incorrect ou utilisation d'accessoires non approuvés peut endommager ce véhicule. Lisez les instructions.
- Ne pliez jamais une poussette si un enfant se trouve à proximité. Tenez toujours l'enfant à l'écart de toute pièce mobile lorsque vous effectuez des réglages.
- Le siège de la poussette ne doit pas être utilisé comme siège auto.
- Ne laissez personne utiliser la poussette sans avoir lu et entièrement compris au préalable les avertissements et instructions fournies dans le présent Manuel de l'utilisateur. Vérifiez que tous les utilisateurs ont les capacités physiques et l'expérience nécessaires pour utiliser cette poussette.
- Le produit ne doit pas être utilisé pour courir ou faire du skateboard.
- N'utilisez pas ce produit avec des accessoires non recommandés par Stokke.

Droit de réclamation et extension de garantie

Applicables dans le monde entier pour la poussette Stokke® Scoot™, ci-après dénommée le produit

DROIT DE RÉCLAMATION

Le client bénéficie d'un droit de réclamation, conformément à la législation sur la protection des consommateurs applicable à un moment donné, cette législation étant susceptible de varier d'un pays à l'autre.

D'un point de vue général, STOKKE AS n'accorde aucun droit supplémentaire en plus de ceux qui sont établis par la législation applicable à un moment donné, même si une référence est faite à «l'extension de garantie» décrite ci-dessous. Les droits du client au titre de la législation sur la protection des consommateurs applicable à un moment donné viennent s'ajouter à ceux de «l'extension de garantie», qui n'ont aucune influence sur ces derniers.

«L'extension de garantie» STOKKE dépend des conditions suivantes :

- Utilisation normale
- Le produit n'a été utilisé que dans le cadre de l'usage qui lui est prévu.
- Le produit a bénéficié d'un entretien ordinaire, tel que décrit dans le manuel d'entretien/Instructions.
- Lorsque «l'extension de garantie» est invoquée, le certificat de garantie doit être présent, ainsi que la preuve d'achat d'origine datée. Ceci s'applique également au propriétaire secondaire ou ultérieur.

• Le produit doit apparaître dans son état d'origine, à condition que les seules pertes subies soient dues au produit STOKKE et soient prévues pour une utilisation sur ou avec le produit. Toute déviation des présentes nécessite l'accord écrit préalable de STOKKE.

• Le renvoi de série du produit n'a pas été effectué ni retenu.

«L'extension de garantie» STOKKE ne couvre pas :

- Les problèmes causés par l'évolution normale des pièces composant le produit (ex. usure, décoloration et usure).
- Les problèmes causés par des variations atmosphériques au niveau des matériaux (ex. différences de couleur entre les pièces).

L'enregistrement dans la base de données Garantie accorde au propriétaire une «extension de garantie» comme suit :

- Garantie de 3 ans contre tout défaut de fabrication du produit.

«l'extension de garantie» s'applique également si le produit a été reçu en cadeau ou a été acheté d'occasion. Par conséquent, «l'extension de garantie» peut être invoquée par le propriétaire du produit à un moment donné, quel qu'il soit, au cours de la période de garantie et sous réserve de la présentation du certificat de garantie par le propriétaire.

• Les dommages occasionnés par des accidents, tels que des chutes en hauteur. Il en va de même lorsque le produit a reçu une charge supérieure à la normale.

• Les dommages infligés au produit par une influence extérieure, par exemple lorsque le produit est transporté en tant que bagage.

• Les dommages indirects, par exemple les dommages infligés par des personnes et/ou d'autres objets.

• Si le produit a été équipé d'accessoires qui n'ont pas été fournis par Stokke, «l'extension de garantie» prend fin.

• «l'extension de garantie» ne s'applique pas aux accessoires qui ont été achetés ou fournis en même temps que le produit, ou à une date ultérieure.

Dans le cadre de «l'extension de garantie», STOKKE :

- Si STOKKE préfère, réparera la pièce défectueuse, ou le produit dans son intégralité (si nécessaire), à condition que le produit soit amené chez un revendeur.
- Couvrira les frais de transport normaux relatifs à toute pièce ou tout produit STOKKE de rechange au profit du revendeur auprès duquel le produit a été acheté. Aucun frais de transport de la part de l'acheteur n'est couvert aux termes de la garantie.
- Se réservera le droit de remplacer, au moment de l'inversion de la garantie, un produit défectueux par des pièces d'une conception similaire.
- Se réservera le droit de fournir un produit de rechange dans le cas où le produit ne serait plus fabriqué au moment de l'inversion de la garantie. Ledit produit de rechange devra être d'une qualité et d'une valeur équivalentes.

Comment invoquer «l'extension de garantie» :

En général, il suffit d'envoyer une demande à l'extension de garantie. Des demandes individuelles auprès du revendeur chez qui le produit a été acheté. Une telle demande devra être effectuée dès que possible après la découverte du défaut, et sera accompagnée du certificat de garantie, ainsi que de la preuve d'achat d'origine.

Toute documentation/preuve confirmant le défaut de fabrication sera présentée en amont généralement le produit chez le revendeur, ou en le présentant au revendeur ou à un représentant commercial de STOKKE.

Le défaut sera résolu conformément aux dispositions mentionnées ci-dessus si le revendeur ou un représentant commercial de STOKKE détermine que les dommages ont été provoqués par un défaut de fabrication.

IMPORTANT: Read the instructions carefully before use and keep them for future reference.

Follow these instructions. The child's safety is your responsibility.

Important information

- The pram/stroller should be regularly inspected and maintained. Check the freedom of movement of locking devices and security of essential components before use.
- It is unsafe to use accessories other than those manufactured or approved by Stokke.
- Never use the stroller on escalators.
- Never use the pram/stroller near an open fire or exposed flame.
- The brakes must always be applied when the pram/stroller is not moving.
- The maximum weight capacity for each pocket is 0.7 kg/0.44 lb.
- The maximum weight capacity for the Shopping Bag 2 kg/4.4 lb.

- The maximum weight capacity for the Diaper Bag 2 kg/4.4 lb.
 - The maximum weight of the child that can be carried in the seat is 15 kg/33 lb.
 - Never lift the stroller seat with a child in it.
- This chassis shall only be used in the following combinations:**
- Stokke® Scoot™ chassis + Stokke® Scoot™ seat
 - Stokke® Scoot™ chassis + Stokke® iZi Go™
 - Stokke® Scoot™ chassis + Stokke® Car seat adaptor + Compatible car seats

⚠ WARNING – TO AVOID INJURY OR DEATH:



- DO NOT LEAVE CHILDREN UNATTENDED.
- ALWAYS APPLY THE BRAKES WHENEVER THE PRAM/STROLLER IS STATIONARY.
- SECURE THE CHILD IN THE HARNESS AT ALL TIMES.
- DO NOT CARRY EXTRA CHILDREN OR BAGS IN THIS PRAM/STROLLER.
- MAKE SURE CHILDREN ARE CLEAR OF ANY MOVING PARTS IF YOU ADJUST THE PRAM/STROLLER.
- USE THE HARNESS AT ALL TIMES.
- WHEN NOT IN USE DISCONNECT SHOULDER STRAPS FROM THE WAIST TRAP AND/OR BUCKLE.
- DO NOT USE THIS SEAT WITH ANY OTHER MODELS OF PRAM/STROLLER.

- STRANGULATION HAZARD: NEVER LEAVE A HARNESS CONNECTED WHEN NOT FITTED TO A CHILD IN THE PRAM/STROLLER.**
- ALWAYS MAINTAIN FULL CONTROL OF THE STROLLER WHEN OPERATING THE STROLLER. KEEP BOTH HANDS ON THE STROLLER HANDLES AT ALL TIMES DURING OPERATION.
- DO NOT PARK OR LEAVE THE STROLLER UNATTENDED ON UNEVEN GROUND OR ON AN INCLINE. ALWAYS PARK THE STROLLER ON FLAT, EVEN GROUND.
- DO NOT ALLOW ANYONE TO USE THE STROLLER UNLESS THAT PERSON HAS READ AND FULLY UNDERSTOOD THE WARNINGS AND INSTRUCTIONS IN THIS USER GUIDE PRIOR TO USE. ENSURE THAT ALL USERS HAVE THE NECESSARY PHYSICAL CAPABILITIES AND EXPERIENCE TO OPERATE THIS STROLLER.
- USE EXTRA CAUTION WHEN OPERATING THE STROLLER ON OR NEAR UNEVEN GROUND

- (POTHOLES, CRACKS, CURBS, COBBLE STONE, ETC.).
- NEVER LET ANY CHILDREN PLAY WITH OR NEAR THE STROLLER.
- USE EXTRA CAUTION IF USING THE STROLLER ON PUBLIC TRANSPORT SUCH AS BUS, TRAINS ETC.
- OVERLOADING, INCORRECT FOLDING OR THE USE OF NON-APPROVED ACCESSORIES MAY DAMAGE OR BREAK THIS VEHICLE. READ THE INSTRUCTIONS.
- NEVER FOLD THE STROLLER WITH A CHILD NEARBY. ALWAYS KEEP THE CHILD CLEAR OF ANY MOVING PARTS WHEN MAKING ADJUSTMENTS.
- DO NOT USE THE STROLLER SEAT UNIT AS A CAR SEAT.
- THIS PRODUCT IS NOT SUITABLE FOR RUNNING OR SKATING.
- DO NOT USE THIS PRODUCT WITH ANY ACCESSORIES NOT RECOMMENDED BY STOKKE.

Right of complaint and Extended Warranty

Applicable worldwide in respect of Stokke® Scoot™, hereinafter referred to as the product.

RIGHT OF COMPLAINT

The customer has a right of complaint pursuant to the consumer protection legislation applicable at any given time, which legislation may vary from country to country.

Generally speaking, STOKKE AS does not grant any additional rights over and above those laid down by the legislation applicable at any given time, although reference may be made to the "Extended Warranty" described below. The rights of the customer under the consumer protection legislation applicable at any given time are additional to those under the "Extended Warranty", and are not affected thereby.

STOKKE® EXTENDED WARRANTY

However, STOKKE AS, Parkgata 6, N-6003 Ålesund, Norway, grants an "Extended Warranty" to customers who register their product in our Warranty Database. This may be done via our webpage www.stokkewarranty.com. Upon registration, a warranty certificate will be issued and sent to the customer electronically (e-mail) by ordinary mail.

Registration in the Warranty Database entitles the owner to an "Extended Warranty" as follows:

- 3-year warranty against any manufacturing defect in the product.

The "Extended Warranty" also applies if the product has been received as a gift or purchased second-hand. Consequently, the "Extended Warranty" may be invoked by whoever is the owner of the product any given time, within the warranty period, and subject to the warranty certificate being presented by the owner.

The STOKKE® "Extended Warranty" is conditional upon the following:

- Normal use.
- The product only having been used for the purpose for which the product is intended.
- The product having undergone ordinary maintenance, as described in the maintenance/instruction manual.
- Upon the "Extended Warranty" being invoked, the warranty certificate shall be presented, together with the original date-stamped purchase receipt. This also applies to any secondary or subsequent owner.
- The product must have been supplied by STOKKE, and are intended for use on, or together with, the product. Any deviations herefrom require the prior written consent of STOKKE.
- The serial number of the product not having been destroyed or removed.

THE STOKKE® "EXTENDED WARRANTY" DOES NOT COVER:

- Issues caused by normal developments in the parts making up the product (e.g. colour changes, as well as wear and tear).
- Issues caused by minor variations in materials (e.g. discoloration between parts).
- Issues caused by extreme influence from external factors like sun/light, temperature, humidity, environmental pollution, etc.
- Damage caused by accidents/mishaps - for example any other objects having bumped into the product or any person having overturned the product by colliding with it. The same applies if the product has been damaged by an excessive weight placed on it.
- Damage inflicted on the product by external influence, for example when the product is being shipped as luggage.
- Consequential damage, for example damage inflicted on any persons and/or any other objects.
- If the product has been fitted with any accessories that have not been supplied by Stokke, the "Extended Warranty" shall lapse.
- The "Extended Warranty" shall not apply to any accessories that have been purchased or supplied together with the product, or at a subsequent date.

Documentation/evidence confirming the manufacturing defect shall be presented, normally by way of the product being brought along to the reseller, or otherwise being presented to the reseller or a STOKKE sales representative for inspection.

The defect will be remedied in accordance with the above provisions if the reseller or a STOKKE sales representative determines that the damage is caused by a manufacturing defect.

AUSTRALIA	Exquira Pty Ltd. Tel. +61 (0)2 9417 3445, E-mail: info@exquira.com.au
AUSTRIA	Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 58 0, Fax: +49 70 31 611 58 60, E-mail: stokke.at@stokke.com
BELGIUM	Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 58 0, Fax: +49 7031 611 58 60, E-mail: info-belux@stokke.com
BULGARIA, CROATIA , CYPRUS, CZECH REPUBLIC, ESTONIA, GREECE, HUNGARY, LITHUANIA, LATVIA, POLAND, ROMANIA, SERBIA, SLOVAKIA AND SLOVENIA:	Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 58 0, Fax: +49 7031 611 58 60, E-mail info.eu@stokke.com
CHINA, SOUTH EAST ASIA	Stokke Hong Kong Ltd., 26th Floor, EIB Centre, No. 40 Bonhamstrand East, Sheung Wan, Hong Kong Tel: (852) 2987 8178, E-mail: cs.hk@stokke.com
DENMARK	Stokke Customer Service Tel. +45 98 79 19 29, Fax. +45 98 79 19 39, E-mail: info.dk@stokke.com
FINLAND	Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 58 0, Fax: +49 70 31 611 58 60, E-mail: info.fi@stokke.com
FRANCE	Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 58 0, Fax +49 70 31 611 58 60, E-mail: info.fr@stokke.com
GERMANY	Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 58 0, Fax: +49 7031 611 58 60, E-mail: info.de@stokke.com
IRELAND	Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 58 0, Fax +49 70 31 611 58 60, E-mail: info.uk@stokke.com
ISRAEL	Shevtov G. Reiss Distributors. Tel: 972 9 8912314, E-mail: reissg@netvision.net.il
ITALY	Stokke Customer Service , Tel: +49 7031 611 58 0, Fax: +49 7031 611 58 60, E-mail: info.it@stokke.com
JAPAN	Stokke Ltd. Tel. +81 3 6892 3377, Fax. +81 3 6892 3386, E-mail: info.jp@stokke.com
LUXEMBOURG	Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 58 0, Fax: +49 7031 611 58 60, E-mail: info-belux@stokke.com
MEXICO	Stokke Customer Service Tel. +34 943 130 596, Fax. +34 943 133 201, E-mail: us.orders@stokke.com
NETHERLANDS	Stokke Customer Service Tel. +31 13-5837020, Fax. +31 13-5837021, E-mail: info-nl@stokke.com
NEW ZEALAND	Viking Imports Ltd. Tel: +64 9 4267822, Email: info@vikingimports.co.nz
NORWAY	Stokke Customer Service Tel. +47 70 24 49 70, Fax. +47 70 24 49 90, E-mail: info.no@stokke.com
PORTUGAL	Stokke Atendimento ao Cliente Tel. +34 943 130 596, Fax. +34 943 133 201, E-mail: info.pt@stokke.com
RUSSIA	Da Baby. Tel: +7 (0) 495 688 7756, Email: da-baby@redline.ru
SOUTH-AMERICA	Stokke Customer Service Tel. +34 943 130 596, Fax. +34 943 133 201, E-mail: south.america@stokke.com
SOUTH-KOREA	Stokke Korea Co., Ltd. Tel: 82-1544-8342 Fax:82-2-3453-6347 E-mail: cs.kr@stokke.com
SPAIN	Stokke Atención al Cliente Tel. (+34) 943 130 506 Fax (+34) 943 133 201, E-mail: info.es@stokke.com
SWEDEN	Stokke Customer Service Tel: 08-4474560 Fax. 08-4474565, E-mail: info.se@stokke.com
SWITZERLAND	Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 58 0, Fax: +49 70 31 611 58 60, E-mail: info.ch@stokke.com
TURKEY	Nest By Mozaik. Tel: +90 212 353 09 13, E-mail: nest@mozaikdesign.com
UKRAINE	Millenium Ltd. Tel +38 044 492 00 22
UNITED ARAB EMIRATES /MIDDLE EAST	DutchKid FZCO, Tel: +97 143618142 E-mail: info@dutchkid.com
UNITED KINGDOM	Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 58 0, Fax +49 70 31 611 58 60, E-mail: info.uk@stokke.com
USA	Stokke Customer Contact: STOKKE LLC, 5 High Ridge Park, Suite 105, Stamford CT 06905. Tel: 203-355-7800. E-mail: info-usa@stokke.com
OTHER MARKETS	Locate your nearest retailer at www.stokke.com